

Precision Heavy Duty Surface Conditioning Disc

Application Notes:

Disc thickness may necessitate a taller retainer nut if using a retainer nut.

Follow tool manufacturer's mounting instructions. Always use proper backup pad with discs. Select a backup pad that is compatible with and the same size as disc being used.

Specific disc attachment configurations have exceptions, as follows:

- Center-hole Discs using a retainer nut are allowed a 5/8 inch (15.875 mm) maximum overhang of backup pad.
- Only Roloc™ TR Discs in 3 inch (75 mm) & 4 inch (100 mm) diameter can be used with a hard backup pad one size smaller than the disc.

Roloc™ TR Disc Diameter	3M™ Roloc™ Disc Pad TR Diameter	Part Number	Max RPM of System (Disc and Backup Pad)
3 in (75 mm)	2 in (50 mm) Hard	45096	20,000
4 in (100 mm)	3 in (75 mm) Hard	45091	15,000
	3 in (75 mm) Hard	88748	
	3 in (75 mm) Hard	84998	
	3 in (75 mm) Hard	85000	

Exceeding Maximum Operating Speed can cause disc or backup pad to break apart and may cause injury. Compare the maximum operating speed (RPM) of the backup pad to the maximum operating speed (RPM) of the disc and do not exceed the lower of the two (see following example).

Always use appropriate PPE and follow safety precautions as instructed in the associated Product Safety Insert. Product Safety Inserts are included with shipped product and are also available on-line through 3M.com.

Example:



Roloc™ Backup Pad
Max. RPM = 20,000 rpm



Product Max.
RPM = 18,000 rpm

In this example, do not exceed 18,000 rpm

Product Selection and Use: Many factors beyond 3M's control and uniquely within user's knowledge and control can affect the use and performance of a 3M product in a particular application. As a result, customer is solely responsible for evaluating the product and determining whether it is appropriate and suitable for customer's application, including conducting a workplace hazard assessment and reviewing all applicable regulations and standards (e.g., OSHA, ANSI, etc.). Failure to properly evaluate, select, and use a 3M product in accordance with all applicable instructions and with appropriate safety equipment, or to meet all applicable safety regulations, may result in injury, sickness, death, and/or harm to property.

Warranty, Limited Remedy, and Disclaimer: Unless a different warranty is specifically stated on the applicable 3M product packaging or product literature (in which case such warranty governs), 3M warrants that each 3M product meets the applicable 3M product specification at the time 3M ships the product. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR ARISING OUT OF A COURSE OF DEALING, CUSTOM, OR USAGE OF TRADE. If a 3M product does not conform to this warranty, then the sole and exclusive remedy is, at 3M's option, replacement or repair of the 3M product or refund of the purchase price. Warranty claims must be made within one (1) year from the date of 3M's shipment.

Limitation of Liability: Except for the limited remedy stated above, and except to the extent prohibited by applicable law, 3M will not be liable for any loss or damage arising from or related to the 3M product, whether direct, indirect, special, incidental, or consequential (including, but not limited to, lost profits or business opportunity), regardless of the legal or equitable theory asserted, including, but not limited to, warranty, contract, negligence, or strict liability.

Disclaimer: 3M industrial and occupational products are intended, labeled, and packaged for sale to trained industrial and occupational customers for workplace use. Unless specifically stated otherwise on the applicable product packaging or literature, these products are not intended, labeled, or packaged for sale to or use by consumers (e.g., for home, personal, primary or secondary school, recreational/sporting, or other uses not described in the applicable product packaging or literature), and must be selected and used in compliance with applicable health and safety regulations and standards (e.g., U.S. OSHA, ANSI), as well as all product literature, user instructions, warnings, and limitations, and the user must take any action required under any recall, field action or other product use notice. Misuse of 3M industrial and occupational products may result in injury, sickness, or death. For help with product selection and use, consult your on-site safety professional, industrial hygienist, or other subject matter expert. For additional product information, visit www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) toll free

651-737-6501 direct dial

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite and Roloc are trademarks of 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disque de traitement de surface de précision ultrarésistant

Remarques sur l'application :

L'épaisseur du disque peut nécessiter un écrou de retenue plus grand si l'on en utilise un.

Suivez les instructions de montage fournies par le fabricant de l'outil. Utilisez toujours les plateaux de fixations adéquats avec les disques. Sélectionnez un plateau de fixation compatible avec le disque et de la même taille que celui-ci.

Les configurations spécifiques de fixation de disque présentent des exceptions, comme suit :

- Les disques à trou central avec écrou de retenue peuvent dépasser au max. de 5/8" (15,875 mm) du plateau.
- Seuls les disques Roloc™ TR de 3 pouces (75 mm) et 4 pouces (100 mm) de diamètre peuvent être utilisés avec un plateau rigide d'une taille inférieure à celle du disque.

Diamètre du disque Roloc™ TR	Diamètre du plateau de disque Roloc™ TR 3M™	Référence	Vitesse de rotation max. du système (disque et plateau)
3 po (75 mm)	2 po (50 mm) rigide	45096	20,000
4 po (100 mm)	3 po (75 mm) rigide	45091	15,000
	3 po (75 mm) rigide	88748	
	3 po (75 mm) rigide	84998	
	3 po (75 mm) rigide	85000	

Le dépassement de la vitesse maximale de fonctionnement peut entraîner la rupture du disque ou du plateau de fixation et provoquer des blessures. Comparez la vitesse maximale de fonctionnement (tr/min) du plateau à la vitesse de fonctionnement maximale (tr/min) du disque et ne dépassez pas la plus faible des deux (voir exemple suivant).

Utilisez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié et suivez les précautions de sécurité indiquées dans la fiche de sécurité du produit. Les fiches de sécurité des produits sont fournies avec les produits expédiés et sont également disponibles en ligne sur le site 3M.com.

Exemple :



Vitesse de fonctionnement max.
du plateau Roloc™
= 20 000 tr/min



Vitesse de fonctionnement max.
du produit = 18 000 tr/min

Dans cet exemple, ne dépassez pas les
18 000 tr/min

Choix et utilisation du produit : De nombreux facteurs indépendants de la volonté de 3M et uniquement connus par l'utilisateur et sous son contrôle peuvent affecter l'utilisation et les performances d'un produit 3M dans le contexte d'une application particulière. En conséquence, le client est seul responsable de l'évaluation du produit et doit déterminer s'il est approprié et adapté à son usage, y compris en réalisant une évaluation des risques sur le lieu de travail et en examinant toutes les réglementations et normes applicables (par exemple, OSHA, ANSI, etc.). L'absence d'évaluation, de sélection et d'utilisation correctes d'un produit 3M et de produits de sécurité appropriés, ou le non-respect de toutes les règles de sécurité en vigueur, peut entraîner des blessures, des maladies, la mort, et/ou porter atteinte aux biens.

Garantie, recours limité et clause de non-responsabilité : À moins qu'une garantie différente ne soit spécifiquement indiquée sur l'emballage ou la documentation du produit 3M correspondant (auquel cas, une telle garantie prévaut), 3M garantit que chacun de ses produits est conforme aux spécifications 3M applicables au moment de son expédition. 3M N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU TACITE, ET NOTAMMENT, UNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU UNE GARANTIE OU UNE CONDITION RÉSULTANT D'UN ACCORD, D'UNE COUTUME OU D'UN USAGE COMMERCIAL. Si un produit 3M n'est pas conforme à cette garantie, alors le seul et unique recours est, au gré de 3M, d'obtenir le remplacement ou la réparation du produit 3M, ou encore le remboursement de son prix d'achat. Les réclamations au titre de la garantie doivent être faites dans un délai d'un (1) an à compter de la date d'expédition de 3M.

Limite de responsabilité : À l'exception du recours limité indiqué ci-dessus, et sauf si la loi applicable l'interdit, 3M ne saurait être tenue responsable de toute perte ou de tout dommage direct, indirect, spécifique, accessoire ou consécutif (y compris sans s'y limiter, des manques à gagner ou opportunités commerciales manquées) découlant de, ou lié au produit 3M, quelle que soit la nature du droit exercé, qu'elle soit fondée sur la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

Clause de non-responsabilité : Les produits industriels et professionnels 3M sont destinés, étiquetés et conditionnés pour la vente à des clients industriels et professionnels formés à leur utilisation sur le lieu de travail. Sauf indication contraire expresse sur l'emballage ou la documentation du produit concerné, ces produits ne sont pas destinés, étiquetés ou conditionnés pour la vente ou l'utilisation par les consommateurs (par exemple, pour le domicile, à titre personnel, dans un établissement scolaire, à des fins récréatives/sportives ou à d'autres fins non décrites sur l'emballage ou la documentation du produit concerné), et doivent être sélectionnés et utilisés conformément aux réglementations et normes de santé et de sécurité applicables (par exemple, aux É.-U. avec OSHA, ANSI), ainsi qu'à toute la documentation du produit, aux modes d'emploi, aux avertissements et autres limitations. L'utilisateur doit prendre toute mesure requise en vertu de tout rappel, action sur le terrain ou autre avis d'utilisation du produit. L'utilisation abusive de produits industriels et professionnels 3M peut entraîner des blessures, des maladies ou la mort. Pour obtenir de l'aide sur le choix et l'utilisation des produits, consulter votre professionnel de la sécurité sur site, votre hygiéniste industriel ou tout autre expert en la matière. Pour en savoir plus sur le produit, rendez-vous sur www.3M.com.

Division des systèmes abrasifs

St. Paul, MN 55144-1000 États-Unis

800-3M HELPS (800-364-3577) sans frais

la ligne directe 651-737-6501

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite et Roloc sont des marques déposées de 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disque de traitement des surfaces Precision pour les gros travaux

Notes sur l'application :

En cas d'utilisation d'un écrou de retenue, l'épaisseur du disque peut nécessiter un écrou de retenue plus long.

Suivre les directives de montage du fabricant de l'outil. Toujours utiliser le tampon d'appoint convenant aux disques. Sélectionner un tampon d'appoint compatible et de la même taille que le disque utilisé.

Les configurations de fixation de disque spécifiques comportent les exceptions suivantes :

- Les disques à orifice central utilisant un écrou de retenue autorisent un débordement maximal de 15,875 mm (5/8 pouce) du tampon d'appoint.
- Seuls les disques TR Roloc^{MC} de 3 pouces (75 mm) et 4 pouces (100 mm) de diamètre peuvent être utilisés avec un tampon d'appoint dur d'une taille inférieure à celle du disque.

Diamètre du disque TR Roloc ^{MC}	Diamètre du tampon pour disques TR Roloc ^{MC} 3M ^{MC}	Numéro de pièce	Régime maximal en tours/minute du système (disque et tampon d'appoint)
75 mm (3 po)	2 po (50 mm), dur	45096	20 000
100 mm (4 po)	3 po (75 mm), dur	45091	15 000
	3 po (75 mm), dur	88748	
	3 po (75 mm), dur	84998	
	3 po (75 mm), dur	85000	

Le fait de dépasser le régime de fonctionnement maximal peut entraîner le bris du disque ou du tampon d'appoint et provoquer des blessures. Comparez le régime de fonctionnement maximal du tampon d'appui et celui du disque et ne dépassez pas la plus faible de ces deux valeurs (voir l'exemple suivant).

Toujours porter l'équipement de protection individuelle approprié et respecter les mesures de sécurité indiquées dans l'encart de sécurité du produit correspondant. Les encarts de sécurité du produit sont inclus avec le produit expédié et sont également disponibles en ligne sur le site 3M.com.

Par exemple :

 Tampon d'appoint Roloc^{MC}
Régime max. (tr/min) =
20 000 tr/min

 Régime d'utilisation maximal du produit = 18 000 tr/min

Dans cet exemple, ne pas dépasser
18 000 tr/min

Sélection et utilisation du produit : De nombreux facteurs indépendants de la volonté de 3M et connus uniquement par l'utilisateur peuvent nuire à l'utilisation et au rendement d'un produit 3M lors d'un usage particulier. Par conséquent, il incombe au client d'évaluer le produit et d'établir s'il convient à l'application prévue, y compris effectuer une évaluation des dangers présents dans le lieu de travail et passer en revue tous les règlements applicables à sa région (p. ex., OSHA, ANSI, etc.) Le fait de ne pas bien évaluer, sélectionner et utiliser un produit 3M conformément à toutes les directives applicables et avec l'équipement de protection approprié, ou de ne pas respecter toutes les règles de sécurité, peut provoquer des blessures ou des problèmes de santé, entraîner la mort et/ou causer des dommages à des biens.

Garantie, recours limités et avertissement : À moins qu'une garantie différente ne soit spécifiquement énoncée sur l'emballage ou la documentation applicables du produit 3M (une telle garantie ayant préséance, le cas échéant), 3M garantit que chaque produit 3M est conforme aux spécifications applicables au moment de son expédition. 3M N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, OU TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DÉCOULANT DE LA CONDUITE DES AFFAIRES, DES PRATIQUES COURANTES ET DES USAGES DU COMMERCE. Si un produit 3M n'est pas conforme à cette garantie, le seul et unique recours est, au gré de 3M, d'obtenir le remplacement ou la réparation du produit 3M ou le remboursement de son prix d'achat. Les réclamations au titre de la garantie doivent être faites dans un délai de un (1) an à compter de la date d'expédition par 3M.

Limite de responsabilité : À l'exception de la limite de recours énoncée plus haut, et à moins d'interdiction par la loi applicable, 3M ne saurait être tenue responsable des pertes ou des dommages directs, indirects, spéciaux, fortuits ou conséquents (y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits et d'occasions d'affaires) découlant de l'utilisation du produit 3M ou en lien avec celui-ci, quelle que soit la théorie juridique ou équitable dont on se prévaut, y compris, mais sans s'y limiter, celles de responsabilité contractuelle, de violation de garantie, de négligence ou de responsabilité stricte.

Dénégation de responsabilité : Les produits industriels et professionnels de 3M sont conçus, étiquetés et emballés pour la vente à des clients des domaines industriel et professionnel qui ont reçu une formation et qui utilisent les produits en milieu de travail. À moins d'indication contraire sur l'emballage ou dans la documentation applicables, ces produits ne sont pas conçus, étiquetés ou emballés pour la vente ou l'utilisation par les consommateurs (p. ex., pour la maison, pour un usage individuel, dans des écoles primaires ou secondaires, dans le cadre d'activités récréatives/sportives ou pour d'autres utilisations qui ne sont pas présentées sur l'emballage ou dans la documentation applicables) et doivent être sélectionnés et utilisés conformément à la réglementation et aux normes de santé et de sécurité applicables (p. ex., OSHA des États-Unis, ANSI), ainsi que selon toute la documentation sur les produits, les directives d'utilisation, les mises en garde et restrictions, et l'utilisateur doit prendre les mesures nécessaires en vertu de tout rappel, toute action de terrain ou tout avis d'utilisation de produit. Une mauvaise utilisation des produits industriels et professionnels de 3M peut entraîner des blessures, des maladies ou la mort. Pour obtenir de l'aide sur la sélection et l'utilisation des produits, consultez le professionnel de la sécurité, l'hygiéniste industriel ou autre expert en la matière de votre entreprise. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les produits, consultez le site www.3M.com.

Division des systèmes abrasifs

St. Paul, MN 55144-1000, É.-U.

Numéro sans frais 1 800-364-3577

Appel direct 1 651 737-6501

www.3M.ca/Abrasifs

3M, Scotch-Brite et Roloc sont des marques de commerce de 3M,

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Präzisions-Vliesscheibe für höchste Anforderungen

Hinweise zur Anwendung:

Aufgrund der Dicke der Scheibe muss bei Verwendung einer Haltemutter eventuell eine höhere Haltemutter verwendet werden.

Folgen Sie den Montageanweisungen des Schleifmaschinenherstellers. Verwenden Sie Scheiben immer mit einem geeigneten Stützteller. Wählen Sie dazu einen Stützteller, die mit der verwendeten Scheibe kompatibel ist und die selbe Größe aufweist.

Für bestimmte Scheibenbefestigungskonfigurationen gibt es Ausnahmen, wie folgend beschrieben:

- Scheiben mit Mittelloch und Haltemutter dürfen einen maximalen Überstand des Stütztellers von 5/8 Zoll (15,875 mm) aufweisen.
- Nur Roloc™ TR Scheiben mit den Durchmessern von 75 mm (3 Zoll) und 100 mm (4 Zoll) können mit einem harten Stützteller eine Größe kleiner als die Scheibe verwendet werden.

Roloc™ TR Scheibendurchmesser	3M™ Roloc™ TR Schleiftellerdurchmesser	Artikelnummer	Maximale U/min des Systems (Scheibe und Stützteller)
75 mm (3 Zoll)	50 mm (2 Zoll) hart	45096	20.000
100 mm (4 Zoll)	75 mm (3 Zoll) hart	45091	15.000
	75 mm (3 Zoll) hart	88748	
	75 mm (3 Zoll) hart	84998	
	75 mm (3 Zoll) hart	85000	

Ein Überschreiten der maximalen Drehzahl kann ein Auseinanderbrechen der Scheibe oder des Stütztellers zur Folge haben und zu Verletzungen führen. Vergleichen Sie die maximale Betriebsgeschwindigkeit (U/min) des Stütztellers und der Scheibe und überschreiten Sie den niedrigeren der beiden Werte nicht (siehe folgendes Beispiel).

Verwenden Sie immer geeignete PSA und folgen Sie den Anweisungen auf dem Produktetikett und dem Sicherheitsbeiblatt. Sicherheitsbeiblätter sind im Lieferumfang des Produkts enthalten und auch online auf 3M.com verfügbar.

Beispiel:



Roloc™ Stützteller
Max. U/min = 20.000 U/min



Produkt max.
U/min = 18.000 U/min

Überschreiten Sie bei diesem Beispiel
18.000 U/min nicht

Produktauswahl und Anwendung: Viele Faktoren, die sich außerhalb des Einflusses von 3M und ausschließlich innerhalb des Wissens und der Einflussnahme des Anwenders befinden, können die Verwendung und Leistung eines 3M Produkts in einer bestimmten Anwendung beeinträchtigen. Daher liegt es in der alleinigen Verantwortung des Kunden einzuschätzen, ob das Produkt für den von ihm vorgesehenen Zweck geeignet ist. Dies schließt eine Risikoeinschätzung des Arbeitsplatzes sowie eine Durchsicht aller relevanten Verordnungen und Normen (z. B. OSHA, ANSI usw.) ein. Werden angemessene Bewertung, Auswahl und Einsatz von 3M Produkten gemäß allen geltenden Anweisungen und mit geeigneter Sicherheitsausrüstung unterlassen oder werden die relevanten Sicherheitsvorkehrungen nicht beachtet, kann dies zu Verletzungen, Krankheit, Tod und/oder Sachschäden führen.

Garantie, beschränkter Gewährleistungsbefehl und Haftungsausschluss: Sofern auf der jeweiligen 3M-Produktverpackung oder Produktliteratur nicht ausdrücklich eine andere Garantie angegeben ist (in diesem Fall gilt diese Garantie), garantiert 3M, dass jedes 3M-Produkt die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts geltenden 3M-Produktspezifikationen erfüllt. 3M STELLT KEINE WEITEREN GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIERT, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BEGRENZT AUF ALLE WEITEREN IMPLIZIERTEN GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER BEDINGUNGEN, DIE SICH AUS DER HANDELSSTITTE, GEWOHNHEIT ODER HANDELSBRAUCH ERGEBEN KÖNNTEN. Wenn ein 3M Produkt nicht dieser Garantie entspricht, dann besteht die einzige und ausschließliche Abhilfe nach Wahl von 3M in der Reparatur oder dem Austausch des 3M Produkts oder der Erstattung des Kaufpreises. Garantieansprüche müssen innerhalb von einem (1) Jahr ab der Lieferung durch 3M eingereicht werden.

Haftungsbeschränkung: Außer der oben angegebenen beschränkten Abhilfe und soweit der Haftungsausschluss nicht gesetzlich untersagt ist, haftet 3M nicht für jedweden Verlust oder Schaden, der durch das 3M Produkt entsteht oder mit ihm verbunden ist, sei dieser nun direkt, indirekt, speziell, zufällig oder ein Folgeschaden (insbesondere nicht für entgangene Gewinne und Geschäftsteilnahmen). Dies gilt unabhängig von rechtlichen oder billigsrechtlichen Gesichtspunkten, insbesondere Gewährleistung, Vertrag, Fahrlässigkeit oder verschuldensunabhängiger Haftung.

Haftungsausschluss: 3M Produkte zur industriellen und gewerblichen Nutzung sind für den Verkauf an geschulte industrielle und gewerbliche Kunden für den Einsatz am Arbeitsplatz vorgesehen, gekennzeichnet und verpackt. Wenn nicht anderweitig auf der Produktverpackung oder in der Produktbeilage ausgewiesen, sind diese Produkte nicht für Verkauf an oder Gebrauch durch Verbraucher vorgesehen, gekennzeichnet und verpackt (z. B. für den Heimgebrauch, den persönlichen Gebrauch, die Nutzung in der Grund- oder Sekundarschule, in der Freizeit/beim Sport oder andere Verwendungszwecke, die auf der Produktverpackung oder in der Produktbeilage beschrieben sind). Sie müssen immer in Übereinstimmung mit den relevanten Vorschriften und Normen (z. B. OSHA, ANSI) sowie mit allen Produktunterlagen, Gebrauchsanweisungen, Warnhinweisen und Beschränkungen ausgewählt und verwendet werden, und der Benutzer muss alle Maßnahmen ergreifen, die im Rahmen eines Rückrufs, einer Feldaktion oder einer anderen Mitteilung zur Produktverwendung erforderlich sind. Der unsachgemäße Gebrauch von 3M Produkten zur industriellen und gewerblichen Nutzung kann zu Verletzungen, Krankheit oder Tod führen. Wenden Sie sich für Hilfe bei der Produktauswahl und Anwendung an Ihren Sicherheitsexperten, Industriehygieniker oder anderen Sachverständigen vor Ort. Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) (gebührenfrei)

651-737-6501 (Direktwahl)

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite und Roloc sind Marken der 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disco per il condizionamento delle superfici di precisione per operazioni pesanti

Note applicative:

Lo spessore del disco può richiedere un dado di tenuta più alto, se utilizzato.

Seguire le istruzioni di montaggio del produttore dell'utensile. Con i dischi usare sempre un platorello appropriato. Selezionare un platorello compatibile e delle stesse dimensioni del disco in uso.

Le configurazioni specifiche di attacco del disco presentano le seguenti eccezioni:

- I dischi con foro centrale che utilizzano un dado di tenuta possono avere una sporgenza massima di 5/8" (15,875 mm) del platorello.
- Solo i dischi Roloc™ TR con diametro di 3" (75 mm) e 4" (100 mm) possono essere utilizzati con un platorello rigido di una misura più piccola rispetto al disco.

Diametro del disco Roloc™ TR	Diametro del platorello 3M™ Roloc™ TR	Codice componente	Max giri al minuto del sistema (disco e platorello)
3" (75 mm)	2" (50 mm) rigido	45096	20,000
4" (100 mm)	3" (75 mm) rigido	45091	15,000
	3" (75 mm) rigido	88748	
	3" (75 mm) rigido	84998	
	3" (75 mm) rigido	85000	

Superare la velocità operativa massima può causare la rottura del disco o del platorello e provocare un infortunio. Confrontare la velocità operativa massima (giri al minuto) del platorello con quella del disco e non superare la più bassa delle due (vedere l'esempio seguente).

Utilizzare sempre DPI appropriati e seguire le precauzioni di sicurezza come indicato nell'inserito di sicurezza del prodotto associato. Gli inserti di sicurezza vengono forniti con il prodotto stesso e sono disponibili anche online tramite 3M.com.

Esempio:
 Velocità operativa massima del platorello Roloc™ = 20.000 giri al minuto
 Velocità operativa massima del prodotto = 18.000 giri al minuto
 In questo esempio, non superare i 18.000 giri al minuto

Selezione e uso del prodotto: molti fattori al di fuori del controllo di 3M e unicamente facenti parte della conoscenza e del controllo dell'utente possono influenzare l'uso e le prestazioni di un prodotto 3M in un'applicazione particolare. Di conseguenza, il cliente è l'unico responsabile in grado di valutare il prodotto e determinare se questo sia appropriato e adatto per l'applicazione richiesta. Inoltre dovrà eseguire il processo di valutazione dei rischi sul posto di lavoro e controllare le normative applicabili (ad es. OSHA, ANSI, ecc.). Non valutare o scegliere adeguatamente un prodotto 3M, non utilizzarlo in modo corretto, non adottare le misure di sicurezza appropriate o non ottemperare a tutte le normative di sicurezza applicabili, potrebbe provocare lesioni, malattia, morte, e/o danni alla proprietà.

Garanzia, rimedio limitato ed esclusione di responsabilità: Salvo diversa indicazione delle condizioni di garanzia, sulla confezione o sulla documentazione del prodotto 3M (che rappresentano le condizioni effettivamente applicate), 3M garantisce che, al momento dell'invio da parte di 3M, ciascun prodotto 3M è conforme alle relative specifiche 3M. 3M NON RILASCI ALCUNA ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE, ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE O CONDIZIONI DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, O DERIVANTE DA ANDAMENTO DELLA TRANSAZIONE, CONSUETUDINE O USO COMMERCIALE. Se il prodotto 3M non risulta conforme alla presente garanzia, l'unico rimedio sarà, a discrezione di 3M, la sostituzione o riparazione del prodotto 3M o il rimborso del prezzo di acquisto. I reclami in garanzia devono essere presentati entro un (1) anno dalla data di spedizione da parte di 3M.

Limitazione di responsabilità: fatta eccezione per la responsabilità limitata indicata al punto precedente e con l'eccezione per le esclusioni o limitazioni previste dalla giurisdizione nel Paese, 3M non sarà da ritenersi responsabile di eventuali perdite o danni derivanti dall'utilizzo dei prodotti 3M, sia che questi siano diretti, indiretti, speciali, accidentali o consequenziali (inclusi, senza limitazioni, danni per perdita di profitto o mancate opportunità di business), indipendentemente dal fondamento giuridico e dal principio di equità applicabili, inclusi, senza limitazioni, garanzia, inadempimento contrattuale, negligenza o responsabilità oggettiva.

Avvertenza: I prodotti 3M per uso industriale e professionale sono indicati, classificati e confezionati per la vendita a clienti dei settori industriali e professionali che sono stati appositamente addestrati per l'utilizzo sul posto di lavoro. Salvo dove diversamente specificato sulla confezione o sulla documentazione del prodotto, questi prodotti non sono indicati, classificati o confezionati per la vendita o l'utilizzo da parte dei consumatori privati (ad esempio per uso domestico, personale, scolastico, a scopo ricreativo/sportivo o per altri usi non descritti nella confezione o nella documentazione del prodotto) e devono essere selezionati e utilizzati in conformità alle normative e norme vigenti in materia di salute e sicurezza (ad esempio OSHA statunitense, ANSI), nonché in conformità a tutta la documentazione, le istruzioni per l'uso, le avvertenze e le limitazioni relative al prodotto e l'utente è tenuto a intraprendere le azioni richieste in caso di richiamo, azione sul campo o altro avviso relativo all'uso del prodotto. L'utilizzo improprio dei prodotti 3M per uso industriale e professionale potrebbe provocare lesioni, malattie o decesso. Per assistenza sulla selezione e sull'utilizzo del prodotto, consultare il proprio responsabile in materia di salute e sicurezza, l'igienista industriale o un altro esperto in materia. Per ulteriori informazioni sul prodotto, visitare il sito www.3M.com.

Divisione Abrasive Systems

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) numero verde

+ 1 651-737-6501 linea diretta

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite e Roloc sono marchi di 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disco de precisión de uso intensivo para acondicionamiento de superficies

Notas de aplicación:

El grosor del disco puede requerir una tuerca de fijación más alta si se usa una tuerca de fijación.

Siga las instrucciones de montaje del fabricante de la herramienta. Siempre use el soporte de apoyo adecuado para los discos. Seleccione un soporte de apoyo que sea compatible y del mismo tamaño que el disco que se está usando.

Las configuraciones específicas de acoplamiento de discos tienen excepciones, como se indica a continuación:

- Los discos con orificio central que utilizan una tuerca de fijación pueden sobresalir un máximo de 5/8 pulgadas (15,875 mm) del plato.
- Solo los discos Roloc™ TR de 3 pulgadas (75 mm) y 4 pulgadas (100 mm) de diámetro se pueden usar con una plato rígido de un tamaño más pequeño que el disco.

Diámetro del disco Roloc™ TR	Diámetro del plato del disco 3M™ Roloc™ TR	Número de referencia	RPM máx. del sistema (disco y plato)
3 in (75 mm)	2 in (50 mm) duro	45096	20 000
4 in (100 mm)	3 in (75 mm) duro	45091	15 000
	3 in (75 mm) duro	88748	
	3 in (75 mm) duro	84998	
	3 in (75 mm) duro	85000	

El exceder la velocidad máxima de funcionamiento puede hacer que el disco o la almohadilla de apoyo se rompan y produzcan lesiones. Compare la velocidad máxima de funcionamiento (RPM) del plato con la velocidad máxima de funcionamiento (RPM) del disco y no supere la menor de las dos (consulte el ejemplo siguiente).

Utilice siempre el EPI adecuado y siga las precauciones de seguridad según las instrucciones del folleto de seguridad del producto asociado. Los folletos de seguridad del producto están incluidos con el producto enviado y también están disponibles en línea a través de 3M.com.

Ejemplo:



RPM máx. de plato Roloc™ =
20 000 rpm



RPM máx. del producto =
18 000 rpm

En este ejemplo, no supere las 20 000 rpm

Selección y uso del producto: El uso y las prestaciones de cualquier producto de 3M en una aplicación concreta pueden verse afectados por multitud de factores que se escapan al control de 3M y que corresponden al conocimiento del usuario y están bajo control del mismo. Como resultado, el cliente es el único responsable de evaluar el producto y determinar si es apropiado y adecuado para su aplicación, incluida la realización de una evaluación de peligros en el lugar de trabajo y la revisión todas las normativas y normas aplicables (por ej., OSHA, ANSI, etc.). No evaluar, seleccionar y utilizar correctamente un producto 3M de acuerdo con todas las instrucciones aplicables y con el equipo de seguridad apropiado, o no cumplir con todas las regulaciones de seguridad aplicables, puede resultar en lesiones, enfermedad, muerte o daños a la propiedad.

Garantía, recurso limitado y responsabilidad: A menos que una garantía adicional se indique específicamente en el empaque o documentación técnica relacionada con el producto de 3M pertinente (en cuyo caso rige dicha garantía), 3M garantiza que cada producto de 3M cumple con las especificaciones pertinentes del producto de 3M en el momento en el que 3M lo envía. 3M NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO, PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O QUE SURJA DEL CURSO DE UNA TRANSACCIÓN, COSTUMBRE O USO COMERCIAL. Si un producto de 3M no cumple con esta garantía, el único recurso exclusivo es, a criterio de 3M, el reemplazo del producto de 3M o el reembolso del precio de compra. Los reclamos por garantía deben realizarse dentro de un (1) año a partir de la fecha de envío de 3M.

Limitación de responsabilidad: Excepto por el recurso limitado indicado anteriormente, y excepto en la medida en que esté prohibido por ley aplicable, 3M no será responsable por ninguna pérdida o daño que surjan de o estén relacionados con el producto de 3M, ya sean directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes (incluidas, pero no limitado a, pérdida de ganancias u oportunidad comercial), sin importar la teoría legal aducida, incluida, pero sin limitarse a, la garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

Descargo de responsabilidad: Los productos industriales y ocupacionales de 3M están destinados, etiquetados y empaquetados para la venta a clientes industriales y ocupacionales capacitados para su uso en el lugar de trabajo. A menos que se indique específicamente lo contrario en el empaque o la bibliografía del producto correspondiente, estos productos no están destinados, etiquetados o empaquetados para la venta o uso por parte de los clientes (por ejemplo, para el hogar, personal, escuela primaria o secundaria, recreación y deportes u otros usos no descritos en el empaque o la literatura del producto correspondiente), y deben seleccionarse y usarse de acuerdo con las regulaciones y estándares de salud y seguridad aplicables (por ejemplo, la OSHA de EUA, ANSI), así como toda la literatura del producto, las instrucciones para el usuario, las advertencias y limitaciones; y el usuario debe tomar cualquier acción necesaria bajo cualquier retiro, acción de campo u otro aviso respecto al uso del producto. El uso indebido de productos industriales y ocupacionales de 3M puede provocar lesiones, enfermedades o la muerte. Para obtener ayuda con la selección y el uso del producto, consulte a su profesional de seguridad en el sitio, al higienista industrial u otro experto en la materia. Para obtener información adicional sobre el producto, visite www.3M.com.

División de sistemas abrasivos

St. Paul, MN 55144-1000 EE. UU.

Número gratuito 800-3M HELPS (800-364-3577)

Número directo 651-737-6501

www.3M.com/abrasivos

3M, Scotch-Brite y Roloc son marcas registradas de 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disco de precisión para la preparación de superficies para trabajo pesado

Notas de aplicación:

El grosor del disco puede requerir el uso de una tuerca de retención más alta si está utilizando una.

Siga las instrucciones de montaje del fabricante de la herramienta. Siempre use el respaldo adecuado con los discos. Seleccione un respaldo que sea compatible y del mismo tamaño que el disco en uso.

Las configuraciones específicas de unión del disco tienen excepciones, tales como las siguientes:

- Los discos con un orificio central que usan una tuerca de retención tienen un saliente máximo de 15,875 mm (5/8 de pulgada) de respaldo.
- Solo los discos Roloc™ TR Discs de 75 mm (3 pulgadas) y 100 mm (4 pulgadas) de diámetro se pueden usar con un respaldo rígido un tamaño más pequeño que el disco.

Diámetro del disco Roloc™ TR	Diámetro del respaldo de 3M™ Roloc™ TR	Número de la pieza	RPM máx. del sistema (disco y respaldo)
75 mm (3 pulgadas)	50 mm (2 pulgadas) rígido	45096	20.000
100 mm (4 pulgadas)	75 mm (3 pulgadas) rígido	45091	15.000
	75 mm (3 pulgadas) rígido	88748	
	75 mm (3 pulgadas) rígido	84998	
	75 mm (3 pulgadas) rígido	85000	

Exceder la velocidad máxima de funcionamiento puede causar que el disco o el respaldo se quiebren y provoquen lesiones. Compare la velocidad máxima de funcionamiento (RPM) del respaldo con la velocidad máxima de funcionamiento (RPM) del disco y no exceda la más baja de las dos (consulte el siguiente ejemplo).

Utilice siempre el EPI adecuado y siga las precauciones de seguridad según las instrucciones del aviso de seguridad del producto asociado. Los avisos de seguridad del producto están incluidos con el producto enviado y también están disponibles en línea a través de 3M.com.

Ejemplo:



Respaldo Roloc™
RPM máx. = 20.000 rpm



RPM máxima
del producto = 18.000 rpm

En este ejemplo, no supere las 18.000 rpm

Selección y uso de productos: Existen numerosos factores que pueden afectar el uso y el rendimiento de un producto 3M en una aplicación en particular y que escapan al control de 3M, ya que se relacionan únicamente con el uso y el control que mantenga el usuario. Como resultado, el cliente es el único responsable de evaluar el producto y determinar si es apropiado y adecuado para el uso que desee darle. Esto incluye llevar a cabo una evaluación de riesgos del lugar de trabajo y revisar todas las regulaciones y las normas aplicables (p. ej., OSHA, ANSI, etc.). No evaluar, seleccionar y utilizar correctamente un producto de 3M en conformidad con todas las instrucciones correspondientes y con los equipos de seguridad apropiados, o no cumplir con todas las reglamentaciones de seguridad aplicables, puede causar lesiones, enfermedad, muerte, y/o daños a la propiedad.

Garantía, recurso limitado y descargo de responsabilidades: A menos que se estipule específicamente una garantía diferente en el envase del producto de 3M correspondiente o en la literatura del producto (en cuyo caso, esa es la garantía que rige), 3M garantiza que cada uno de sus productos cumple con la especificación correspondiente del producto de 3M al momento en que 3M envía el producto. 3M NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS NI CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR O DERIVADAS DE NEGOCIACIONES, COSTUMBRES O PRÁCTICAS DE COMERCIO. Si un producto de 3M no cumpliera con esta garantía, la solución única y exclusiva es, a criterio de 3M, la sustitución o reparación del producto de 3M o el reembolso del precio de compra. Las reclamaciones de garantía deben realizarse en el plazo de un (1) año a partir de la fecha de envío de 3M.

Limitación de responsabilidad: Salvo por el recurso limitado antes mencionado, y excepto en la medida en que esté prohibido por la ley aplicable, 3M no será responsable de las pérdidas o los daños causados por el producto de 3M o relacionados con este, ya sean directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes (incluida, sin carácter restrictivo, la pérdida de ganancias o de oportunidades comerciales), independientemente de la teoría jurídica invocada, incluidas, entre otras, garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

Descargo de responsabilidades: Los productos industriales y ocupacionales de 3M están destinados, etiquetados y empaquetados para la venta a clientes industriales y ocupacionales capacitados para su uso en el lugar de trabajo. A menos que se indique específicamente lo contrario en el empaque o la documentación del producto correspondiente, estos productos no están destinados, etiquetados ni empaquetados para la venta o el uso por parte de los consumidores (por ejemplo, para el hogar, el personal, la escuela primaria o secundaria, uso recreativo/deportivo u otros usos no descritos en el empaque o la documentación del producto aplicable), y deben seleccionarse y usarse de conformidad con las regulaciones y normas de salud y seguridad aplicables (p. ej., OSHA de EE. UU., ANSI), así como toda la documentación del producto, las instrucciones del usuario, las advertencias y las limitaciones, y el usuario debe tomar las medidas necesarias en virtud de cualquier aviso de retirada, acción de campo u otro aviso de uso del producto. El uso indebido de los productos industriales y ocupacionales de 3M puede provocar lesiones, enfermedades o la muerte. Para obtener ayuda con la selección y el uso de los productos, consulte al profesional de seguridad, higienista industrial u otro experto en la materia de su lugar de trabajo. Para obtener información adicional de los productos, visite www.3M.com.

División de Sistemas Abrasivos

St. Paul, MN 55144-1000 EE. UU.

800-3M HELPS (800-364-3577) llamada libre de costo

651-737-6501 acceso directo

www.3M.com/abrasivos

3M, Scotch-Brite y Roloc son marcas registradas de 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Precisie heavy-duty surface conditioningschijf

Opmerkingen bij toepassing:

Mogelijk is een hogere borgmoer vereist bij gebruik van dikkere schijf.

Volg de montage-instructies van de fabrikant van het gereedschap. Gebruik altijd de juiste steunschijf met slijpschijven. Selecteer een steunschijf die compatibel is met en hetzelfde formaat heeft als de slijpschijf die wordt gebruikt.

Voor specifieke configuraties voor schijfbevestigingen gelden de volgende uitzonderingen:

- Schijven met een middengat met een borgmoer mogen maximaal 15,875 mm (5/8 inch) over de steunschijf uitsteken.
- Uitsluitend Roloc™ TR-schijven met een diameter van 75 mm (3 inch) en 100 mm (4 inch) kunnen gebruikt worden met een harde steunschijf die één maat kleiner is dan de schijf.

Roloc™ TR-schijfdiameter	3M™ Roloc™-schuurschijf TR-diameter	Onderdeelnummer	Max. toerental van het systeem (schijf en steunschijf)
75 mm (3 inch)	50 mm (2 inch) Hard	45096	20,000
100 mm (4 inch)	75 mm (3 inch) Hard	45091	15,000
	75 mm (3 inch) Hard	88748	
	75 mm (3 inch) Hard	84998	
	75 mm (3 inch) Hard	85000	

Het overschrijden van de maximumbedrijfssnelheid kan ertoe leiden dat de schijf loskomt van de steunschijf of dat de steunschijf breekt wat tot letsel kan leiden. Vergelijk de maximale bedrijfssnelheid (RPM) van de draagschijf met de maximale bedrijfssnelheid (RPM) van de schijf en overschrijd de laagste van de twee niet (zie het volgende voorbeeld).

Gebruik altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en volg de veiligheidsmaatregelen zoals aangegeven in de bijbehorende bijlage over productveiligheid. Bijlage over productveiligheid worden meegeleverd met verzonden producten en zijn ook online verkrijgbaar via 3M.com.

Voorbeeld:



Roloc™ Backup Pad
Max. TPM = 20.000 tpm



Product Max.
TPM = 18.000 tpm

In dit voorbeeld mag 18.000 omwentelingen per minuut niet worden overschreden.

Selectie en gebruik van product: Veel factoren buiten de invloedssfeer van 3M en enkel binnen de kennis en invloedssfeer van de gebruiker kunnen van invloed zijn op het gebruik en de prestaties van een 3M-product in een bepaalde toepassing. Als gevolg hiervan is de klant als enige verantwoordelijk voor het evalueren van het product en het bepalen of het geschikt is voor de toepassing van de klant, inclusief het uitvoeren van een risicobeoordeling op de werkplek en het beoordelen van alle toepasselijke voorschriften en normen (bijv. OSHA, ANSI, enz.). Wanneer een 3M-product niet goed wordt ingesteld, geselecteerd en gebruikt in overeenstemming met alle toepasselijke instructies of met passende veiligheidsuitrusting, of de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften niet worden gevolgd, kan dit leiden tot letsel, ziekte, overlijden en/of schade aan eigendommen.

Garantie, beperkte verhaalsmogelijkheid en disclaimer: Tenzij een andere garantie specifiek wordt vermeld op de van toepassing zijnde 3M-productverpakking of productliteratuur (in welk geval een dergelijke garantie van toepassing is), garandeert 3M dat elk 3M-product voldoet aan de toepasselijke 3M-productspecificatie op het moment dat 3M het product verzendt. 3M GEEFT GEEN ANDERE GARANTIES OF VOORWAARDEN, EXPLICIET OF IMPLICIET, MAAR NIET BEPERKT TOT, ELKE IMPLICIETE GARANTIE OF VOORWAARDE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF VOORTVLOEIEN UIT HANDELSGEWOONTEN, HANDELSPRAKTIJKEN OF BETREKKINGEN TUSSEN PARTIJEN. Als het product van 3M niet aan deze garantie voldoet, is het enige en exclusieve rechtsmiddel, naar keuze van 3M, vervanging of reparatie van het product van 3M of restitutie van het aankoopbedrag. Garantieclaims moeten binnen één (1) jaar na de verzenddatum van 3M worden ingediend.

Beperkte aansprakelijkheid: Met uitzondering van de hierboven genoemde beperkte verhaalsmogelijkheid en behalve voor zover verboden op grond van het toepasselijk recht, is 3M niet aansprakelijk voor verlies of schade die voortvloeit uit of verband houdt met het 3M-product, hetzij direct, indirect, speciaal, incidenteel of gevolgschade (inclusief, maar niet beperkt tot, winstderving of zakelijke kansen), ongeacht de wettelijke of billijke theorie beweerd, inclusief, maar niet beperkt tot, garantie, contract, nalatigheid of risicoaansprakelijkheid.

Disclaimer: Industriële en beroepsproducten van 3M zijn bedoeld, geëtiketteerd en verpakt voor verkoop aan getrainde industriële en beroepsmatige klanten voor gebruik op de werkplek. Tenzij specifiek anders vermeld op de toepasselijke productverpakking of in de literatuur, zijn deze producten niet bedoeld, geëtiketteerd of verpakt voor verkoop aan of gebruik door consumenten (bijvoorbeeld voor huishoudelijke of persoonlijke toepassingen, gebruik in basisscholen of middelbare scholen, gebruik in recreatieve of sportfaciliteiten, of ander gebruik dat niet wordt beschreven op de productverpakking of in de literatuur van het product), en moeten ze worden geselecteerd en gebruikt in overeenstemming met de toepasselijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften en -normen (bijvoorbeeld de Amerikaanse OSHA, ANSI), evenals alle productliteratuur, gebruikersinstructies, waarschuwingen en andere beperkingen. De gebruiker moet elke actie ondernemen die vereist is op grond van een terugroepactie, servicemededeling of andere kennisgeving betreffende het gebruik van het product. Verkeerd gebruik van industriële en beroepsmatige producten van 3M kan letsel, ziekte of overlijden tot gevolg hebben. Raadpleeg uw veiligheidsprofessional, industriële hygiënist of andere materiedeskundige ter plaatse voor hulp bij de keuze en het gebruik van producten. Ga voor aanvullende productinformatie naar www.3M.com.

Divisie schuursystemen

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) gratis

651-737-6501 rechtstreeks telefoonnummer

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite en Roloc zijn handelsmerken van 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Precision Extra kraftig ytkonditioneringsrondell

Användningsområde – anteckningar:

Tjockleken på rondellen kan kräva en högre fästmutter om du använder en fästmutter.

Följ verktygstillverkarens monteringsinstruktioner. Använd alltid rondeller med passande stödskira. Välj en stödskira som är kompatibel med och har samma storlek som den rondell som används.

Specifika konfigurationer för montering av rondeller har följande undantag:

- Rondeller med centrumhål som använder en fästmutter tillåts ett maximalt överhäng på 15,875 mm (5/8 tum) för stödskivan.
- Endast Roloc™ TR-rondeller med en diameter på 75 mm (3 tum) och 100 mm (4 tum) kan användas med en hård stödskira som är en storlek mindre än rondellen.

Diameter på Roloc™ TR-rondell	Diameter på 3M™ Roloc™ Stödskira TR	Artikelnummer	Max. varv/min för systemet (rondell och stödskira)
75 mm (3 tum)	50 mm (2 tum), hård	45096	20,000
100 mm (4 tum)	75 mm (3 tum), hård	45091	15,000
	75 mm (3 tum), hård	88748	
	75 mm (3 tum), hård	84998	
	75 mm (3 tum), hård	85000	

Om maximal drifthastighet överskrider kan rondellen eller stödskivan brytas sönder och orsaka skada. Jämför den maximala drifthastigheten (varv/min) för stödskivan med den maximala drifthastigheten (varv/min) för rondellen och överskrid inte den lägre av de två (se följande exempel).

Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning och följ säkerhetsåtgärderna enligt instruktionerna i den medföljande produktsäkerhetsbilagan. Produktsäkerhetsbilagor medföljer produkten och finns även tillgängliga online via 3M.com.

Exempel:



Roloc™ Stödskira
Max. varv/min = 20 000 varv/min



Produktens maximala
varv/min = 18 000 varv/min

I detta exempel får 18 000 varv/min inte överskridas

Produktval och användning: Många faktorer som ligger utanför 3M:s kontroll och som är unika för användaren kan påverka användningen och prestandan hos en 3M-produkt i ett visst användningsområde. Som ett resultat av detta är kunden ensam ansvarig för att utvärdera produkten och avgöra om den är lämplig för kundens tillämpning, inklusive att genomföra en riskbedömning på arbetsplatsen och granska alla tillämpliga föreskrifter och standarder (t.ex. OSHA, ANSI, etc.). Underlåtenhet att korrekt utvärdera, välja och använda en 3M-produkt i enlighet med alla tillämpliga instruktioner och med lämplig säkerhetsutrustning, eller underlåtenhet att uppfylla alla tillämpliga säkerhetsbestämmelser, kan leda till skada, sjukdom, dödsfall och/eller skada på egendom.

Garanti, begränsad ersättning och friskrivning: Om inte en annan garanti specifikt anges på tillämplig produktförpackning eller produktdokumentation från 3M (i vilket fall sådan garanti gäller) garanterar 3M att alla 3M-produkter uppfyller 3M:s tillämpliga produktspecifikation vid den tidpunkt då 3M skickar produkten. 3M GER INGA ANDRA GARANTIER ELLER VILLKOR, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, NÅGON UNDERFÖRSTÅDD GARANTI ELLER VILLKOR FÖR SÄLJBARHET, LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL ELLER SOM HÄRRÖR FRÅN EN KURS OM HANDEL, SEDVÄNJA ELLER HANDELSBRUK. I händelse av att en produkt från 3M inte uppfyller denna garanti är den enda kompensation som tillhandahålls, efter 3M:s gottfinnande, att 3M-produkten i fråga ersätts eller repareras, eller att inköpspriset återbetalas. Garantianspråk måste göras inom ett (1) år från datumet då 3M skickade produkten.

Ansvarsbegränsning: Med undantag för den begränsade gottgörelse som anges ovan, och förutom i den utsträckning som är förbjuden enligt tillämplig lag, kommer 3M inte att hållas ansvarigt för någon förlust eller skada som uppstår från eller i samband med 3M-produkten, oavsett om den är direkt, indirekt, särskild, tillfällig eller följdriktig (inklusive, men inte begränsat till, utebliven vinst eller affärsmöjlighet), oavsett vilken juridisk eller sedvanerättslig teori som hävdas, inklusive, men inte begränsat till, garanti, kontrakt, vårdslöshet eller strikt ansvar.

Ansvarsfriskrivning: 3M:s industri- och yrkesprodukter är avsedda, märkta och förpackade för försäljning till utbildade industri- och yrkeskunder för användning på arbetsplatsen. Om inget annat specifikt anges på den tillämpliga produktförpackningen eller produktdokumentationen är dessa produkter inte avsedda, märkta eller förpackade för försäljning till eller användning av konsumenter (t.ex. för hem, personlig användning, grundskola eller gymnasium, rekreation/sport eller annan användning som inte beskrivs på tillämplig produktförpackning eller produktdokumentation), och måste väljas och användas i enlighet med tillämpliga hälso- och säkerhetsföreskrifter och standarder (t.ex. U.S. OSHA, ANSI), såväl som all produktdokumentation, användarinstruktioner, varningar och andra begränsningar, och användaren måste vidta alla åtgärder som krävs enligt återkallelse, fältåtgärd eller annat meddelande om produktanvändning. Felaktig användning av 3M:s industri- och yrkesprodukter kan leda till personskada, sjukdom eller dödsfall. Kontakta din säkerhetsexpert på plats, din industrihygienist eller annan ämnesexpert för att få hjälp med produktval och användning. Gå till www.3M.com för mer produktinformation.

Divisionen för slipande system

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) – avgiftsfritt

651-737-6501 – direktnummer

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite och Roloc är varumärken som tillhör 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Kraftig overfladebehandlingsrondel med høj præcision

Bemærkninger til anvendelsesformål:

Rondeltykkelsen kan kræve en højere spændemøtrik, hvis en sådan anvendes.

Følg værktøjsproducentens monteringsvejledning. Anvend altid korrekt bagplade sammen med rondeller. Vælg en bagplade, der er kompatibel med og har samme størrelse som den rondel, der anvendes.

Specifikke rondelfastgørelseskonfigurationer har følgende undtagelser:

- Rondeller med midterhul, der bruger en spændemøtrik, er tilladt med et maksimalt udhæng på 5/8 tomme (15,875 mm) af bagpladen.
- Kun Roloc™ TR-rondeller med en diameter på 3 tomme (75 mm) og 4 tomme (100 mm) kan bruges med en hård bagplade, der er mindre end rondellen.

Diameter af Roloc™ TR-rondel	Diameter af 3M™ Roloc™ TR-rondelpude	Delnummer	Maks. omdrejninger pr. minut for systemet (rondel og bagplade)
3 tomme (75 mm)	2 tomme (50 mm) hård	45096	20,000
4 tomme (100 mm)	3 tomme (75 mm) hård	45091	15,000
	3 tomme (75 mm) hård	88748	
	3 tomme (75 mm) hård	84998	
	3 tomme (75 mm) hård	85000	

Hvis den maksimale driftshastighed overskrides, kan rondellen eller bagpladen gå i stykker, hvilket kan forårsage beskadigelse. Sammenlign den maksimale driftshastighed (RPM) for bagpladen med rondellens maksimale driftshastighed (RPM), og overskrid ikke den nederste af de to (se følgende eksempel).

Brug altid passende personlige værnemidler, og følg sikkerhedsforanstaltningerne, som beskrevet i det tilhørende produktsikkerhedsindlæg. Produktsikkerhedsindlæg er inkluderet i det forsendte produkt og er også tilgængelige online via 3M.com.

Eksempel:



Roloc™-bagplade Maks.
omdrejninger pr. minut
= 20.000 o/min.



Maks. o/min. for produkt
= 18.000 o/min.

I dette eksempel må der ikke køres med
mere end 18.000 o/min

Produktvalg og -brug: Mange faktorer, der ligger uden for 3M's kontrol og entydigt ligger inden for brugerens viden og kontrol, kan påvirke brugen af et 3M-produkt og dets ydeevne inden for et bestemt anvendelsesområde. Derfor er kunden alene ansvarlig for at vurdere produktet og fastslå, om det er passende og egnet til kundens formål, herunder at foretage en vurdering af farer på arbejdspladsen og gennemgå alle gældende love og standarder (f.eks. OSHA, ANSI osv.). Manglende evne til at evaluere, udvælge og bruge et 3M-produkt i overensstemmelse med alle relevante instruktioner og med relevant sikkerhedsudstyr eller manglende overholdelse af alle gældende sikkerhedslove kan medføre skader, sygdom, dødsfald og/eller materiel skade.

Garanti, afhjælpning og ansvarsfraskrivelse: Med mindre der specifikt er anført en anden garanti på det pågældende 3M-produkts emballage eller produktskrivelse (hvis dette er tilfældet, er det den garanti, der gælder), garanterer 3M, at alle 3M-produkter lever op til den gældende produktspecifikation leveret af 3M på det tidspunkt, 3M afsender produktet. 3M GIVER INGEN ANDRE GARANTIER ELLER VILKÅR, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, EVENTUELLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER VILKÅR FOR SALGBARHED, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL ELLER KRAV, DER KAN OPSTÅ I FORBINDELSE MED YDELSE, FORHANDLING ELLER HANDELSMÆSSIG BRUG. Hvis et 3M-produkt ikke overholder denne garanti, er den eneste og eksklusive afhjælpning, efter 3M's skøn, erstatning eller reparation af 3M-produktet eller refusion af købsprisen. Garantikrav skal fremsættes inden for ét (1) år fra datoen for 3M's forsendelse.

Ansvarsbegrænsning: Undtagen i forbindelse med ansvarsbegrænsningen ovenfor og undtagen i det omfang, at det er forbudt i henhold til gældende lovgivning, kan 3M under ingen omstændigheder gøres erstatningspligtig for tab eller skader, som opstår som følge af eller relateret til 3M-produktet, uanset om det er direkte skader, indirekte skader, særlige skader, hændelige skader eller følgeskader (inklusive men ikke begrænset til tab af fortjeneste eller forretningsmuligheder), uanset den fremsatte lov- eller ligestillingsteori, inklusive men ikke begrænset til garanti, kontrakt, forsømmelighed eller objektivt ansvar.

Ansvarsfraskrivelse: 3M's industrielle og erhvervsmæssige produkter er beregnet, mærket og pakket til salg til uddannede industri- og erhvervskunder til brug på arbejdspladser. Medmindre andet udtrykkeligt er angivet på den aktuelle produktemballage eller i den aktuelle produktdokumentation, er disse produkter ikke beregnet, mærket eller pakket til salg til eller brug af forbrugere (f.eks. private hjem, personlig brug, folkeskole eller gymnasium, fritids-/sportsfaciliteter eller anden anvendelse, der ikke er beskrevet på den aktuelle produktemballage eller i den aktuelle dokumentation) og skal vælges og bruges i overensstemmelse med gældende sundheds- og sikkerhedsmæssige forskrifter og standarder (f.eks. U.S. OSHA, ANSI) samt al produktliteratur, brugerinstruktioner, advarsler og andre begrænsninger, og brugeren skal træffe enhver handling, der kræves i henhold til enhver tilbagekaldelse, felthandling eller anden meddelelse om produktbrug. Misbrug af 3M's industrielle og erhvervsmæssige produkter kan resultere i personskade, sygdom eller død. Du kan få hjælp til valg og brug af produkter ved at kontakte sikkerhedseksperter, arbejdsmiljørådgiveren eller en anden fagekspert på din virksomhed. Du kan finde flere produktoplysninger på www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000 USA

800-3M HELPS (800-364-3577) – Gratisnummer

651-737-6501 direkte opkald

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite og Roloc er varemærker tilhørende 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Robuste presisjonsrondeller for overflatebehandling.

Merknader om bruksområde:

Tykkelsen til rondellen kan gjøre det nødvendig å bruke en høyere festemutter, hvis aktuelt.

Følg verktøyprodusentens monteringsinstruksjoner. Bruk en egnet bakplate for rondeller. Velg en bakplate som er kompatibel med og har samme størrelse som rondellen som blir brukt.

Enkelte rondellfestekonfigurasjoner har følgende unntak:

- Rondeller med hull i midten og som festes med en mutter, kan ha et overheng på maks. 15,875 mm på bakplaten.
- Bare Roloc™ TR-rondeller med en diameter på 75 mm eller 100 mm kan brukes med en hard bakplate som er én størrelse mindre enn rondellen.

Roloc™ TR-rondelldiameter	3M™ Roloc™ TR-bakplatediameter	Delenummer	Maks. turtall for systemet (rondell og bakplate)
75 mm	50 mm hard	45096	20,000
100 mm	75 mm hard	45091	15,000
	75 mm hard	88748	
	75 mm hard	84998	
	75 mm hard	85000	

Overskridelse av maks. driftshastighet kan føre til at rondellen eller bakplaten går i stykker og kan forårsake personskade. Sammenlign maks.driftshastighet (o/min) til bakplaten med maks. driftshastighet (o/min) til rondellen, og ikke overskrid den laveste av disse (se følgende eksempel).

Bruk egnet personlig verneutstyr og følg sikkerhetsreglene som angitt i de vedlagte produktsikkerhetsinstruksjonene. Produktsikkerhetsinstruksjoner er vedlagt produktet, og de finnes også på 3M.com.

Eksempel:



Roloc™ bakplate
Maks. turtall = 20 000 o/min



Produkt maks.
turtall = 18 000 o/min

Ikke overskrid 18 000 o/min i dette eksemplet

Produktutvalg og bruk: Mange faktorer utover 3Ms kontroll og unikt innenfor brukerens kunnskap og kontroll kan påvirke bruken og yteevnen av et 3M produkt i en spesifikk applikasjon. Derfor er kunden ene og alene ansvarlig for å vurdere om produktet er egnet for kundens bruk, inkludert å foreta en risikovurdering på arbeidsplassen og gjennomgå alle gjeldende forskrifter og standarder (f.eks. OSHA, ANSI, osv.). Unnlattelse av å evaluere, velge og bruke et 3M-produkt i samsvar med alle gjeldende instruksjoner og med passende sikkerhetsutstyr, eller oppfylle alle aktuelle sikkerhetsforskrifter, kan føre til skade, sykdom, død og/eller skade på eiendom.

Garanti, begrenset rettsmiddel, og fraskrivelse: Om ikke en ytterligere garanti er spesielt oppført på den gjeldende 3M-produktinnpakningen eller produktliteraturen (i så fall vil den garantien gjelde), garanterer 3M at alle 3M-produkter oppfyller aktuelle 3M-produktspesifikasjoner på det tidspunktet 3M sender fra seg produktet. 3M GIR INGEN ANDRE GARANTIER ELLER VILKÅR, UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTT, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, NOEN UNDERFORSTÅTT GARANTI ELLER VILKÅR FOR SALGBARHET, SKIKKETHET FOR EN SPESIELL HENSIKT ELLER SOM OPPSTÅR PGA. EN MÅTE Å HANDLE PÅ, SEDVANER ELLER HANDELSMETODER. Dersom et 3M produkt ikke er i samsvar med denne garantien, er det eneste og eksklusive rettsmiddel, etter 3Ms skjønn, erstatning eller reparasjon av 3M produktet eller refusjon av kjøpesummen. Garantikrav må fremsettes innen ett (1) år fra datoen det ble sendt fra 3M.

Ansvarsbegrensning: Med unntak av det begrensede rettsmiddelet som nevnt ovenfor, og bortsett fra i den grad det er forbudt ved gjeldende lov, er 3M ikke ansvarlig for eventuelle tap eller skader som måtte oppstå som følge av eller relatert til 3M-produktet, enten det gjelder direkte, indirekte, spesielle, tilfældige eller følgeskader (inkludert, men ikke begrenset til, tapt fortjeneste eller forretningsmulighet), uavhengig av den juridiske eller rettfærdige teorien som hevdes, inkludert, men ikke begrenset til, garanti, kontrakt, uaktsomhet eller objektivt ansvar.

Ansvarsfraskrivelse: Industri- og yrkesprodukter fra 3M er beregnet, merket og pakket for salg til opplærte industri- og yrkeskunder for bruk på arbeidsplassen. Med mindre annet er spesielt angitt på produktemballasjen eller i dokumentasjonen, er disse produktene ikke tiltenkt, merket eller emballert for salg til eller bruk av forbrukere (f.eks. til hjemmebruk, personlig bruk, bruk i grunnskole eller videregående skole, fritid/sport eller annen bruk som ikke er beskrevet på produktemballasjen eller i dokumentasjonen). Produktene må velges og brukes i samsvar med gjeldende helse- og sikkerhetsforskrifter og -standarder (f.eks. U.S. OSHA, ANSI), samt all produktliteratur, bruksanvisninger, advarsler og andre begrensninger. Brukeren plikter å iverksette nødvendige tiltak i henhold til eventuelle tilbakekallinger, utbedringer på stedet eller andre varsler om produktbruk. Feil bruk av industri- og yrkesprodukter fra 3M kan føre til personskade, sykdom eller dødsfall. Henvend deg til en lokal sikkerhetsansvarlig, en bransjeeksperter eller annet fagpersonell hvis du trenger hjelp til å velge produkt. Du finner mer informasjon på www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000 USA

800-3M HELPS (800-364-3577) gebyrfri

+1 651-737-6501 direkte linje

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite og Roloc er varemerker som tilhører 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Precision Heavy Duty viimeistelylaikka

Käyttöön liittyvä huomautus:

Kiinnitysmutteria käytettäessä laikan paksuus saattaa edellyttää korkeamman kiinnitysmutterin käyttöä.

Noudata työkalun valmistajan asennusohjeita. Laikkojen kanssa on aina käytettävä asianmukaista hioma-alustaa. Valitse käytettävän laikan kanssa yhteensopiva ja saman kokoinen hioma-alusta.

Tiettyihin laikan kiinnitystapoihin liittyy seuraavia poikkeuksia:

- Kiinnitysmutteria käyttävät keskireikälaikat saavat olla enintään 16 mm suurempia kuin hioma-alusta.
- Ainoastaan 75 mm ja 100 mm Roloc™ TR -laikkoja saa käyttää kovan hioma-alustan kanssa, joka on yhtä kokoa pienempi kuin laikka.

Roloc™ TR laikan halkaisija	3M™ Roloc™ TR hioma-alustan halkaisija	Osanumero	Järjestelmän suurin pyörimisnopeus (laikka ja hioma-alusta)
75 mm	50 mm kova	45096	20,000
100 mm	75 mm kova	45091	15,000
	75 mm kova	88748	
	75 mm kova	84998	
	75 mm kova	85000	

Suurimman sallitun pyörimisnopeuden ylittäminen voi johtaa laikan tai hioma-alustan rikkoutumiseen ja aiheuttaa henkilövahingon. Vertaa hioma-alustan suurinta sallittua pyörimisnopeutta laikan suurimpaan sallittuun pyörimisnopeuteen äläkä ylitä pienempää näistä kahdesta (katso seuraava esimerkki).

Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia ja noudata turvaohjeita, jotka on esitetty tuoteturvallisuustiedotteessa. Tuoteturvallisuustiedotteet sisältyvät toimitettuun tuotteeseen, ja niitä on saatavana myös verkosta osoitteesta 3M.com.

Esimerkki:



Roloc™ hioma-alusta
Maksiminopeus = 20 000 r/min



Tuotteen maksiminopeus
= 18 000 r/min

Esimerkissä ei saa ylittää 18 000 r/min.

Tuotteen valinta ja käyttö: 3M:n tuotteen käyttöön ja suorituskykyyn tietyssä sovelluksessa vaikuttavat useat 3M:n hallinnan ulkopuoliset ja käyttäjän tiedossa ja hallinnassa olevat tekijät. Siksi asiakas on yksin vastuussa tuotteen arvioinnista ja käyttötarkoitusta vastaavan sopivuuden määrittämisestä, mukaan lukien työtilan riskiarvioinnin suorittamisesta ja kaikkien sovellettavien määräysten ja standardien selvittämisestä (esim. OSHA, ANSI jne.). Jos 3M-tuotteita ei arvioida, valita ja käytetä oikein kaikkia asianmukaisia ohjeita noudattaen ja turvavälineitä käyttäen tai sovellettavia turvallisuusmääräyksiä noudattaen, tuloksena voi olla vammautuminen, sairaus, kuolema ja/tai omaisuusvahinko.

Takuu, rajoitettu korvaus ja vastuuvapauslauseke: Ellei 3M:n tuotteen pakkauksessa tai tuotetta koskevassa aineistossa erityisesti mainita eri takuuta (missä tapauksessa kyseinen takuu on voimassa), 3M takaa, että jokainen 3M:n tuote on 3M:n sovellettavien tuotetietojen mukainen 3M:n lähettäessä tuotteen. 3M EI MYÖNNÄ MUUTA NIMENOMAISTA TAI HILJAISTA TAKUUTA EIKÄ EHTOJA, MUKAAN LUKIEN MUIDEN MUASSA HILJAISET TAKUUT TAI EHDOT, JOTKA KOSKEVAT TUOTTEIDEN SOVELTUVUUTTA KAUPANKÄYNTIIN, SOPIVUUTTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN TAI JOTKA JOHTUVAT KAUPANKÄYNTIMENETTELYSTÄ, -TAVASTA TAI -KÄYTÄNNÖSTÄ. Jos 3M-tuote ei ole tämän takuun mukainen, 3M:n tarjoama ainoa korvaus on vaihto uuteen 3M-tuotteeseen, tuotteen korjaus tai ostohinnan palautus. Takuuvapauslauseke on esitetty yhden (1) vuoden kuluessa 3M:n toimituspäivästä.

Vastuunrajoitus: 3M ei ole missään olosuhteissa, paitsi edellä mainitun rajoitetun korvauksen ja sovellettavan lainsäädännön kieltämissä rajoissa, vastuussa ostajalle tai käyttäjälle mistään 3M-tuotteeseen liittyvistä suorista, epäsuorista, erityisistä, satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista (mukaan lukien esimerkiksi tulojen ja liiketoimintatilaisuuksien menetys) huolimatta laki- tai oikeudenmukaisuusteorioista, mukaan lukien esimerkiksi takuu, sopimus, huolimattomuus tai täysi vastuu.

Vastuuvapauslauseke: 3M:n teollisuus- ja työtuotteet ovat tarkoitettuja, merkittyjä ja pakattuja myyntiin koulutetuille teollisuus- ja työasiakkaille työpaikoilla käytettäväksi. Ellei tuotteen pakkauksessa tai kirjallisuudessa ole erikseen ilmoitettu, näitä tuotteita ei ole tarkoitettu, merkitty tai pakattu myyntiin kuluttajille (esim. kotikäyttöön, henkilökohtaiseen käyttöön, ala- tai yläkouluihin, harrastuksiin tai urheiluun tai muihin käyttötarkoituksiin, joita ei ole kuvattu asianmukaisissa tuotepakkauksissa tai kirjallisuudessa). Tuotteet tulee valita ja niitä tulee käyttää sovellettavissa olevien terveys- ja turvallisuussäännösten ja -standardien (esim. Yhdysvaltain OSHA, ANSI) sekä tuotekirjallisuuden, käyttöohjeiden, varoitusten ja muiden rajoitusten mukaisesti. Lisäksi käyttäjän tulee ryhtyä tarvittaviin toimenpiteisiin takaisinkutsujen, kenttätoimintojen tai muiden tuotteen käyttöilmoitusten yhteydessä. 3M:n teollisuus- ja työtuotteiden virheellinen käyttö saattaa johtaa vammautumiseen, sairauteen tai kuolemaan. Pyydä apua tuotteen valintaan ja käyttöön paikan päällä toimivalta turvallisuusammattilaiselta, teollisuushygienistiltä tai muulta asiantuntijalta. Lisää tuotetietoja on osoitteessa www.3M.fi.

Suomen 3M Oy

PL 600, 02151 Espoo

800-3M HELPS (800-364-3577), maksuton

651-737-6501 suoravalinta

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite ja Roloc ovat 3M yhtiön tavaramerkkejä.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disco de condicionamento de superfícies de precisão de aplicação intensiva

Notas de aplicação:

A espessura do disco pode necessitar de uma porca de retenção mais alta se for utilizada uma porca de retenção.

Siga as instruções de montagem do fabricante da ferramenta. Usar sempre o apoio correto para os discos. Selecione um encosto de apoio compatível e do mesmo tamanho que o disco que está a ser utilizado.

As configurações específicas de fixação de discos têm exceções, como se segue:

- Os discos de furo central que utilizam uma porca de retenção podem ter uma saliência máxima de 5/8 polegadas (15,875 mm) do encosto de apoio.
- Apenas os discos Roloc™ TR com diâmetros de 3 polegadas (75 mm) e 4 polegadas (100 mm) podem ser utilizados com um suporte para discos rígido de tamanho inferior ao do disco.

Diâmetro do disco Roloc™ TR	Diâmetro do suporte para discos Roloc™ TR 3M™	Número de peça	RPM máxima do sistema (disco e suporte para discos)
3 pol. (75 mm)	2 pol. (50 mm) Duro	45096	20,000
4 pol. (100 mm)	3 pol. (75 mm) Duro	45091	15,000
	3 pol. (75 mm) Duro	88748	
	3 pol. (75 mm) Duro	84998	
	3 pol. (75 mm) Duro	85000	

Exceder a velocidade máxima de funcionamento pode provocar a rutura do suporte para discos e provocar lesões. Compare a velocidade máxima de funcionamento (RPM) suporte para discos com a velocidade máxima de funcionamento (RPM) do disco e não exceda a mais baixa das duas (ver exemplo seguinte).

Utilize sempre EPI adequado e siga as precauções de segurança conforme indicado no respetivos Folheto de Segurança do Produto. Os Folhetos de Segurança do Produto são incluídos com o produto enviado e também estão disponíveis online através do site 3M.com.

Exemplo:



Suporte para discos Roloc™ TR
RPM máx. = 20,000 rpm



RPM máx.
do produto = 18,000 rpm

Neste exemplo, não exceda 18.000 rpm

Seleção e Utilização do Produto: Muitos fatores fora do controlo da 3M e exclusivamente dentro do conhecimento e controlo do utilizador podem afetar a utilização e o desempenho de um produto 3M numa determinada aplicação. Consequentemente, o cliente é o único responsável pela avaliação do produto e por determinar se este é apropriado e adequado para a aplicação do cliente, incluindo a realização de uma avaliação do risco no local de trabalho e a revisão de todos os regulamentos e normas aplicáveis (por exemplo, OSHA, ANSI, etc.). A falha em avaliar, selecionar e utilizar adequadamente um produto 3M, de acordo com as instruções aplicáveis e com equipamento de segurança adequado, ou em cumprir todos os regulamentos de segurança aplicáveis, pode resultar em ferimentos, doenças, morte e/ou danos materiais.

Garantia, Solução Limitada e Isenção de Responsabilidade: A menos que uma garantia diferente seja especificamente declarada na literatura ou embalagem do produto 3M aplicável (caso em que tal garantia prevalece), a 3M garante que cada produto 3M atende à especificação do produto 3M aplicável no momento em que a 3M envia o produto. A 3M NÃO APRESENTA QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, NEM CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, QUAISQUER GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDADE, ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO OU DECORRENTE DE UM NEGÓCIO, COSTUME OU HÁBITO DE COMÉRCIO. Se um produto 3M não estiver em conformidade com esta garantia, então, a única e exclusiva solução é, mediante critério da 3M, a substituição ou reparação do produto 3M ou o reembolso do valor da compra. As reclamações ao abrigo da garantia devem ser efetuados no prazo de um (1) ano a partir da data de envio da 3M.

Limitação de Responsabilidade: Com exceção da solução limitada acima referida, e exceto na medida do proibido pela legislação aplicável, a 3M não será responsável por qualquer perda ou dano resultante ou relacionado com o produto 3M, seja direto, indireto, especial, acessório ou consequencial (incluindo, entre outros, a perda de lucros ou de oportunidades de negócio), independentemente da teoria do direito ou teoria equitativa invocada, incluindo, entre outros, garantia, contrato, negligência ou responsabilidade objetiva.

Aviso: Os produtos industriais e profissionais da 3M destinam-se, são etiquetados e embalados para venda a clientes industriais e profissionais com formação para utilização no local de trabalho. Salvo indicação específica em contrário na embalagem ou literatura do produto aplicável, estes produtos não se destinam, estão etiquetados ou embalados para venda ou utilização por consumidores (por exemplo, para uso doméstico, pessoal, em escolas primárias ou secundárias, recreativo/desportivo ou outras utilizações não descritas na embalagem ou literatura do produto aplicável) e devem ser selecionados e utilizados em conformidade com os regulamentos e normas de saúde e segurança aplicáveis (por exemplo, OSHA, ANSI, dos EUA), bem como com toda a literatura do produto, instruções do utilizador, avisos e limitações, OSHA, ANSI, dos EUA, bem como toda a literatura do produto, instruções de utilização, avisos e limitações, e o utilizador deve tomar todas as medidas necessárias ao abrigo de qualquer aviso de recolha, ação de campo ou outro aviso de utilização do produto. A utilização incorreta dos produtos industriais e profissionais da 3M pode resultar em ferimentos, doenças ou morte. Para obter ajuda na seleção e utilização de produtos, consulte o seu profissional de segurança no local, higienista industrial ou outro especialista na matéria. Para mais informações sobre os produtos, visite www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000 EUA

800-3M HELPS (800-364-3577) (número gratuito)

651-737-6501 (número direto)

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite e Roloc são marcas comerciais da 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disco de tratamento de superfície de aplicação pesada Precision

Notas de aplicação:

A espessura do disco poderá exigir uma porca de retenção mais alta se estiver usando uma porca de retenção.

Siga as instruções de montagem do fabricante. Utilize sempre o suporte adequado com os discos. Selecione um suporte compatível e com a mesma medida do disco que está sendo usado.

As configurações específicas de fixação de disco têm exceções, como segue:

- Os discos de orifício central que usam uma porca de retenção podem ter uma saliência máxima de 5/8 de polegada (15,875 mm) do suporte.
- Apenas Discos Roloc™ TR de 3 polegadas (75 mm) e 4 polegadas (100 mm) de diâmetro podem ser usados com um suporte rígido um tamanho menor que o disco.

Diâmetro do Disco Roloc™ TR	Diâmetro do Suporte para discos 3M™ Roloc™ TR	Número da peça	RPM máxima do sistema (disco e suporte para discos)
3 pol (75 mm)	2 pol (50 mm) Rígido	45096	20.000
4 pol (100 mm)	3 pol (75 mm) Rígido	45091	15.000
	3 pol (75 mm) Rígido	88748	
	3 pol (75 mm) Rígido	84998	
	3 pol (75 mm) Rígido	85000	

Exceder a Rotação Máxima de Operação pode causar a quebra do disco ou do suporte para discos, provocando ferimentos. Compare a Rotação Máxima de Operação (RPM) do suporte com a Rotação Máxima de Operação (RPM) do disco e não exceda a menor das duas (veja o exemplo a seguir).

Sempre use o EPI apropriado e siga as precauções de segurança conforme instruído no Encarte de Segurança do Produto associado. Os Encartes de Segurança do Produto estão incluídos no produto enviado e também estão disponíveis online no site 3M.com.

Exemplo:



RPM máxima do Suporte
Roloc™ = 20.000 rpm



RPM
máxima do produto = 18.000 rpm

Neste exemplo, não ultrapasse 18.000 rpm

Seleção e Uso do Produto: Muitos fatores fora do controle da 3M e unicamente dentro do conhecimento e controle do usuário podem afetar o uso e o desempenho de um produto 3M em uma aplicação específica. Como resultado, o cliente é o único responsável por avaliar o produto e determinar se é apropriado e adequado para a sua aplicação, incluindo a realização de uma avaliação de risco no local de trabalho e a análise de todos os regulamentos e padrões aplicáveis (ex.: OSHA, ANSI, etc.). Deixar de avaliar, selecionar e usar corretamente um produto 3M de acordo com todas as instruções aplicáveis e com o equipamento de segurança adequado ou de atender a todos os regulamentos de segurança aplicáveis, pode resultar em ferimentos, doenças, morte e/ou danos à propriedade.

Garantia, Recurso Jurídico Limitado e Isenção de Responsabilidade: A menos que uma garantia diferente seja especificamente mencionada na embalagem ou manual do produto 3M (caso em que tal garantia governa), a 3M garante que cada um de seus produtos cumpre as especificações aplicáveis aos produtos 3M no momento em que a 3M envia o produto. A 3M NÃO OFERECE NENHUMA OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUSIVE, SEM LIMITAÇÃO, A QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA OU CONDIÇÃO DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR OU ADVINDA DE UM PROCESSO DE NEGOCIAÇÃO, PERSONALIZAÇÃO OU USO COMERCIAL. Se um produto 3M não estiver em conformidade com esta garantia, a única e exclusiva solução será, a critério da 3M, a substituição ou reparo do produto 3M ou o reembolso do preço de compra. As reclamações de garantia devem ser feitas dentro de um (1) ano a partir da data de envio da 3M.

Limitação de Responsabilidade: Exceto para a solução limitada declarada acima, e exceto na medida proibida pela lei aplicável, a 3M não será responsável por nenhuma perda ou dano decorrente ou relacionado ao produto 3M, seja direto, indireto, especial, incidental ou consequencial (incluindo, mas não limitado a, oportunidade de negócios ou lucros perdidos), independentemente da teoria legal ou equitativa afirmada, incluindo, mas não limitado a, garantia, contrato, negligência ou responsabilidade objetiva.

Isenção de Responsabilidade: Os produtos industriais e ocupacionais da 3M são destinados, etiquetados e embalados para venda a clientes industriais e ocupacionais treinados para uso no local de trabalho. Salvo especificação contrária na embalagem ou bibliografia do produto aplicável, esses produtos não são destinados, rotulados ou embalados para venda ou uso por consumidores (ex.: para uso doméstico, pessoal, escola primária ou secundária, recreativo/esportivo ou outros usos não descritos na embalagem ou bibliografia do produto aplicável) e devem ser selecionados e utilizados em conformidade com os regulamentos e as normas de saúde e segurança aplicáveis (ex.: OSHA, ANSI) e com a bibliografia do produto, instruções do usuário, avisos e limitações. O usuário deve tomar todas as medidas necessárias mediante um aviso de recall, ação em campo ou outro aviso de uso do produto. O uso indevido dos produtos industriais e ocupacionais da 3M pode resultar em ferimentos, doenças ou morte. Para obter ajuda com a seleção e uso do produto, consulte o profissional de segurança local, higienista industrial ou outro especialista no assunto. Para obter informações adicionais sobre o produto, visite www.3M.com.

Divisão de Sistemas Abrasivos

St Paul, MN 55144-1000 EUA

800-3M HELPS (800-364-3577) discagem gratuita

651-737-6501 discagem direta

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite e Roloc são marcas registradas da empresa 3M.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Δίσκος Surface Conditioning βαριάς χρήσης

Σημειώσεις εφαρμογής:

Το πάχος του δίσκου μπορεί να απαιτήσει ένα ψηλότερο παξιμάδι συγκράτησης εάν χρησιμοποιείτε παξιμάδι συγκράτησης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή του εργαλείου. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε κατάλληλο εφεδρικό πέλμα με τους δίσκους. Επιλέξτε έναν πάτο για δίσκους που είναι συμβατός με τον δίσκο που χρησιμοποιείται και έχει το ίδιο μέγεθος με αυτόν.

Συγκεκριμένες διαμορφώσεις προσάρτησης δίσκου έχουν εξαιρέσεις, ως εξής:

- Οι δίσκοι κεντρικής οπής που χρησιμοποιούν παξιμάδι συγκράτησης επιτρέπεται μέγιστη προεξοχή 5/8 ιντσών (15,875 mm) του εφεδρικού πέλματος.
- Μόνο δίσκοι Roloc™ TR σε διάμετρο 3 ιντσών (75 mm) & 4 ιντσών (100 mm) μπορούν να χρησιμοποιηθούν με σκληρό εφεδρικό πέλμα ένα μέγεθος μικρότερο από το δίσκο.

Διάμετρος δίσκου Roloc™ TR	Διάμετρος TR πάτου δίσκου 3M™ Roloc™	Αριθμός εξαρτήματος	Μέγιστες στροφές ανά λεπτό συστήματος (δίσκος και εφεδρικό πέλμα)
75 χλστ. (3 ίντσες)	2 ίντσες (50 mm) Σκληρό	45096	20,000
100 χλστ. (4 ίντσες)	3 ίντσες (75 mm) Σκληρό	45091	15,000
	3 ίντσες (75 mm) Σκληρό	88748	
	3 ίντσες (75 mm) Σκληρό	84998	
	3 ίντσες (75 mm) Σκληρό	85000	

Εάν υπερβείτε τη μέγιστη λειτουργική ταχύτητα ενδέχεται να πεταχτεί ο δίσκος από το εφεδρικό πέλμα ή να σπάσει το εφεδρικό πέλμα και να προκαλέσει τραυματισμό. Συγκρίνετε τις μέγιστες στροφές λειτουργίας (RPM) του εφεδρικού πέλματος με τις μέγιστες στροφές λειτουργίας (RPM) του δίσκου και μην υπερβαίνετε τη χαμηλότερη από τις δύο (δείτε το παρακάτω παράδειγμα).

Χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα ΜΑΠ και ακολουθείτε τις προφυλάξεις ασφαλείας σύμφωνα με τις οδηγίες στο σχετικό ένθετο ασφαλείας προϊόντος. Τα ένθετα ασφαλείας προϊόντος περιλαμβάνονται στο προϊόν που αποστέλλεται και είναι επίσης διαθέσιμα στο διαδίκτυο μέσω του 3M.com.

Παράδειγμα:



Roloc™ Εφεδρικό πέλμα
Μέγ. Σ.Α.Λ = 20.000 σ.α.λ.



Προϊόν, Μέγ. τιμή
Σ.Α.Λ. = 18.000 σ.α.λ.

Σε αυτό το παράδειγμα, μην υπερβαίνετε τις 18.000 σ.α.λ.

Επιλογή και χρήση του προϊόντος: Πολλοί παράγοντες πέραν του ελέγχου της 3M και μοναδικά μέσα από τη γνώση και τον έλεγχο του χρήστη μπορούν να επηρεάσουν τη χρήση και την απόδοση ενός προϊόντος 3M σε μια συγκεκριμένη εφαρμογή. Ως αποτέλεσμα, ο πελάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την αξιολόγηση του προϊόντος και τον καθορισμό του κατά πόσον είναι κατάλληλο και κατάλληλο για την εφαρμογή του πελάτη, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης της επικινδυνότητας στο χώρο εργασίας και την αναθεώρηση όλων των εφαρμοστέων κανονισμών και προτύπων (π.χ. OSHA, ANSI κλπ.). Η απουσία σωστής αξιολόγησης, επιλογής και χρήσης ενός προϊόντος 3M σύμφωνα με όλες τις ισχύουσες οδηγίες και με τον κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας ή η μη συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, ασθένεια, θάνατο ή/και βλάβη στην ιδιοκτησία.

Εγγύηση, Περιορισμένη αποκατάσταση και Δήλωση αποποίησης ευθύνης: Εκτός αν δηλώνεται ρητά επιπρόσθετη εγγύηση στην αντίστοιχη συσκευασία του προϊόντος 3M ή στα συνοδευτικά τεχνικά έγγραφα του προϊόντος, η 3M εγγυάται ότι κάθε προϊόν 3M πληροί την ισχύουσα προδιαγραφή προϊόντος 3M κατά την αποστολή του προϊόντος από την 3M. Η 3M ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΣΥΝΘΗΚΕΣ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΗΣ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Ή ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΣΥΝΘΗΚΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΜΙΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ, ΕΘΙΜΟ Ή ΧΡΗΣΗ ΕΜΠΟΡΙΟΥ. Αν ένα προϊόν 3M δεν συμμορφώνεται με την παρούσα εγγύηση, τότε η μοναδική και αποκλειστική αποκατάσταση είναι, στη διακριτική ευχέρεια της 3M, αντικατάσταση ή επισκευή του προϊόντος 3M ή επιστροφή του ποσού της τιμής αγοράς. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να υποβάλλονται εντός ενός (1) έτους από την ημερομηνία αποστολής της 3M.

Περιορισμός ευθύνης: Εκτός από την περιορισμένη ένσταση που αναφέρεται παραπάνω και εκτός από το βαθμό που απαγορεύεται από τον ισχύον νόμο, η 3M δεν ευθύνεται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που προκύπτουν από ή σχετίζονται με το προϊόν 3M, άμεσες, έμμεσες, ειδικές, παρεπόμενες ή επακόλουθες (συμπεριλαμβανομένης, αλλά δεν περιορίζεται σε, απώλεια κερδών ή επιχειρηματική ευκαιρία), ανεξάρτητα από τη θεωρημένη νομική ή δίκαιη θεωρία, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, εγγύησης, σύμβασης, αμέλειας ή αντικειμενικής ευθύνης.

Δήλωση αποποίησης: Τα βιομηχανικά και επαγγελματικά προϊόντα της 3M προορίζονται, επισημαίνονται και συσκευάζονται για πώληση σε εκπαιδευμένους βιομηχανικούς και επαγγελματικούς πελάτες για χρήση στο χώρο εργασίας. Εκτός εάν αναφέρεται ρητά διαφορετικά στη σχετική συσκευασία ή βιβλιογραφία του προϊόντος, τα προϊόντα αυτά δεν προορίζονται, δεν επισημαίνονται και δεν συσκευάζονται για πώληση ή χρήση από καταναλωτές (π.χ. για οικιακή, προσωπική, πρωτοβάθμια ή δευτεροβάθμια σχολική, ψυχαγωγική/αθλητική ή άλλη χρήση που δεν περιγράφεται στη σχετική συσκευασία ή βιβλιογραφία του προϊόντος) και πρέπει να επιλέγονται και να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και πρότυπα υγείας και ασφάλειας (π.χ., U.S. OSHA, ANSI), καθώς και με όλη τη βιβλιογραφία του προϊόντος, τις οδηγίες χρήσης, τις προειδοποιήσεις και τους περιορισμούς, και ο χρήστης πρέπει να προβαίνει σε κάθε ενέργεια που απαιτείται στο πλαίσιο οποιασδήποτε ανάκλησης, επιτόπιας δράσης ή άλλης ειδοποίησης χρήσης του προϊόντος. Η κακή χρήση βιομηχανικών και επαγγελματικών προϊόντων της 3M μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, ασθένεια ή θάνατο. Για βοήθεια σχετικά με την επιλογή και τη χρήση των προϊόντων, συμβουλευτείτε τον επαγγελματία ασφαλείας, τον ειδικό βιομηχανικής υγιεινής ή άλλον ειδικό σε θέματα ασφαλείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επισκεφθείτε το www.3M.com.

Τμήμα Λειαντικών Συστημάτων

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) χωρίς χρέωση

651-737-6501 άμεση κλήση

www.3M.com/abrasives

Τα 3M, Scotch-Brite και Roloc αποτελούν εμπορικά σήματα της εταιρίας 3M.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Dysk do precyzyjnego wykańczania powierzchni przy ciężkich pracach

Uwagi dotyczące zastosowania:

Grubość dysku może powodować konieczność zastosowania wyższej nakrętki ustalającej, jeśli używana jest nakrętka ustalająca.

Postępować zgodnie z instrukcjami montażu producenta narzędzia. Zawsze z tarczami ściernymi używać właściwych tarcz oporowych. Wybrać podkładkę, która jest kompatybilna i ma taki sam rozmiar jak używana tarcza ścierna.

Określone konfiguracje mocowania dysków mają następujące wyjątki:

- Dyski z centralnym otworem z nakrętką ustalającą mogą mieć maksymalny występ podkładki 5/8 cala (15,875 mm).
- Tylko dyski Roloc™ TR o średnicy 3 cali (75 mm) i 4 cali (100 mm) mogą być używane z twardą podkładką o jeden rozmiar mniejszą niż dysk.

Średnica dysku Roloc™ TR	Średnica podkładki dysku 3M™ Roloc™ TR	Numer części	Maksymalna prędkość obrotowa systemu (dysku i podkładki)
3 cale (75 mm)	2 cale (50 mm) twarda	45096	20 000
4 cale (100 mm)	3 cale (75 mm) twarda	45091	15 000
	3 cale (75 mm) twarda	88748	
	3 cale (75 mm) twarda	84998	
	3 cale (75 mm) twarda	85000	

Przekraczanie maksymalnej prędkości roboczej może spowodować rozpadnięcie się dysku lub podkładki i doprowadzić do obrażeń ciała. Porównaj maksymalną prędkość roboczą (obr./min) podkładki z maksymalną prędkością roboczą (obr./min) dysku i nie przekraczaj niższej z tych dwóch wartości (patrz poniższy przykład).

Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej i przestrzegaj środków ostrożności zgodnie z instrukcjami zawartymi w dołączonej ulotce dotyczącej bezpieczeństwa produktu. Ulotki dotyczące bezpieczeństwa produktu są dołączone do wysyłanego produktu i są również dostępne online pod adresem 3M.com.

Przykład:



Maksymalna prędkość obrotowa podkładki Roloc™ = 20 000 obr./min



Maks. prędkość produktu = 18 000 obr./min

W tym przykładzie nie należy przekraczać 18 000 obr./min

Wybór i użycie produktu: wiele czynników pozostających poza kontrolą 3M, a wchodzących wyłącznie w zakres wiedzy i kontroli użytkownika może wpływać na użytkowanie i działanie produktów 3M w konkretnym zastosowaniu. W rezultacie klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za ocenę produktu i ustalenie, czy jest on odpowiedni i właściwy w danym zastosowaniu, w tym za przeprowadzenie oceny ryzyka w miejscu pracy i przegląd wszystkich mających zastosowanie przepisów i norm (np. OSHA, ANSI itp.). Nieprawidłowa ocena, niewłaściwy wybór lub użytkowanie produktu 3M niezgodnie ze wszystkimi stosownymi instrukcjami lub bez odpowiedniego wyposażenia ochronnego lub nieprzestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa może skutkować obrażeniami, chorobą, śmiercią lub uszkodzonymi materiałami.

Gwarancja, ograniczone środki zaradcze i wyłączenie odpowiedzialności: o ile na opakowaniu lub w dokumentacji danego produktu 3M nie uwzględniono wyraźnie innej gwarancji (w takim przypadku obowiązuje właśnie ta gwarancja), firma 3M gwarantuje, że każdy produkt 3M spełnia stosowne specyfikacje produktów 3M w momencie dostawy przez firmę 3M. FIRMA 3M NIE ZAPEWNIĄ JAKICHKOLWIEK INNYCH GWARANCJI LUB WARUNKÓW, WYRAŻNYCH LUB DOROZUMIANYCH, W TYM MIĘDZY INNYMI JAKICHKOLWIEK GWARANCJI DOMNIEMANYCH LUB WARUNKÓW POKUPNOŚCI BĄDŹ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB WYNIKAJĄCYCH Z PRZEBIEGU CZYNNOŚCI, PRZEPISÓW PRAWA ZWYCZAJOWEGO LUB HANDLOWEGO. Jeżeli produkt 3M nie spełnia warunków niniejszej gwarancji, wówczas jedynym rozwiązaniem – wedle uznania firmy 3M – jest wymiana lub naprawa produktu 3M lub zwrot ceny zakupu. Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w ciągu jednego (1) roku od daty wysyłki przez firmę 3M.

Ograniczenie odpowiedzialności: Z wyjątkiem określonego powyżej ograniczonego środka zaradczego oraz z wyjątkiem zakresu zabronionego przez prawo, firma 3M nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody wynikające z produktu 3M lub z nim związane bezpośrednio, pośrednio, w sposób specjalny, przypadkowy lub wtórnie (w tym utracone zyski lub możliwości biznesowe), niezależnie od przyjętej teorii prawnej lub słuszności, w tym między innymi gwarancji, umowy, zaniedbania lub odpowiedzialności.

Wyłączenie odpowiedzialności: Produkty 3M do użytku przemysłowego i zawodowego są przeznaczone, oznakowane i zapakowane do sprzedaży przeszkolonym klientom przemysłowym i zawodowym do użytku w miejscu pracy. O ile nie zaznaczono inaczej na odpowiednim opakowaniu produktu lub w dokumentacji, produkty te nie są przeznaczone, oznakowane ani zapakowane do sprzedaży lub użytku przez konsumentów (np. do użytku domowego, osobistego, w szkole podstawowej lub średniej, rekreacyjnego/sportowego lub innych zastosowań nieopisanych na odpowiednim opakowaniu produktu lub w dokumentacji) oraz muszą być wybierane i używane zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa (np. U.S. OSHA, ANSI), a także całą dokumentacją produktu, instrukcjami użytkownika, ostrzeżeniami i ograniczeniami, a użytkownik musi podjąć wszelkie działania wymagane na mocy wszelkich powiadomień o wycofaniu, działaniach w terenie lub innych powiadomień dotyczących użytkowania produktu. Niewłaściwe użytkowanie produktów 3M do użytku przemysłowego i zawodowego może spowodować obrażenia, chorobę lub śmierć. Aby uzyskać pomoc w wyborze i użytkowaniu produktu, skonsultuj się ze specjalistą od BHP w miejscu pracy lub innym ekspertem w tej dziedzinie. Dodatkowe informacje o produkcie są dostępne na stronie www.3M.com.

Pion systemów ściernych

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

+1-800-3M-HELPS (+1-800-364-3577) — numer bezpłatny

+1-651-737-6501 — połączenie bezpośrednie

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite i Roloc są zastrzeżonymi znakami towarowymi 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Precíziós nehézipari felületkondicionáló korong

Alkalmazási megjegyzések:

A korong vastagsága magasabb rögzítőanyát tehet szükségessé, ha rögzítőanyát használ.

Kövesse az eszköz gyártójának rögzítési útmutatóját. Mindig a megfelelő felfogótányért használja a korongokhoz. Olyan felfogótányért válasszon, amely kompatibilis a használt koronggal, és méretében megegyezik azzal.

Bizonyos korongcsatlakozási konfigurációk kivételeket tartalmaznak, az alábbiak szerint:

- A rögzítőanyát használó középső furatú korongoknál a támasztótányér 5/8 hüvelykes (15,875 mm) maximális túlnyúlása megengedett.
- Csak a 3 hüvelykes (75 mm) és 4 hüvelykes (100 mm) átmérőjű Roloc™ TR korongok használhatók a korongnál egy mérettel kisebb kemény felfogótányérral.

Roloc™ TR korongátmérő	3M™ Roloc™ TR támasztótányér átmérő	Cikkszám	A rendszer maximális fordulatszáma (korong és felfogótányér)
3 hüvelyk (75 mm)	2 hüvelyk (50 mm) kemény	45096	20 000
4 hüvelyk (100 mm)	3 hüvelyk (75 mm) kemény	45091	15 000
	3 hüvelyk (75 mm) kemény	88748	
	3 hüvelyk (75 mm) kemény	84998	
	3 hüvelyk (75 mm) kemény	85000	

A maximális sebesség feletti üzemelés során a csiszolókorong vagy a felfogótányér széttörhet és sérülést okozhat. Hasonlítsa össze a felfogótányér maximális üzemi fordulatszámát a korong maximális működési fordulatszámával (RPM), és ne lépje túl a kettő közül az alacsonyabbat (lásd a következő példát).

Mindig használjon megfelelő egyéni védőeszközt (EVE), és kövesse a mellékelt termékbiztonsági tájékoztatóban található biztonsági óvintézkedéseket. A termékbiztonsági tájékoztatókat mellékeljük a szállított termékhez, és online is elérhetők a 3M.com webhelyen keresztül.

Példa:



Roloc™ felfogótányér
Max. fordulatszám = 20 000 ford./perc



A termék max. fordulatszáma = 18 000 ford./perc

Ebben a példában ne haladja meg a 18 000 ford./percet.

Termékválasztás és -használat: Számos, a 3M ellenőrzési körén kívül eső, de a felhasználó ismeretei és ellenőrzése alatt álló tényező befolyásolhatja a 3M-termék használatát és teljesítményét egy adott felhasználás során. Ennek eredményeként kizárólag az ügyfél felelős felmérni a terméket, és meghatározni, hogy az megfelelő és alkalmas-e az ügyfél szándéka szerinti alkalmazására, és ebbe beletartozik a munkahelyi kockázattértékelés elvégzése, valamint az összes vonatkozó előírás és szabvány (pl. OSHA, ANSI stb.) áttekintése is. Ha a 3M-terméket nem megfelelően, és nem a vonatkozó utasítások és megfelelő biztonsági felszerelések szerint méri fel, választja ki és használja, vagy nem tart be minden vonatkozó biztonsági előírást, az sérülést, betegséget, halált és/vagy anyagi kárt okozhat.

Szavatosság; korlátozott jogorvoslat; jogi nyilatkozat: Hacsak a vonatkozó 3M-termék csomagolásán vagy a termékírástban kifejezetten másként nem szerepel (amely esetben az ilyen garancia az irányadó), a 3M garantálja, hogy minden egyes 3M-termék megfelel a vonatkozó 3M-termékspecifikációnak a termék kiszállításának időpontjában. A 3M NEM VÁLLAL SEMMILYEN MÁSKÉNT KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT VAGY FELTÉTELT, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN, AZ ELADHATÓSÁGRA, A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ, VAGY AZ ÜZLETMENETBŐL, SZOKÁSBÓL VAGY KERESKEDELMISZOKÁSBÓL EREDŐ VÉLELMEZETT GARANCIÁT VAGY FELTÉTELT. Ha a 3M termék nem felel meg ennek a garanciának, akkor az egyetlen és kizárólagos jogorvoslat a 3M termék cseréje vagy javítása, illetve a vételár visszatérítése a 3M belátása szerint. A jótállási igényeket a 3M szállításától számított egy (1) éven belül kell benyújtani.

A felelősség korlátozása: A fent említett korlátozott jogorvoslat kivételével, és amennyiben az alkalmazandó jogszabályok nem tiltják, a 3M nem vállal felelősséget a 3M-termékből eredő vagy azzal kapcsolatos bármilyen veszteséggel vagy kárral, legyen az közvetlen, közvetett, különleges, véletlen vagy következményes (beleértve, de nem kizárólagosan az elmaradt hasznát vagy üzleti lehetőséget is), tekintet nélkül az alkalmazott jogi vagy méltányossági elvekre, beleértve, de nem kizárólagosan a jótállást, a szerződést, a hanyagságot vagy szigorúan vett felelősséget.

Jogi nyilatkozat: A 3M ipari és munkahelyi termékeket képzett ipari és munkahelyi vásárlóknak, munkahelyi használatra való értékesítésre szánják, címkézik és csomagolják. Hacsak a vonatkozó termék csomagolásán vagy szakirodalomban kifejezetten másként nem szerepel, ezeket a termékeket nem a fogyasztóknak való értékesítésre vagy a fogyasztók általi felhasználásra (pl. otthoni, személyes, általános vagy középiskolai, szabadidős/sport vagy egyéb, a vonatkozó termék csomagolásán vagy szakirodalomban nem ismertett felhasználásra) szánták, címkézték vagy csomagolták; a termékeket a vonatkozó egészségügyi és biztonsági előírásoknak és szabványoknak megfelelően kell kiválasztani és használni (pl. U.S. OSHA, ANSI), valamint az összes termékismertető, használati utasítás, figyelmeztetés és egyéb korlátozás betartásával, és a felhasználónak meg kell tennie minden olyan intézkedést, amelyet bármely visszahívás, helyszíni intézkedés vagy egyéb termékhasználati értesítés előír. A 3M ipari és munkahelyi termékeinek nem előírászerű használata sérülést, betegséget vagy halált okozhat. A termék kiválasztásával és használatával kapcsolatos segítségért forduljon helyszíni biztonsági szakemberéhez, ipari higiénikusához vagy más témazakértóhoz. További termékinformációkért keresse fel a www.3M.com oldalt.

Abrasive Systems üzletág

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M SEGÍTSÉG (800-364-3577, díjmentes)

651-737-6501 (közvetlen vonal)

www.3M.com/abrasives

A 3M, a Scotch-Brite és a Roloc a 3M vállalat védjegyei.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Přesný kotouč na povrchovou úpravu do náročného prostředí

Poznámky k aplikaci:

Tloušťka kotouče může při použití upínací matice vyžadovat vyšší upínací matici.

Dodržujte pokyny pro montáž od výrobce náradí. Při práci s kotoučem vždy používejte správné podložky. Vyberte podložku, která je kompatibilní s používaným diskem a má stejnou velikost.

Specifické konfigurace připojení kotouče mají následující výjimky:

- Kotouče se středovým otvorem a upínací maticí mají povolen maximální převis podložky 15,875 mm.
- Pouze kotouče Roloc™ TR o průměru 75 mm a 100 mm lze použít s pevnou podložkou o jednu velikost menší než kotouč.

Průměr kotouče Roloc™ TR	Průměr desky pro kotouče 3M™ Roloc™ TR	Číslo dílu	Maximální ot/min systému (kotouč a podložka)
75 mm	50 mm, pevný	45096	20 000
100 mm	75 mm, pevný	45091	15 000
	75 mm, pevný	88748	
	75 mm, pevný	84998	
	75 mm, pevný	85000	

Při překročení maximální rychlosti při provozu se může kotouč uvolnit z podložky, nebo se může rozlomit podložka a způsobit zranění. Porovnejte maximální rychlost při provozu (ot/min) podložky s maximální rychlostí při provozu (ot/min) kotouče a nepřekračujte nižší z těchto rychlostí (viz následující příklad).

Vždy používejte vhodné OOP a dodržujte bezpečnostní opatření podle pokynů v souvisejícím bezpečnostním letáku. Bezpečnostní letáky jsou součástí dodávaného produktu a jsou k dispozici také on-line na stránkách 3M.com.

Příklad:



Podložka Roloc™
Max. ot/min = 20 000 ot/min



Max. ot/min
produktu = 18 000 ot/min

V tomto příkladu nelze překročit rychlost 18 000 ot./min.

Výběr produktu a použití: Použití a výkon produktu 3M při konkrétní aplikaci může ovlivnit mnoho faktorů, které společnost 3M nemůže ovlivnit a které jsou jedinečné v kontextu znalostí uživatele a jeho zacházení s nástrojem. V důsledku toho je zákazník výhradně odpovědný za posouzení produktu a určení, zda je vhodný pro jeho aplikaci, včetně provedení posouzení nebezpečí na pracovišti a přezkoumání všech platných předpisů a norem (např. OSHA, ANSI). Nesprávné vyhodnocení, výběr a použití produktu 3M v souladu se všemi platnými pokyny a s vhodným bezpečnostním vybavením nebo nedodržení všech platných bezpečnostních předpisů může mít za následek zranění, onemocnění, smrt a/nebo škody na majetku.

Záruka, omezená náprava a prohlášení: Pokud není na příslušném obalu výrobku 3M nebo v dokumentech k výrobku výslovně uvedena jiná záruka (v takovém případě platí taková záruka), společnost 3M zaručuje, že každý výrobek 3M splňuje příslušnou specifikaci výrobku 3M v době, kdy společnost 3M výrobek dodává. SPOLEČNOST 3M NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY ANI PODMÍNKY, VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ, MIMO JINÉ VČETNÉ JAKÝCHKOLI PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK NEBO PODMÍNEK PRODEJNOSTI, VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL NEBO VYPLÝVAJÍCÍCH Z OBCHODNÍHO STYKU, ZVYKLOSTÍ NEBO OBCHODNÍCH ZVYKLOSTÍ. Pokud produkt 3M neodpovídá této záruce, pak jediným a výhradním opravným prostředkem je podle uvážení společnosti 3M výměna nebo oprava produktu 3M nebo vrácení kupní ceny. Záruka musí být uplatněna do jednoho (1) roku od data odeslání společnosti 3M.

Omezení odpovědnosti: S výjimkou výše uvedené omezené nápravy a s výjimkou rozsahu zakázaného platnými právními předpisy společnost 3M nenese odpovědnost za jakoukoli ztrátu nebo škodu vyplývající z produktu 3M nebo s ním související, ať už přímou, nepřímou, zvláštní, náhodnou nebo následnou (mimo jiné včetně ztráty zisku nebo obchodní příležitosti), bez ohledu na uplatněnou teorii práva nebo spravedlnosti, mimo jiné včetně záruky, smlouvy, nedbalosti nebo objektivní odpovědnosti.

Prohlášení: Produkty 3M pro průmyslové a profesionální použití jsou určeny, označeny a zabaleny pro prodej vyškoleným průmyslovým a profesionálním zákazníkům pro použití na pracovišti. Pokud není na příslušném obalu produktu nebo v dokumentech výslovně uvedeno jinak, nejsou tyto produkty určeny, označeny nebo zabaleny pro prodej nebo použití spotřebiteli (např. pro domácí, osobní, základní nebo střední školy, rekreační/sportovní nebo jiné použití, které není popsáno na příslušném obalu produktu nebo v literatuře) a musí být vybrány a používány v souladu s platnými zdravotními a bezpečnostními předpisy a normami (např. U.S. OSHA, ANSI), jakož i veškerou literaturou k produktu, návody k použití, varováními a omezeními, a uživatel musí přijmout veškerá opatření vyžadovaná na základě jakéhokoli stažení produktu z trhu, finančního opatření nebo jiného upozornění o používání produktu. Nesprávné použití produktů 3M pro průmyslové a pracovní účely může mít za následek zranění, onemocnění nebo smrt. Ohledně výběru a použití produktu se poraďte s odborníkem na bezpečnost práce, průmyslovou hygienu nebo jiným odborníkem na danou problematiku. Další informace o produktu najdete na adrese www.3M.com.

Divize abrazivních systémů

St. Paul, MN 55144-1000, USA

800-3M HELPS (800 364 3577, bezplatná linka) nebo

vytácejte přímo číslo 651 737 6501.

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite a Roloc jsou ochrannými známkami společnosti 3M.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Presný zosilnený kotúč na úpravu povrchu

Poznámky k použitiu:

Hrúbka kotúča môže pri použití upínacej matice vyžadovať vyššiu upínaciu maticu.

Postupujte podľa montážnych pokynov výrobcu nástroja. S kotúčmi vždy používajte správne nosné podložky. Vyberte podkladovú podložku, ktorá je kompatibilná s používaným kotúčom a má rovnakú veľkosť.

Špecifické konfigurácie pripojenia kotúča majú nasledujúce výnimky:

- Kotúče so stredovým otvorom a upínacou maticou majú povolený maximálny presah podkladovej podložky 15,875 mm.
- Iba kotúče Roloc™ TR s priemerom 75 mm a 100 mm možno použiť s pevnou podkladovou podložkou o jednu veľkosť menšou než kotúč.

Priemer kotúča Roloc™ TR	Priemer podložky kotúča 3M™ Roloc™ TR	Číslo dielu	Maximálne otáčky systému (kotúč a podkladová podložka)
75 mm	50 mm, pevný	45096	20,000
100 mm	75 mm, pevný	45091	15,000
	75 mm, pevný	88748	
	75 mm, pevný	84998	
	75 mm, pevný	85000	

Prekročenie maximálnej prevádzkovej rýchlosti môže spôsobiť odlomenie kotúča alebo podkladovej podložky, čo môže spôsobiť zranenie. Porovnajte maximálnu prevádzkovú rýchlosť (ot./min) podkladovej podložky s maximálnou prevádzkovou rýchlosťou (ot./min) kotúča a neprekračujte nižšiu z týchto hodnôt (pozrite si nasledujúci príklad).

Vždy používajte vhodné OOPP a dodržiavajte bezpečnostné opatrenia podľa pokynov uvedených v príslušnom bezpečnostnom letáku. Bezpečnostné letáky sú súčasťou dodávaného výrobku a sú k dispozícii aj online na stránkach 3M.com.

Príklad:



Roloc™ podkladová podložka
max. otáčky = 20 000 ot./min



Výrobok: max.
otáčky = 18 000 ot./min

Pri tomto príklade neprekračujte
18 000 otáčok za minútu.

Výber a používanie výrobku: Používanie a výkon výrobku spoločnosti 3M pri konkrétnom použití môžu ovplyvniť rôzne faktory, ktoré sú mimo kontroly spoločnosti 3M a jednoznačne spadajú do rámca znalostí a kontroly používateľa. Vo výsledku je za vyhodnotenie výrobku a určenia, či je primeraný a vhodný pre použitie zákazníkom, vrátane vykonania hodnotenia rizík na pracovisku a posúdenia všetkých právnych predpisov a noriem (napr. OSHA, ANSI atď.) zodpovedný výlučne zákazník. Nesprávne vyhodnotenie, výber a používanie výrobku 3M vzhľadom na všetky príslušné pokyny a s nesprávnymi ochrannými prostriedkami alebo nesplnenie všetkých bezpečnostných nariadení môže mať za následok zranenie, chorobu, smrť alebo škody na majetku.

Záruka, obmedzené opravné prostriedky a odmietnutie zodpovednosti: Pokiaľ nie je na príslušnom obale výrobku 3M alebo v dokumentoch k výrobku výslovne uvedená iná záruka (v takom prípade platí príslušná záruka), spoločnosť 3M zaručuje, že každý výrobok 3M spĺňa príslušnú špecifikáciu výrobku 3M v čase, keď spoločnosť 3M výrobok dodáva. SPOLOČNOSŤ 3M NEPOSKYTUJE ŽIADNE INÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY, VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE (OKREM INÉHO) AKEJKOLVEK IMPLIKOVANEJ ZÁRUKY ALEBO PODMIENOK OBCHODOVATELNOSTI, VHDNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL ALEBO PODMIENOK VYPLYVAJÚCICH Z POUŽÍVANIA NA ÚČELY KONANIA, ZVYKLOSTI ALEBO VYUŽÍVANIA OBCHODU. Ak výrobok 3M nespĺňa túto záruku, jediným a výhradným opravným prostriedkom je podľa voľby spoločnosti 3M výmena alebo oprava výrobku 3M alebo vrátenie jeho kúpnej ceny. Záruka sa musí uplatniť do jedného (1) roku od dátumu odoslania spoločnosti 3M.

Obmedzenie zodpovednosti: S výnimkou obmedzeného opravného prostriedku uvedeného vyššie a okrem rozsahu, ktorý zakazuje príslušný zákon, spoločnosť 3M nenesie zodpovednosť za akúkoľvek stratu alebo škodu vyplývajúcu z výrobku spoločnosti 3M, či už priamu, nepriamu, mimoriadnu, náhodnú alebo následnú (vrátane, okrem iného, ušlých ziskov alebo obchodných príležitostí), bez ohľadu na uplatnenú právnu alebo spravodlivú teóriu vrátane, ale nie výhradne, záruky, zmluvy, nedbanlivosti alebo objektívnej zodpovednosti.

Vyhlasenie: Priemyselné a profesionálne výrobky 3M sú určené, označené a zabalené na predaj vyškoleným priemyselným a profesionálnym zákazníkom na použitie na pracovisku. Pokiaľ nie je na príslušnom obale výrobku alebo v dokumentácii výslovne uvedené inak, nie sú tieto výrobky určené, označené ani balené na predaj spotrebiteľovi alebo použitie spotrebiteľom (napr. na použitie v domácnosti, osobné použitie, použitie na základných alebo stredných školách, rekreačné/sportové alebo iné použitie, ktoré nie je opísané na príslušnom obale výrobku alebo v dokumentácii) a musia sa vybrať a používať v súlade s platnými zdravotnými a bezpečnostnými predpismi a normami (napr. OSHA, ANSI v USA), ako aj so všetkou dokumentáciou k výrobku, návodom na použitie, upozorneniami a obmedzeniami. Používateľ musí prijať všetky opatrenia vyžadované v prípade stiahnutia výrobku z trhu, opatrenia v teréne alebo v prípade iného oznámenia o používaní výrobku. Nesprávne používanie priemyselných a pracovných výrobkov 3M môže zapríčiniť zranenie, ochorenie alebo smrť. Ak potrebujete pomoc s výberom a použitím výrobku, obráťte sa na svojho miestneho odborníka na bezpečnosť, priemyselnú hygienu alebo na odborníka v inej oblasti. Ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránkach www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000, USA

800-3M HELPS (800 364 3577) (bezplatný hovor)

651 737 6501 (priama voľba)

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite a Roloc sú ochranné známky spoločnosti 3M.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disk za natančno površinsko obdelavo za težke obremenitve

Opombe za uporabo:

Glede na debelino diska je morda potrebna debelejša zadrževalna matica, če se uporablja.

Upoštevajte navodila za namestitev proizvajalca orodja. Diske vedno uporabljajte s pravilnimi nosilnimi podlogami. Izberite nosilno podlogo, ki je združljiva z uporabljenim diskom in je iste velikosti.

Pri posebnih konfiguracijah pritrditve diska obstajajo naslednje izjeme:

- Diski s sredinsko odprtino, pri katerih se uporablja zadrževalna matica, imajo največji dovoljen previs nosilne podloge 5/8 palca (15,875 mm).
- Samo Roloc™ TR diski s premerom 3 palce (75 mm) in 4 palce (100 mm) se lahko uporabljajo s trdo nosilno podlogo, ki je za eno velikost manjša od diska.

Premier Roloc™ TR diska	Premier 3M™ Roloc™ TR podloge diska	Številka dela	Največje št. vrtljajev/min sistema (disk in nosilna podloga)
3 palci (75 mm)	2 palca (50 mm), trdo	45096	20.000
4 palci (100 mm)	3 palci (75 mm), trdo	45091	15.000
	3 palci (75 mm), trdo	88748	
	3 palci (75 mm), trdo	84998	
	3 palci (75 mm), trdo	85000	

Če prekoračite najvišjo dovoljeno hitrost delovanja, se bo disk ali nosilna podloga zlomila, kar lahko privede do telesne poškodbe. Primerjajte najvišjo hitrost delovanja (vrt./min) nosilne podloge z najvišjo hitrostjo delovanja (vrt./min) diska in ne prekoračite nižje od obeh (glejte naslednji primer).

Vedno uporabljajte ustrezno osebno varovalno opremo in upoštevajte varnostne ukrepe, kot je navedeno v priloženem dokumentu o varnosti izdelka. Dokumenti o varnosti izdelka so priloženi dobavljenemu izdelku in so na voljo tudi na spletnem mestu 3M.com.

Primer:



Roloc™ nosilna podloga
Najv. št. vrt./min = 20.000 vrt./min



Največje št.
vrt./min izdelka = 18.000 vrt./min

V tem primeru naj hitrost ne preseže
18.000 vrt./min

Izbira in uporaba izdelka: Na delovanje in učinkovitost izdelka 3M pri določenem načinu uporabe lahko vplivajo številni dejavniki, na katere družba 3M nima vpliva ter so odvisni od uporabnikovega znanja in nadzora. Zato je stranka izključno odgovorna za oceno izdelka in ugotavljanje, ali je primeren in ustrezen za namen uporabe stranke, vključno z ocenjevanjem nevarnosti na delovnem mestu ter pregledom vseh veljavnih predpisov in standardov (npr. OSHA, ANSI itd.). Če izdelka 3M ne ocenite pravilno ter ga ne izberete in uporabljate v skladu z vsemi veljavnimi navodili in ustrezno varnostno opremo ali ne upoštevate vseh veljavnih varnostnih predpisov, lahko pride do poškodb, bolezni, smrti in/ali poškodbe premoženja.

Jamstvo, omejena pravna sredstva in zavrnitev odgovornosti: Če na ustrezni embalaži izdelka ali v dokumentaciji izdelka 3M ni izrecno navedeno drugačno jamstvo (v tem primeru velja takšno jamstvo), družba 3M jamči, da vsak izdelek 3M izpolnjuje veljavne specifikacije izdelka 3M v času odpošiljanja izdelka s strani družbe 3M. DRUŽBA 3M NE DAJE NOBENIH DRUGIH IZRECNIH ALI NAKAZANIH JAMSTEV ALI POGOJEV, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE KAKRŠNO KOLI NAKAZANO JAMSTVO ALI POGOJ ZA PRIMERNOST ZA PRODAJO, PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN, OZIROMA NA PODLAGI UPORABE ALI DELOVANJA, NAVAD ALI POSLOVNIH OBIČAJEV. Če izdelek 3M ni v skladu s tem jamstvom, je edino in izključno pravno sredstvo po izbiri družbe 3M zamenjava ali popravo izdelka 3M ali vračilo kupnine. Garancijske zahteve je treba vložiti v enem (1) letu od datuma pošiljanja izdelka 3M.

Omejitev odgovornosti: Razen zgoraj navedenega omejenega pravnega sredstva in razen v obsegu, ki ga prepoveduje veljavna zakonodaja, družba 3M ni odgovorna za nikakršno izgubo ali škodo, do katere bi prišlo zaradi izdelka 3M ali bi bila z njim povezana, ne glede na to, ali je neposredna, posredna, posebna, naključna ali posledična (kar med drugim vključuje izgubljeni dobiček ali poslovno priložnost), ne glede na uporabljeno teorijo prava ali pravičnosti, kar med drugim vključuje jamstvo, pogodbo, malomarnost ali objektivno odgovornost.

Zavrnitev odgovornosti: Izdelki 3M za industrijsko in poklicno uporabo so namenjeni, označeni in pakirani za prodajo usposobljenim industrijskim in poklicnim strankam za uporabo na delovnem mestu. Če ni izrecno navedeno drugače na ustrezni embalaži ali v dokumentaciji izdelka, ti izdelki niso namenjeni, označeni ali pakirani za prodajo ali uporabo s strani potrošnikov (npr. za domačo uporabo, osebno uporabo, uporabo v osnovni ali srednji šoli, rekreacijo/šport ali druge namene, ki niso opisani na ustrezni embalaži ali v dokumentaciji izdelka) ter jih je treba izbrati in uporabljati v skladu z veljavnimi zdravstvenimi in varnostnimi predpisi in standardi (npr. OSHA, ANSI za ZDA), vso dokumentacijo o izdelku, navodili za uporabo, opozorili in omejitvami, uporabnik pa mora sprejeti vse ukrepe, ki so potrebni v primeru vsakega odpoklica, ukrepa na terenu ali drugega obvestila o uporabi izdelka. V primeru nepravilne uporabe izdelkov 3M za industrijsko in poklicno uporabo lahko pride do poškodb, bolezni ali smrti. Za pomoč pri izbiri in uporabi izdelka se posvetujte s strokovnjakom za varnost na mestu uporabe, industrijskim higienikom ali drugim strokovnjakom za ustrezno področje. Za dodatne informacije o izdelku glejte www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000 ZDA

800-3M HELPS (800-364-3577) – brezplačno

651-737-6501 – neposredno klicanje

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite in Roloc so blagovne znamke družbe 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Täpne tugev pinnatöötlusketas

Kasutamise märkused:

Ketta paksuse tõttu võib olla vajalik kõrgem kinnitusmutter, kui kasutatakse kinnitusmutrit.

Järgige tööriista tootja paigaldusjuhiseid. Kasutage alati ketastega sobivaid kinnituspatju. Valige kinnituspadi, mis ühilduks kasutatava kettaga ja oleks sama suurusega.

Konkreetsel kettakinnituste konfiguratsioonidel on järgmised erandid:

- Keskavaga ketastel, mis kasutavad kinnitusmutrit, on lubatud 5/8-tolline (15,875 mm) kinnituspadja maksimaalne üleulatuvus.
- Ainult Roloc™ TR kettaid, mille läbimõõt on 3 tolli (75 mm) ja 4 tolli (100 mm) läbimõõduga, saab kasutada kettast ühe suuruse võrra väiksema kõva kinnituspadjaga.

Roloc™ TR ketta läbimõõt	3M™ Roloc™ kettapadja TR läbimõõt	Tootekood	Süsteemi maksimaalne pöörete arv (ketas ja kinnituspadi)
3 tolli (75 mm)	2 tolli (50 mm) kõva	45096	20 000
4 tolli (100 mm)	3 tolli (75 mm) kõva	45091	15 000
	3 tolli (75 mm) kõva	88748	
	3 tolli (75 mm) kõva	84998	
	3 tolli (75 mm) kõva	85000	

Maksimaalse käituskiiruse ületamine võib põhjustada kinnituspadja purunemise ning vigastusi. Võrrelge kinnituspadja maksimaalset töökiirust (p/min) ketta maksimaalse töökiirusega (p/min) ja ärge ületage neist kahest madalamat (vt järgmist näidet).

Kasutage alati sobivaid isikukaitsevahendeid ja järgige ohutusnõudeid, mis on esitatud toote ohutuskardil. Tooteohutuse juhised on kaasas tarnitud tootega ja on saadaval ka veebis 3M.com kaudu.

Näide:



Roloc™ kinnituspadja maksimaalne pöörete arv = 20 000 p/min



Toote maks. pöörete arv = 18 000 p/min

Käesoleva näite puhul ärge ületage 18 000 p/min

Toote valimine ja kasutamine: Paljud tegurid, mis ei ole 3M-i kontrolli all ja mis on ainulaadselt kasutaja teadmisel ja kontrolli all, võivad mõjutada 3M-i toote kasutamist ja jõudlust konkreetses rakenduses. Seetõttu vastutab klient ainuisikuliselt toote hindamise ja selle kindlakstegemise eest, kas see on kliendi rakenduse jaoks asjakohane ja sobiv, sealhulgas töökoha ohuhindamise läbiviimine ning kõigi kohaldatavate eeskirjade ja standardite (nt OSHA, ANSI jne) ülevaatamine. Kui 3M-i toodet ei hinnata, valita ega kasutada nõuetekohaselt vastavalt kõigile kohaldatavatele juhistele ja asjakohasele ohutusvarustusele või ei järgita kõiki kohaldatavaid ohutusnõudeid, võib see põhjustada vigastusi, haigusi, surma ja/või vara kahjustada.

Garantii, piiratud heastamisvahendid ja lahtiütlus: Välja arvatud juhul, kui kohaldataval 3M-i tootepakendil või tootekirjanduses on konkreetselt märgitud teistsugune garantii (sel juhul kehtib selline garantii), garanteerib 3M, et iga 3M-i toode vastab 3M-i toote tarnimise ajal kohaldatavale 3M-i tootespetsifikatsioonile. 3M EI ANNA MUID OTSESEID EGA KAUDSEID GARANTIISID EGA TINGIMUSI, SEALHULGAS MIS TAHES KAUDSET GARANTIID VÕI TURUSTATAVUSE VÕI KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE TINGIMUST EGA KAUDSET GARANTIID VÕI TINGIMUST, MIS TULENEB TEHINGUTEST, TAVADEST VÕI KAUBANDUSE KASUTAMISEST. Kui 3M-i toode ei vasta sellele garantiile, on ainus ja kättesaadav heastamisvahend 3M-i valikul 3M-i toote asendamine või parandamine või ostuhinna tagastamine. Garantiinõuded tuleb esitada ühe (1) aasta jooksul alates 3M-i tarnekuupäevast.

Piiratud vastutus Välja arvatud eespool nimetatud piiratud heastamisvahendi abil ja välja arvatud kohaldatava seadusega keelatud ulatuses, ei vastuta 3M 3M-i tootest tulenevate või sellega seotud kahjude eest, olgu need siis otsesed, kaudsed, erilised, juhuslikud või tulenevad (sealhulgas kaotatud kasum või äri võimalus), olenemata väidetavast õigus- või õiglusteooriast, sealhulgas garantii, leping, hooletus või otsene vastutus.

Lahtiütlus: 3M tööstus- ja tööalased tooted on mõeldud, märgistatud ja pakendatud müügiks koolitatud tööstus- ja kutsealastele klientidele töökohal kasutamiseks. Kui vastava toote pakendil või kirjanduses ei ole konkreetselt teisiti märgitud, ei ole need tooted ette nähtud, märgistatud ega pakendatud müügiks ega kasutamiseks tarbijatele (nt kodu-, isiklikuks, alg- või keskkooli-, meelelahutus-/spordi- või muuks otstarbeks, mida ei ole kirjeldatud vastava toote pakendil või kirjanduses) ning neid tuleb valida ja kasutada kooskõlas kohaldatavate tervishoiu- ja ohutuseeskirjadega ja -standarditega (nt U.S. OSHA, ANSI), samuti kogu tootekirjanduse, kasutusjuhendite, hoiatuste ja piirangutega ning kasutaja peab tegema kõik toimingud, mis on vajalikud mis tahes tagasikutsumise, välitegevuse või muu toote kasutamise teatise alusel. 3M tööstus- ja tööalaste toodete väärkasutus võib põhjustada vigastusi, haigusi või surma. Toodete valimisel ja kasutamisel abi saamiseks pidage nõu oma kohapealse ohutusspetsialisti, tööstushügienisti või muu teemaeksperti. Lisateavet toote kohta leiate aadressilt www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000, USA.

800-3M HELPS (800-364-3577) tasuta numbril või

651-737-6501 otsevalimine

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite ja Roloc on ettevõtte 3M kaubamärgid.

©, 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Precīzijas smagdarbu virsmas kondicionēšanas disks

Piezīmes par pielietojumu:

Ja tiek izmantots fiksatora uzgrieznis, diska biezumam var būt nepieciešams garāks fiksatora uzgrieznis.

Ievērojiet ražotāja montāžas norādījumus. Diskiem vienmēr izmantojiet atbilstīgu balsta paliktni. Izvēlieties balsta paliktni, kas ir saderīgs ar izmantoto disku un ir vienā izmērā ar to.

Konkrētām disku pievienojumu konfigurācijām ir šādi izņēmumi:

- Centrālā cauruma diskam, kuros izmantots fiksatora uzgrieznis, ir atļauta 5/8 collu (15,875 mm) maksimālā rezerves paliktna pārkare.
- Tikai Roloc™ TR diskus 3 collu (75 mm) un 4 collu (100 mm) diametrā var izmantot ar cietu balsta paliktni, kas ir par vienu izmēru mazāks nekā disks.

Roloc™ TR diska diametrs	3M™ Roloc™ diska spilventiņa TR diametrs	Kataloga numurs	Maksimālais sistēmas apgr./min. (disks un balsta paliktnis)
3 collas (75 mm)	2 collas (50 mm), ciets	45096	20,000
4 collas (100 mm)	3 collas (75 mm), ciets	45091	15,000
	3 collas (75 mm), ciets	88748	
	3 collas (75 mm), ciets	84998	
	3 collas (75 mm), ciets	85000	

Pārsniedzot maksimālo ekspluatācijas ātrumu, disks vai balsta paliktnis var pārlūzt, radot ievainojumus. Salīdziniet balsta paliktna maksimālo ekspluatācijas ātrumu (apgr./min.) ar diska maksimālo ekspluatācijas ātrumu (apgr./min.) un nepārsniedziet zemāko no šiem diviem (skatīt tālāk esošo piemēru).

Vienmēr lietojiet atbilstošus IAL un ievērojiet drošības pasākumus, kā norādīts pievienotajā produkta drošības ieliktņī. Produktu drošības ieliktņī ir iekļauti piegādātajā produktā un ir pieejami arī tiešsaistē vietnē 3M.com.

Piemērs:



Roloc™ balsta paliktnis
maks. apgr./min. = 20 000 apgr./min.



Produkta maks.
apgr./min. = 18 000 apgr./min.

Šajā piemērā nepārsniedziet 18 000 apgr./min.

Produkta izvēle un lietošana: Daudzi faktori, kas ir ārpus 3M kontroles un kas ir lietotāja zināšanu un kontroles ietvaros, var ietekmēt 3M produkta lietošanu un veiktspēju konkrētā pielietojumā. Tā rezultātā klients ir pilnībā atbildīgs par produkta novērtēšanu un to, vai tas ir piemērots un piemērots klienta pielietojumam, tostarp par riska novērtējuma veikšanu darbavietā un visu piemērojamo noteikumu un standartu pārskatīšanu (piemēram, OSHA, ANSI utt.). Ja 3M produkts netiek pareizi novērtēts, izvēlēts un lietots saskaņā ar visām piemērojamajām instrukcijām un atbilstošu drošības aprīkojumu vai netiek ievēroti visi piemērojamie drošības noteikumi, tas var izraisīt ievainojumus, slimības, nāvi un/vai kaitējumu īpašumam.

Garantija, ierobežots tiesiskās aizsardzības līdzeklis un atruna: Ja vien uz attiecīgā 3M produkta iepakojuma vai produkta literatūras nav īpaši norādīta cita garantija (tādā gadījumā šāda garantija ir spēkā), 3M garantē, ka katrs 3M produkts atbilst piemērojamajai 3M produkta specifikācijai laikā, kad 3M nosūta produktu. 3M NESNIEDZ NEKĀDAS CITAS TIEŠAS VAI NETIEŠAS GARANTIJAS VAI NOSACĪJUMUS, TOSTARP, BET NE TIKAI, JEBKĀDAS NETIEŠAS GARANTIJAS VAI NOSACĪJUMUS PAR PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI, ATBILSTĪBU NOTEIKTAM MĒRĶIM VAI, KAS IZRIET NO DARĪJUMU VEIKŠANAS, PARAŽAM VAI TIRDZNIECĪBAS IZMANTOŠANAS. Ja 3M produkts neatbilst šai garantijai, tad vienīgais un ekskluzīvais tiesiskās aizsardzības līdzeklis pēc 3M izvēles ir 3M produkta nomaiņa vai remonts vai pirkuma cenas atmaksa. Garantijas prasības ir jāiesniedz viena (1) gada laikā no 3M nosūtīšanas dienas.

Atbildības ierobežojumi: Iznemot iepriekš minēto ierobežoto tiesiskās aizsardzības līdzekli un izņemot, ciktāl to aizliedz piemērojamie tiesību akti, 3M nebūs atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas rodas no 3M produkta vai ir saistīti ar to, neatkarīgi no tā, vai tie ir tieši, netieši, īpaši, nejauši vai izrietoši (tostarp, bet ne tikai, par zaudētu peļņu vai uzņēmējdarbības iespēju), neatkarīgi no aizstāvētās juridiskās vai taisnīguma teorijas, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar garantiju, līgumu, nolaidību vai stingru atbildību.

Atruna: 3M industriālie un profesionālie produkti ir paredzēti, marķēti un iepakoti pārdošanai apmācītiem industriālajiem un profesionālajiem klientiem lietošanai darba vietā. Ja vien uz attiecīgā produkta iepakojuma vai literatūrā nav īpaši norādīts citādi, šie produkti nav paredzēti, marķēti vai iepakoti pārdošanai vai lietošanai patērētājiem (piemēram, mājās, personīgi, pamatskolā vai vidusskolā, atpūtas/sporta vai citos lietojumos, kas nav aprakstīti attiecīgajā produkta iepakojumā vai literatūrā), un tie ir jāizvēlas un jāizmanto saskaņā ar piemērojamajiem veselības un drošības noteikumiem un standartiem (piemēram, ASV OSHA, ANSI), kā arī saskaņā ar visu produkta literatūru, lietotāja instrukcijām, brīdinājumiem un ierobežojumiem, un lietotājam ir jāveic visas nepieciešamās darbības saskaņā ar jebkuru atsaukšanas, operatīvo darbību vai citu produkta lietošanas paziņojumu. 3M industriālo un profesionālo produktu nepareiza lietošana var izraisīt traumas, slimības vai nāvi. Lai saņemtu palīdzību par produktu izvēli un lietošanu, konsultējieties ar savu drošības speciālistu darba vietā, industriālo higiēnistu vai citu attiecīgās nozares ekspertu. Lai iegūtu papildinformāciju par produktu, apmeklējiet vietni www.3M.com.

Abrazīvo sistēmu nodaļa

St. Paul, MN 55144-1000, ASV

800-3M HELPS (800-364-3577) bez maksas

651-737-6501 tiešā līnija

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite un Roloc ir uzņēmuma "3M Company" preču zīmes.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Pramoniniai tiksliojo paviršių apdorojimo diskai

Pastabos dėl naudojimo

Dėl disko storio gali tekti rinktis aukštesnę fiksavimo veržlę (jei ji naudojama).

Laikykitės įrankio gamintojo pateiktų montavimo instrukcijų. Su diskais visada naudokite tinkamą atraminį padėklą. Pasirinkite tokį atraminį padėklą, kuris būtų tinkamas naudoti kartu su naudojamu disku ir būtų tokio paties dydžio.

Konkrečioms disko tvirtinimo įtaisų konfigūracijoms numatytos toliau nurodytos išimty.

- Diskams su vidurine anga, su kuriais naudojama fiksavimo veržlė, leidžiama naudoti atraminį padėklą su ne didesne nei 5/8 in (15,875 mm) iškyša.
- Su kietuoju atraminiu padėklų, kuris yra vienu dydžiu mažesnis už diską, galima naudoti tik 3 colių (75 mm) ir 4 colių (100 mm) skersmens „Roloc™“ TR diskus.

„Roloc™“ TR disko skersmuo	„3M™ Roloc™“ TR disko padėklo skersmuo	Dalies numeris	Didžiausias sistemos (disko ir atraminio padėklo) suk./min. skaičius
3 in (75 mm)	2 in (50 mm), kietasis	45096	20,000
4 in (100 mm)	3 in (75 mm), kietasis	45091	15,000
	3 in (75 mm), kietasis	88748	
	3 in (75 mm), kietasis	84998	
	3 in (75 mm), kietasis	85000	

Viršijus didžiausią darbinį greitį, diskas arba atraminis padėklas gali lūžti ir sužaloti asmenis. Atraminio padėklo didžiausią darbinį greitį (sūk./min.) palyginkite su diskų didžiausiu darbinio greičiu (sūk./min.) ir neviršykite to darbinio greičio, kuris yra mažesnis (žr. toliau pateiktą pavyzdį).

Visada naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones ir vadovaukitės prie gaminių pridėdamame saugos duomenų lape nurodytais saugos įspėjimais. Gaminų saugos duomenų lapai pridėti prie išsiunčiamų gaminių. Juos taip pat galima rasti interneto svetainėje 3M.com.

Pavyzdys:



„Roloc™“ atraminis padėklas
Didž. suk./min. = 20 000 suk./min.



Gaminio didž.
sūk./min. = 18 000 suk./min.

Pavyzdyje pavaizduotu atveju negalima viršyti 18 000 suk./min.

Gaminų pasirinkimas ir naudojimas. 3M gaminių naudojimui ir veikimui naudojant tam tikru būdu gali turėti įtakos daug vien naudotojui žinomų ir įmonei 3M nepavaldžių veiksnių. Todėl vien tik klientas atsako už gaminių įvertinimą ir jo tinkamumą tai naudojimui paskirti, kuriai klientas ketina jį naudoti, nustatymą, įskaitant pavojaus darbo vietoje įvertinimą ir visų taikomų reglamentų bei standartų (pvz., OSHA, ANSI ir kt.) peržiūrą. Jei 3M gaminių bus netinkamai įvertintas ir parinktas ar naudojamas nesilaikant visų taikytinų instrukcijų, su netinkamomis apsaugos priemonėmis arba nesilaikant visų taikytinų saugos taisyklių, tai gali lemti asmenų sužalojimą, ligą, mirtį ir (arba) žalą turtui.

Garantija, ribotoji žalos kompensacija ir atsakomybės neprisiėmimas. Išskyrus atvejus, kai ant atitinkamos 3M gaminių pakuotės ar gaminių dokumentuose aiškiai nurodyta kitokia garantija (tokiu atveju taikoma ši garantija), 3M garantuoja, kad visi 3M gaminiai tuo metu, kai įmonė juos išsiunčia, atitinka taikytinas 3M gaminių specifikacijas. „3M“ NETEIKIA JOKIŲ KITŲ AIŠKIŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ AR SĄLYGŲ, ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, BET KOKIĄ NUMANOMĄ GARANTIJĄ AR SĄLYGĄ DĖL KOMERCINĖS NAUDOS, TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI ARBA GARANTIJAS AR SĄLYGAS, KYLANČIAS IŠ PAPROČIŲ ARBA ĮPRASTINĖS VERSLO PRAKTIKOS AR PREKYBOS VEIKLOS. Jei 3M gaminių neatitinka šios garantijos sąlygų, 3M savo nuožiūra gaminių pakeičia, sutaiso arba grąžina pirkimo kainą. Tai yra vienintelė ir išskirtinė žalos kompensacija. Garantines pretenzijas būtina pateikti per vienus (1) metus nuo dienos, kurią įmonė 3M gaminių išsiuntė.

Atsakomybės apribojimas. Išskyrus pirmiau nurodytą ribotą žalos kompensaciją ir išskyrus atvejus, kai tai draudžia galiojantys teisės aktai, 3M neatsako už bet kokius dėl 3M gaminių atsiradusius ar su juo susijusius tiesioginius, netiesioginius, specialiuosius, atsitiktinius ar dėl specialių aplinkybių atsiradusius nuostolius ar žalą (įskaitant, bet neapsiribojant, pelno ar verslo galimybių praradimą), neatsižvelgiant į teisinę ar teisingumo teoriją, kuria remiamasi, įskaitant, bet neapsiribojant, garantiją, sutartį, aplaidumą ar atsakomybę be kaltės.

Atsakomybės neprisiėmimas. 3M pramoninės ir darbo aplinkos paskirties gaminiai skirti parduoti reikiamą pramonės ir profesinę kvalifikaciją turintiems klientams bei atitinkamai paženklinėti ir supakuoti. Jie skirti naudoti darbo vietoje. Išskyrus atvejus, kai ant atitinkamo gaminių pakuotės ar gaminių dokumentuose aiškiai nurodyta kitaip, šie gaminiai nėra skirti parduoti ar naudoti vartotojams (pvz., naudoti buityje, asmeninėms reikmėms, pradinėse ar vidurinėse mokyklose, laisvalaikio ir (arba) sporto reikmėms ar kitai paskirčiai, kuri nėra nurodyta ant atitinkamo gaminių pakuotės ar gaminių dokumentuose). Juos būtina parinkti ir naudoti vadovaujantis galiojančiomis sveikatos ir saugos taisyklėmis bei standartais (pvz., JAV OSHA, ANSI), taip pat visais gaminių dokumentais, naudotojo instrukcijomis, įspėjimais ir apribojimais. Be to, naudotojas turi imtis visų veiksmų, kurių reikalaujama paskelbus bet koki gaminių atšaukimą, vietos saugos taisomuosius veiksmus ar kitą pranešimą apie gaminių naudojimą. 3M pramoninės ir darbo aplinkos paskirties gaminius netinkamai naudojant galima susižaloti ar sužaloti kitus, susirgti ar žūti. Pasitarkite su vietos profesinės saugos specialistu, darbo higienos gydytoju ar kitos srities ekspertu, kurie padės gaminių pasirinkti ir tinkamai naudoti. Papildomos informacijos apie gaminių rasite apsilankę svetainėje www.3M.com.

Abrazyvinių sistemų padalinys

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) (nemokamas numeris)

651-737-6501 (tiesioginis numeris)

www.3M.com/abrasives

3M, „Scotch-Brite“ ir „Roloc“ yra įmonės „3M Company“ prekių ženklai

© 3M, 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disc de condiționare a suprafețelor de precizie pentru sarcini grele

Note de aplicare:

Grosimea discului poate necesita o piuliță de fixare mai înaltă dacă utilizați o piuliță de fixare.

Respectați instrucțiunile de montare ale producătorului sculei. Folosiți întotdeauna o placă de suport adecvată pentru discuri. Selectați o placă de suport compatibilă și de aceeași dimensiune cu discul utilizat.

Configurațiile specifice de atașare a discurilor au excepții, după cum urmează:

- Discurile cu orificiu central care folosesc o piuliță de fixare au dreptul la o consolă maximă de 5/8 inch (15,875 mm) a plăcuței de rezervă.
- Numai discurile Roloc™ TR cu diametrul de 3 inch (75 mm) și 4 inch (100 mm) pot fi utilizate cu un tampon de rezervă dur cu o dimensiune mai mică decât discul.

Diametrul discului Roloc™ TR	3M™ Roloc™ Disc Pad TR Diametru	Cod piesă	Turația maximă a sistemului (disc și pad de rezervă)
3 in (75 mm)	2 in (50 mm) Tare	45096	20,000
4 in (100 mm)	3 in (75 mm) Tare	45091	15,000
	3 in (75 mm) Tare	88748	
	3 in (75 mm) Tare	84998	
	3 in (75 mm) Tare	85000	

Depășirea vitezei maxime de funcționare poate cauza ruperea discului sau a plăcuței de rezervă și poate provoca răniri. Comparați viteza maximă de funcționare (RPM) a tamponului de rezervă cu viteza maximă de funcționare (RPM) a discului și nu depășiți cea mai mică dintre cele două (vezi exemplul următor).

Utilizați întotdeauna EIP adecvat și urmați măsurile de siguranță conform instrucțiunilor din inserția de siguranță a produsului asociat. Inserțiile de siguranță ale produsului sunt incluse cu produsul livrat și sunt, de asemenea, disponibile online prin 3M.com.

Exemplu:



Roloc™ Pad de rezervă
Max. RPM = 20.000 rpm



Produs Max.
RPM = 18,000 rpm

În acest exemplu, nu depășiți 18.000 rpm

Selectarea și utilizarea produsului: Mulți factori dincolo de controlul 3M și unic în cunoștințele și controlul utilizatorului pot afecta utilizarea și performanța unui produs 3M într-o anumită aplicație. În consecință, clientul este singurul responsabil pentru evaluarea produsului și pentru a determina dacă este adecvat și potrivit pentru aplicația clientului, inclusiv efectuarea unei evaluări a riscului la locul de muncă și revizuirea tuturor reglementărilor și standardelor aplicabile (de exemplu, OSHA (normele de sănătate și securitate la locul de muncă), ANSI (Institutul Național de Standarde Americane), etc.). Dacă un produs 3M nu este evaluat și ales corect sau nu este utilizat conform tuturor instrucțiunilor aplicabile și cu echipamentul de protecție adecvat sau dacă nu sunt respectate toate regulile privind siguranța aplicabile, există riscul de rănire, îmbolnăvire, deces și/sau de daune materiale.

Garanție, compensație limitată și declinarea răspunderii: Cu excepția cazului în care o garanție diferită este menționată în mod specific pe ambalajul produsului 3M aplicabil sau în literatura produsului (situație în care garanția guvernează), 3M garantează că fiecare produs 3M îndeplinește specificațiile produsului 3M aplicabile în momentul când 3M expediază produsul. 3M NU OFERĂ ALTE GARANȚII SAU CONDIȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, FĂRĂ A SE LIMITA LA, ORICE GARANȚIE SAU CONDIȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE, CARACTERUL ADECVAT UNUI ANUMIT SCOP SAU CARE REZULTĂ DINTR-O CONDUITĂ ANTERIOARĂ, OBICEI SAU UNEI ANUMITE UTILIZĂRI PROFESIONALE. Dacă un produs 3M nu este conform cu această garanție, atunci compensația unică și exclusivă este, la alegerea 3M, fie înlocuirea sau repararea produsului 3M, fie rambursarea prețului de achiziție. Cererile de garanție trebuie făcute în termen de un (1) an de la data expedierii de către 3M.

Limitarea responsabilității: Cu excepția compensației limitate menționate mai sus și în măsura în care permite legislația aplicabilă, 3M nu va fi răspunzătoare pentru nicio pierdere sau daună care rezultă din sau în legătură cu produsul 3M, fie directă, indirectă, specială, accidentală, fie pe cale de consecință (incluzând, fără limitare, pierderi de profit sau oportunități comerciale), indiferent de temeiul juridic sau legal susținut, inclusiv, fără limitare, garanții, contracte, neglijență sau răspundere strictă.

Aviz juridic: Produsele industriale și ocupaționale 3M sunt destinate, etichetate și ambalate spre vânzare către clienți industriali și ocupaționali instruiți pentru utilizare la locul de muncă. Dacă nu este altfel prevăzut în mod specific pe ambalajul sau literatura de specialitate aplicabilă, aceste produse nu sunt destinate, etichetate sau ambalate spre vânzare către consumatori (de exemplu, pentru utilizare la domiciliu, în scopuri personale, în școli primare sau secundare, la activități recreative/sportive sau alte utilizări care nu sunt descrise pe ambalajul sau în literatura de specialitate aplicabile) și trebuie selectate și utilizate în conformitate cu reglementările și standardele de sănătate și siguranță aplicabile (de exemplu, U.S. OSHA, ANSI), precum și cu întreaga literatură a produsului, instrucțiunile de utilizare, avertismente și alte limitări, iar utilizatorul trebuie să întreprindă orice acțiune necesară în baza oricărei notificări de anulare, acțiune pe teren sau alte informații privind utilizarea produsului. Utilizarea necorespunzătoare a produselor industriale și profesionale 3M poate duce la vătămări, boli sau deces. Pentru ajutor în ceea ce privește selectarea și utilizarea produselor, consultați specialistul în domeniul siguranței la fața locului, specialistul în domeniul igienei industriale sau un alt specialist în domeniu. Pentru informații suplimentare, vizitați www.3M.com.

Divizia Sisteme Abrasive

St. Paul, MN 55144-1000 S.U.A.

800-3M AJUTĂ (800-364-3577) gratuit

651-737-6501 apelare directă

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite și Roloc sunt mărci comerciale ale companiei 3M.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Посилений диск для точної зачистки поверхні

Примітки щодо застосування:

Товщина диска може вимагати використання вищої гайки-фіксатора, якщо використовується гайка-фіксатор.

Дотримуйтесь інструкцій із монтажу, наданих виробником інструмента. Обов'язково використовуйте з дисками належні оправки. Виберіть сумісну оправку такого самого розміру, що й диск, який використовується.

Конкретні конфігурації кріплення диска мають винятки, як зазначено нижче:

- Диски з центральним отвором, які використовують гайку-фіксатор, допускають максимальний виступ оправки 15,875 мм (5/8 дюйма).
- Тільки диски Roloc™ TR діаметром 75 мм (3 дюйми) і 100 мм (4 дюйми) можуть використовуватися з жорсткою оправкою на один розмір менше, ніж диск.

Діаметр диска Roloc™ TR	Діаметр оправки диска 3М™ Roloc™ TR	Номер деталі	Максимальна швидкість обертання системи (диск і оправка)
75 мм (3 дюйми)	50 мм (2 дюйми) жорстка	45096	20,000
100 мм (4 дюйми)	75 мм (3 дюйми) жорстка	45091	15,000
	75 мм (3 дюйми) жорстка	88748	
	75 мм (3 дюйми) жорстка	84998	
	75 мм (3 дюйми) жорстка	85000	

Перевищення максимальної швидкості експлуатації може спричинити руйнування диска або оправки, що може призвести до травм. Порівняйте максимальну швидкість експлуатації (об/хв) оправки з максимальною швидкістю експлуатації (об/хв) диска та не перевищуйте нижче з двох значень (див. приклад нижче).

Завжди використовуйте відповідні ЗІЗ і дотримуйтесь заходів безпеки, зазначених в інструкції з безпеки до продукту. Інструкції з безпеки додаються до відвантаженого продукту, а також доступні онлайн через 3M.com.

Приклад.



Roloc™

Макс. швидкість обертання оправки = 20 000 об/хв



Макс.

швидкість обертання виробу = 18 000 об/хв

Для цього прикладу не перевищуйте 18 000 об/хв

Вибір та використання продукту: На використання і продуктивність виробу 3М за конкретним напрямом може вплинути чимало факторів, що знаходяться поза контролем 3М і є унікальними в межах знань та контролю користувача. Отже, клієнт несе повну відповідальність за оцінку продукту та визначення того, чи є він відповідним і придатним для застосування клієнта, включаючи проведення оцінки небезпеки на робочому місці та перевірку всіх застосовних нормативів та стандартів (наприклад, OSHA, ANSI тощо). Невиконання належної оцінки, вибору та використання продукту 3М відповідно до всіх застосовних інструкцій і з відповідним захисним обладнанням або недотримання всіх застосовних норм безпеки може призвести до травм, захворювань, смерті та/або шкоди майну.

Гарантія, обмежена відповідальність та застереження: Якщо на упаковці або у документації до продукту 3М не зазначена інша гарантія (в цьому випадку діє така гарантія), 3М гарантує, що кожен продукт 3М відповідає специфікаціям продукту 3М на момент відвантаження. 3М НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ІНШИХ ГАРАНТІЙ АБО УМОВ, ВИРАЗНИХ ЧИ НЕВИРАЗНИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ, БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМІ ГАРАНТІЇ АБО УМОВИ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ ЧИ ВИНИКАЮЧІ З ХАРАКТЕРУ ТОРГІВЛІ. Якщо продукт 3М не відповідає цій гарантії, то єдиний і виключний засіб правового захисту — це за вибором 3М заміна або ремонт продукту 3М або відшкодування вартості покупки. Претензії на гарантію повинні бути подані протягом одного (1) року з дати відвантаження 3М.

Обмеження відповідальності: За винятком зазначеного обмеженого засобу правового захисту та якщо це не заборонено законом, 3М не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з продуктом 3М, будь-то прямі, непрямі, спеціальні, випадкові чи наслідкові (включаючи, але не обмежуючись, втрату прибутку або можливостей), незалежно від теорії права або справедливості, включаючи, але не обмежуючись, гарантію, контракт, недбалість або сувору відповідальність.

Застереження: Промислові та професійні продукти 3М призначені, марковані та упаковуються для продажу підготовленим промисловим і професійним клієнтам для використання на робочому місці. Якщо інше не зазначено на упаковці або в документації до продукту, ці продукти не призначені для продажу або використання споживачами (наприклад, для домашнього, особистого, шкільного чи рекреаційного використання), і повинні вибиратися та використовуватися відповідно до застосовних норм охорони праці (наприклад, OSHA, ANSI), а також до всіх інструкцій, попереджень та обмежень, зазначених у документації до продукту. Неправильне використання промислових і професійних продуктів 3М може призвести до травм, захворювань або смерті. Щоб отримати допомогу у виборі та використанні продукту, зверніться до фахівця з охорони праці, інженера-гігієніста або іншого експерта. Щоб отримати додаткову інформацію про продукт, відвідайте www.3M.com.

Підрозділ абразивних систем

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A. (США)

Безкоштовний номер 800-3M HELPS (800-364-35-77)

Прямий номер 651-737-65-01

www.3M.com/abrasives

3М, Scotch-Brite та Roloc є товарними знаками компанії 3М.

© 3М 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Disk za kondicioniranje površine za teške uvjete rada

Napomene o primjeni:

Zbog debljine diska može biti potreba viša matica za učvršćivanje ako se upotrebljava takva matica.

Slijedite upute za montažu proizvođača alata. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću podlogu s diskovima. Odaberite podlogu kompatibilnu s diskom i jednake veličine.

Na određene konfiguracije pričvršćivanja diska primjenjuju se sljedeće iznimke:

- Za diskove sa središnjim otvorom koji upotrebljavaju maticu za učvršćivanje dopušten je maksimalno prepust podloge od 5/8 inča (15,875 mm).
- Samo se diskovi Roloc™ TR promjera od 3 inča (75 mm) i 4 inča (100 mm) mogu upotrebljavati s tvrdom podlogom za jednu veličinu manjom od diska.

Promjer diska Roloc™ TR	Promjer podloge diska 3M™ Roloc™ TR	Dio Broj	Maksimalni broj okretaja u minuti sustava (disk i podloga)
3 in (75 mm)	2 in (50 mm) tvrdo	45096	20.000
4 in (100 mm)	3 in (75 mm) tvrdo	45091	15.000
	3 in (75 mm) tvrdo	88748	
	3 in (75 mm) tvrdo	84998	
	3 in (75 mm) tvrdo	85000	

Prekoračenje maksimalne radne brzine može prouzročiti raspadanje podloge te može prouzročiti ozljede. Usporedite maksimalnu radnu brzinu (broj okretaja u minuti) podloge s maksimalnom radnom brzinom diska i nemojte prekoračiti nižu od te dvije vrijednosti (pogledajte primjer u nastavku).

Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu i pridržavajte se sigurnosnih mjera opreza u skladu s uputama u povezanim sigurnosnim informacijama za proizvod. Sigurnosne informacije za proizvod priložene su uz isporučeni proizvod, a dostupne su i putem web-mjesta 3M.com.

Primjer:



Roloc™ Podloga
Maksimalni broj okretaja u minuti = 20.000 o/min



Maksimalni broj okretaja u minuti za proizvod = 18.000 o/min

U ovom primjeru nemojte prekoračiti 18.000 o/min

Odabir i upotreba proizvoda: na upotrebu i performanse proizvoda tvrtke 3M za određenu primjenu mogu utjecati brojni čimbenici koji su izvan kontrole tvrtke 3M te su isključivo pod kontrolom i prema saznanjima korisnika. Zato je isključivo korisnik odgovoran za procjenu proizvoda i utvrđivanje odgovara li za njegovu primjenu, uključujući provođenje procjene opasnosti na radnom mjestu i pregled svih primjenjivih propisa i standarda (npr. OSHA, ANSI itd.). Neodgovarajuća procjena, odabir i upotreba proizvoda tvrtke 3M u skladu sa svim primjenjivim uputama i uz odgovarajuću sigurnosnu opremu ili pak nepridržavanje svih primjenjivih sigurnosnih propisa može rezultirati ozljedom, smrću i/ili štetom na imovini.

Jamstvo, ograničeni pravni lijek i izjava o odricanju odgovornosti: ako na pakiranju proizvoda tvrtke 3M ili literaturi za proizvod nije specifično navedeno drugo jamstvo (u tom se slučaju primjenjuje to jamstvo), 3M jamči da svaki proizvod tvrtke 3M zadovoljava primjenjive specifikacije proizvoda tvrtke 3M u trenutku kada tvrtka 3M isporučuje proizvod. 3M NE DAJE NIKAKVA DRUGA JAMSTVA NI UVJETE, IZRIČITE ILI IMPLICIRANE, UKLJUČUJUĆI MEĐU OSTALIM BILO KOJE IMPLICIRANO JAMSTVO ILI STANJE UTRŽIVOSTI ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU ILI ONO KOJE PROIZLAZI IZ TJEKA POSLOVANJA ILI UOBİČAJENIH PRAKSI TRGOVINE. Ako neki proizvod tvrtke 3M ne zadovoljava ovo jamstvo, prema procjeni 3M-a jedini je pravni lijek zamjena ili popravak proizvoda tvrtke 3M ili pak povrat novca u iznosu nabavne cijene. Jamstvene zahtjeve potrebno je podnijeti u roku od jedne (1) godine nakon datuma isporuke od strane tvrtke 3M.

Ograničenje odgovornosti: osim navedenog ograničenog pravnog lijeka i osim u mjeri u kojoj je to zabranjeno važećim zakonom, tvrtka 3M neće biti odgovorna ni za kakav gubitak ili štetu proizašle iz proizvoda tvrtke 3M ili povezane s njim, bilo da je riječ o izravnim, neizravnim, posebnim, slučajnim ili posljedičnim štetama (uključujući uz ostalo gubitak profita ili poslovnih prilika), bez obzira na pravnu ili pravičnu teoriju koja se primjenjuje, uključujući uz ostalo i jamstvenu odgovornost, ugovornu odgovornost, odgovornost za nemar ili objektivnu odgovornost.

Izjava o odricanju odgovornosti: proizvodi tvrtke 3M za industrijsku i profesionalnu upotrebu namijenjeni su, označeni i pakirani za prodaju obučanim industrijskim i profesionalnim korisnicima za upotrebu na radnom mjestu. Ako nije drukčije navedeno na pakiranju proizvoda ili u literaturi, ti proizvodi nisu namijenjeni, označeni ni pakirani za prodaju potrošačima ni za upotrebu od njihove strane (npr. za kućnu upotrebu, osobnu upotrebu, upotrebu u osnovnim ili srednjim školama, rekreativnoj/sportskoj upotrebi ili za druge namjene koje nisu opisane na odgovarajućem pakiranju proizvoda ili literaturi za proizvod), te ih je potrebno odabrati i upotrebljavati u skladu s primjenjivim zdravstvenim i sigurnosnim propisima i standardima (npr. U.S. OSHA, ANSI) te u cjelokupnoj literaturi za proizvod, uputama za korisnike, upozorenjima i ograničenjima te korisnik mora poduzeti sve potrebne radnje u skladu s bilo kojim opozivom, intervencijom na terenu ili drugim obavijestima o upotrebi proizvoda. Nepravilna upotreba industrijskih i profesionalnih proizvoda tvrtke 3M može za posljedicu imati ozljedu, bolest ili smrt. Za pomoć pri odabiru i upotrebi proizvoda obratite se stručnjaku za sigurnost na lokaciji, industrijskom higijničaru ili nekom drugom stručnjaku za odgovarajuće područje. Za dodatne informacije proizvodu www.3M.com.

Abrasive Systems Division

St. Paul, MN 55144-1000 SAD

Besplatan broj 800-3M HELPS (800-364-3577)

651-737-6501, izravno biranje

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite i Roloc žigovi su tvrtke 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Диск за обработка на повърхност Precision Heavy Duty

Бележки за приложение:

Дебелината на диска може да изисква по-висока фиксираща гайка, ако се използва фиксираща гайка.

Следвайте инструкциите за монтаж на производителя на инструмента. Винаги използвайте подходяща опорна подложка с дисковете. Изберете опорна подложка, която е съвместима и със същия размер като използвания диск.

Специфичните конфигурации за прикрепяне на диска имат изключения, както следва:

- Дисковете с централен отвор, използващи фиксираща гайка, са с разрешен 15,875 mm (5/8 инча) максимален надвес на опорната подложка.
- Само дискове Roloc™ TR с диаметър 75 mm (3 инча) и 100 mm (4 инча) могат да се използват с твърда опорна подложка един размер по-малка от диска.

Диаметър на диска Roloc™ TR	Диаметър на подложката за диск 3М™ Roloc™ TR	Номер на част	Макс. обороти на системата (диск и опорна подложка)
75 mm (3 инча)	50 mm (2 инча) твърда	45096	20,000
100 mm (4 инча)	75 mm (3 инча) твърда	45091	15,000
	75 mm (3 инча) твърда	88748	
	75 mm (3 инча) твърда	84998	
	75 mm (3 инча) твърда	85000	

При превишаване на максималната работна скорост дискът или опорната подложка може да се счупят и да причинят нараняване. Сравнете максималната работна скорост (RPM) на опорната подложка и максималната работна скорост (RPM) на диска и не превишавайте по-ниската стойност от двете (вижте примера, който следва).

Винаги използвайте подходящите лични предпазни средства и спазвайте предпазните мерки за безопасност, както е указано в съответната листовка за безопасност на продукта. Листовките за безопасност на продукта са включени в комплекта на доставения продукт и са достъпни също и онлайн на уеб сайта 3M.com.

Пример:



Макс. обороти на опорна подложка Roloc™ = 20 000 rpm



Макс. обороти на продукт = 18 000 rpm

В този пример не превишавайте 18 000 rpm

Избор и употреба на продукта: Много фактори, които са извън контрола на 3М и изцяло в рамките на знанията и контрола на потребителя, могат да повлияят на използването и производителността на продукта на 3М в конкретно приложение. В резултат на това клиентът носи цялата отговорност за оценяване на продукта и определяне дали той е правилен и подходящ за приложението на клиента, включително провеждане на оценка на риска на работната среда и извличане на всички приложими разпоредби и стандарти (напр. OSHA, ANSI и др.). Липсата на правилна оценка, избор и използване на продукт на 3М в съответствие с всички приложими инструкции и с подходящо оборудване за безопасност или на спазване на всички приложими разпоредби за безопасност може да доведе до нараняване, заболяване, смърт и/или повреда на имущество.

Гаранция, ограничено обезщетение и отказ от отговорност: Освен ако не е изрично определена друга гаранция в приложимия комплект или документация на продукта на 3М (в който случай такава гаранция действа), 3М гарантира, че всеки продукт на 3М съответства на приложимата спецификация на продукта на 3М към момента на изпращане на продукта от 3М. 3М НЕ ДАВА НИКАКВИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, КАКВАТО И ДА Е ПОДРАЗБИРАЩА СЕ ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ТЪРГОВСКИ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ ИЛИ ОТ ОБИЧАЙНА ТЪРГОВСКА ПРАКТИКА В БРАНША. Ако продукт на 3М не съответства на тази гаранция, единственото обезщетение е, по усмотрение на 3М, замяна или ремонт на продукта на 3М или възстановяване на сумата на цената за покупка. Гаранционни искове трябва да бъдат подавани в рамките на една (1) година от датата на доставката от 3М.

Ограничение на отговорността: С изключение на ограниченото обезщетение, посочено по-горе, и освен до степента, забранена от приложимото законодателство, 3М няма да носи отговорност за каквито и да е загуби или щети, произтичащи от или свързани с продукта на 3М, независимо дали са преки, косвени, специални, случайни, или последващи (включително, но не само, пропуснати ползи или бизнес възможност), независимо от предявеното правно или справедливо основание, включително, но не само, гаранция, договор, небрежност или стриктна отговорност.

Отказ от отговорност: Промислените и професионалните продукти на 3М са предназначени, етикетирани и опаковани за продажба на обучени промишлени и професионални клиенти за използване на работното място. Освен ако изрично не е посочено друго на приложимата опаковка или документация на продукта, тези продукти не са предназначени, етикетирани или опаковани за продажба на или употреба от потребители (напр. за домашна, лична, начална или средна училищна, развлекателна/спортна или друга употреба, която не е описана в приложимата опаковка или документация на продукта) и трябва да бъдат избрани и използвани в съответствие с приложимите разпоредби и стандарти за здраве и безопасност (напр. U.S. OSHA, ANSI), както и цялата продуктова документация, инструкции за потребителя, предупреждения и ограничения, и потребителят трябва да предприеме всички действия, изисквани при всяко изтегляне, полево действие или друго известие за употреба на продукта. Неправилната употреба на промишлени и професионални продукти на 3М може да доведе до нараняване, заболяване или смърт. За помощ при избора и използването на продукт се консултирайте с вашия специалист по безопасност на място, промишлен хигиенист или друг експерт по темата. За допълнителна продуктова информация посетете www.3M.com.

Отдел за абразивни системи

St. Paul, MN 55144-1000 САЩ
800-3М HELPS (800-364-3577) безплатно
651-737-6501 директно набиране
www.3M.com/abrasives
3М, Scotch-Brite и Roloc са търговски марки на компанията 3М.
© 3М 2025 г.
34-2001-6761-6_0230451.1

Precizni disk za obradu površine za teške primene

Napomene o aplikaciji:

Zbog debljine diska može biti neophodna šira matica za fiksiranje, ako je koristite.

Pratite uputstva za montažu koja je dao proizvođač alata. Uvek koristite odgovarajuću podlogu sa diskovima. Izaberite podlogu koja je kompatibilna sa diskom i iste veličine.

Postoje sledeći izuzeci konkretnih konfiguracija dodataka za disk:

- Diskovi sa centralnom rupom koji koriste maticu za fiksiranje mogu prelaziti najviše 15,875 mm (5/8 inča) preko podloge.
- Samo Roloc™ TR diskovi prečnika 75 mm (3 inča) i 100 mm (4 inča) mogu da se koriste sa tvrdim podlogama koje su za jednu veličinu manje od diska.

Prečnik Roloc™ TR diska	Prečnik TR podloge 3M™ Roloc™ diska	Broj dela	Maksimalan broj obrtaja sistema (disk i podloga)
75 mm (3 inča)	50 mm (2 inča), tvrdo	45096	20.000
100 mm (4 inča)	75 mm (3 inča), tvrdo	45091	15.000
	75 mm (3 inča), tvrdo	88748	
	75 mm (3 inča), tvrdo	84998	
	75 mm (3 inča), tvrdo	85000	

Prekoračenje maksimalne radne brzine može prouzrokovati raspadanje diska ili podloge i može dovesti do povrede. Uporedite maksimalnu radnu brzinu podloge sa maksimalnom radnom brzinom diska i nemojte prelazite nižu od te dve (pogledajte primer u nastavku).

Obavezno koristite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu i pratite mere predostrožnosti prema uputstvima u odgovarajućem bezbednosnom listu proizvoda. Bezbednosni listovi proizvoda priloženi su isporučenom proizvodu i dostupni su i na mreži putem 3M.com.

Primer:



Roloc™ podloga
Maksimalna radna brzina =
20.000 obrtaja u minutu
Maksimalna radna
brzina proizvoda =
18.000 obrtaja u minutu

U ovom primeru, nemojte prelaziti
18.000 obrtaja u minutu

Izbor i upotreba proizvoda: Mnogi faktori izvan kontrole kompanije 3M i isključivo u okviru znanja i kontrole korisnika mogu uticati na upotrebu i performanse 3M proizvoda u određenoj primeni. Zato je kupac isključivo odgovoran za procenu proizvoda i utvrđivanje da li je prikladan i pogodan za primenu kupca, uključujući sprovođenje procene opasnosti na radu i razmatranje svih važećih propisa i standarda (npr. OSHA, ANSI itd.). Ako se ne obavi pravilna procena, izbor i upotreba 3M proizvoda u skladu sa svim važećim uputstvima i odgovarajućom sigurnosnom opremom, ili se ne poštuju svi važeći bezbednosni propisi, može doći do povreda, bolesti, smrti i/ili oštećenja imovine.

Garancija, ograničeni pravni lek i odricanje od odgovornosti: Osim ako je drugačija garancija izričito navedena na odgovarajućem pakovanju 3M proizvoda ili literaturi o proizvodu (u kom slučaju važi takva garancija), 3M garantuje da svaki 3M proizvod zadovoljava važeću specifikaciju 3M proizvoda u trenutku kada 3M pošalje proizvod. 3M NE DAJE NIKAKVE DRUGE GARANCIJE NITI USLOVE, IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE, UKLJUČUJUĆI (IZMEĐU OSTALOG) BILO KAKVU PODRAZUMEVANU GARANCIJU ILI USLOV PODESNOСТИ ZA PRODAJU, POGODNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU ILI KOJE PROIZILAZE IZ TOKA POSLOVANJA, OBIČAJA ILI UPOTREBE TRGOVINE. Ako 3M proizvod nije u skladu sa ovom garancijom, onda je jedini i isključivi pravni lek po nahođenju kompanije 3M zamena ili popravka 3M proizvoda ili povraćaj kupovne cene. Potraživanja po osnovu garancije moraju se podneti u roku od jedne (1) godine od datuma slanja od strane kompanije 3M.

Ograničenje odgovornosti: Osim gorenavedenog ograničenog pravnog leka i osim u meri u kojoj je to zabranjeno važećim zakonima, kompanija 3M neće biti odgovorna ni za kakav gubitak ili štetu koja proizide iz ili u vezi sa 3M proizvodom, bilo direktno, indirektno, posebno, slučajno ili posledično (uključujući (između ostalog) izgublenu dobit ili poslovnu priliku), bez obzira na pravnu ili pravičnu teoriju koja se primeni, uključujući (između ostalog) garanciju, ugovor, nemar ili strogu odgovornost.

Odricanje od odgovornosti: 3M industrijski i profesionalni proizvodi su namenjeni, označeni i upakovani za prodaju obučanim industrijskim i profesionalnim kupcima za upotrebu na radnom mestu. Osim ako je izričito navedeno drugačije na odgovarajućem pakovanju proizvoda ili u literaturi, ovi proizvodi nisu namenjeni, označeni niti upakovani za prodaju ili upotrebu od strane potrošača (npr. za upotrebu kod kuće, ličnu upotrebu, upotrebu u osnovnoj ili srednjoj školi i upotrebu u rekreativne/sportske ili druge svrhe koje nisu opisane na odgovarajućem pakovanju proizvoda ili u literaturi) i moraju biti odabrani i korišćeni u skladu sa važećim propisima i standardima o zdravlju i bezbednosti (npr. OSHA i ANSI u SAD), kao i svom literaturom o proizvodu, korisničkim uputstvima, upozorenjima i ograničenjima, a korisnik mora preduzeti sve radnje koje su obavezne u skladu sa bilo kojim opozivom, terenskom merom ili drugim obaveštenjem o upotrebi proizvoda. Zloupotreba 3M industrijskih i profesionalnih proizvoda može dovesti do povrede, bolesti ili smrti. Ako vam je potrebna pomoć za izbor i upotrebu proizvoda, obratite se svom stručnjaku za bezbednost na licu mesta, industrijskom higijeničaru ili drugom stručnjaku. Dodatne informacije o proizvodu potražite na adresi www.3M.com.

Odeljenje za abrazivne sisteme

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

Besplatan broj: 800-3M HELPS (800-364-3577)

Direktan poziv: 651-737-6501

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite i Roloc su žigovi kompanije 3M Company.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Hassas Ağır Hizmet Tipi Yüzey Hazırlama Diski

Uygulama Notları:

Herhangi bir tutma somunu kullanılıyorsa; disk kalınlığı, daha uzun bir tutma somunu gerektirebilir.

Alet üreticisinin montaj talimatlarını uygulayın. Disklerle çalışırken daima uygun yedek ped kullanın. Kullanılan diskle uyumlu ve aynı boyutta yedek ped seçin.

Belirli disk bağlantı yapılandırmalarının aşağıdaki gibi istisnaları vardır:

- Tutma somunu kullanan merkez delikli Disklerde, maksimum 5/8 inç (15,875 mm) yedek ped çıkıntısına izin verilir.
- Yalnızca 3 inç (75 mm) ve 4 inç (100 mm) çapındaki Roloc™ TR Diskler, diskten bir boyut daha küçük bir sert yedek ped ile kullanılabilir.

Roloc™ TR Disk Çapı	3M™ Roloc™ Disk Pedi TR Çapı	Parça Numarası	Sistemin Maksimum dev/dk.'sı (Disk ve Yedek Pedi)
3 inç (75 mm)	2 inç (50 mm) Sert	45096	20,000
4 inç (100 mm)	3 inç (75 mm) Sert	45091	15,000
	3 inç (75 mm) Sert	88748	
	3 inç (75 mm) Sert	84998	
	3 inç (75 mm) Sert	85000	

Maksimum Çalışma Hızının aşılması diskin veya yedek pedin parçalanmasına ve yaralanmaya yol açabilir. Yedek pedin maksimum çalışma hızını (dev/dk.) diskin maksimum çalışma hızıyla (dev/dk.) karşılaştırın ve ikisinden düşük olanı aşmayın (aşağıdaki örneğe bakın).

Daima uygun KKD kullanın ve ilgili Ürün Güvenlik Eki'nde belirtildiği gibi güvenlik önlemlerine uyun. Ürün Güvenlik Ekleri gönderilen ürüne dahildir ve ayrıca 3M.com üzerinden çevrimiçi olarak da temin edilebilir.

Örnek:



Roloc™ Yedek Pedi
Maks. dev/dk. = 20.000 dev/dk.



Ürün Maks.
dev/dk. değeri = 18.000 dev/dk.

Bu örnekte, 18.000 dev/dk.'yı aşmayın

Ürün Seçimi ve Kullanımı: 3M'in kontrolü dışında olan ve yalnızca kullanıcının bilgisi ve kontrolü dahilinde olan birçok faktör, belirli bir uygulamada 3M ürününün kullanımını ve performansını etkileyebilir. Sonuç olarak, çalışma alanında tehlike değerlendirmesi yapmak ve tüm geçerli yönetmelik ve standartları (ör. OSHA, ANSI vb.) gözden geçirmek dahil olmak üzere ürünü değerlendirmek ve müşterinin uygulamasına uygun olup olmadığını belirlemek yalnızca müşteriye ait bir sorumluluktur. Bir 3M ürünü geçerli tüm talimatlar doğrultusunda ve uygun güvenlik donanımıyla doğru şekilde değerlendirmek, seçmemek ve kullanmamak ya da tüm geçerli güvenlik yönetmeliklerine uymamak yaralanma, hastalık, can kaybı ve/veya mülk zararı ile sonuçlanabilir.

Garanti, Sınırlı Çare ve Sorumluluk Reddi: İlgili 3M ürün ambalajında veya ürün literatüründe açıkça başkaca bir tekeffül belirtilmediği sürece (bu durumda söz konusu tekeffül geçerli olacaktır) 3M, her 3M ürününün ilgili sevkiyat tarihinde geçerli olan 3M ürün özelliklerine uyumlu olduğunu garanti etmektedir. 3M; TİCARİ OLARAK SATILABİLME, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR ZİMNİ GARANTİ VEYA VAAT YA DA BİR İŞİN SEYRİ, BİR TİCARİ GELENEK VEYA GÖRENEKTEN DOĞANLAR DAHİL, ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMASIZIN, AÇIK VEYA ÖRTÜLÜ BAŞKA HİÇBİR GARANTİ YA DA VAAT VERMEMEKTEDİR. Bir 3M ürününün bu garantiye uygun olmaması durumunda, uygulanabilecek tek ve münhasır çare, takdiri 3M'e ait olmak üzere, 3M ürününün değiştirilmesi veya onarımı ya da satın alma bedelinin iadesi ile sınırlıdır. Garanti talepleri, 3M'in sevkiyat tarihinden itibaren bir (1) yıl içinde yapılmalıdır.

Sorumluluğun Sınırlandırılması: Yukarıda belirtilen sınırlı çare hariç olmak üzere ve ilgili yasaların izin verdiği ölçüde; garanti, sözleşme, ihmal veya kati sorumluluk dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, yasal veya hakkaniyetli görüşten bağımsız olarak 3M, 3M ürününden ya da bu ürünle ilgili olarak doğrudan, dolaylı, özel, arızı veya neticede oluşan (kâr veya iş fırsatı kaybı dahil ancak bunlarla sınırlı değildir) kayıp ya da zararlardan sorumlu değildir.

Sorumluluk Reddi: 3M endüstriyel ve mesleki ürünleri, iş yerinde kullanım için eğitimli endüstriyel ve mesleki müşterilere satılmak üzere tasarlanmış, etiketlenmiş ve paketlenmiştir. Geçerli ürün ambalajında veya literatüründe aksi özellikle belirtilmediği sürece, bu ürünler tüketicilere satılma veya tüketiciler tarafından kullanılma amacıyla tasarlanmamış, etiketlenmemiş veya paketlenmemiştir (ör. evde, kişisel olarak, ilkokulda veya ortaokulda, eğlence/spor amaçlı kullanım için ya da geçerli ürün ambalajında veya literatüründe açıklanmayan diğer kullanımlar için) ve bu ürünler, geçerli sağlık ve güvenlik düzenlemelerinin ve standartlarının (ör. U.S. OSHA, ANSI) yanı sıra tüm ürün literatürü, kullanıcı talimatları, uyarılar ve sınırlamalar ile uyumlu olarak seçilmeli ve kullanılmalıdır; kullanıcı, herhangi bir toplatma, saha eylemi veya diğer ürün kullanım bildirimleri kapsamında gereken eylemleri gerçekleştirmelidir. 3M endüstriyel ve mesleki ürünlerinin yanlış kullanımı yaralanma, hastalık, ölüm ile sonuçlanabilir. Ürün seçimi ve kullanımı ile ilgili yardım almak için, şirket içi güvenlik uzmanınıza, endüstriyel hijyenistinize veya konuyla ilgili başka bir uzmana danışın. Ek ürün bilgileri için www.3M.com adresini ziyaret edin.

Aşındırıcı Sistemler Bölümü

St. Paul, MN 55144-1000 ABD

800-3M HELPS (800-364-3577) numaralı ücretsiz hattı

651-737-6501 doğrudan arama numarası

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite ve Roloc, 3M Şirketi'nin ticari markalarıdır.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

Ауыр жағдайларда жұмыс бетін дайындайтын дәлдік дискі

Қолданба ескертпелері:

Бекіткіш гайка пайдаланылса, диск қалыңдығы жоғарырақ бекіткіш гайка қажеттілігін тудыруы мүмкін.

Құрал өндірушісінің орнатуға қатысты нұсқауларын орындаңыз. Әрдайым тиісті тірегіш пластина мен дискілерді пайдаланыңыз. Қолданылатын диск өлшемімен бірдей және дискпен үйлесімді тірегіш пластинаны таңдаңыз.

Диск тіркемесінің белгілі бір конфигурацияларында ерекшеліктер бар:

- Бекіткіш гайканы пайдаланатын ортасы тесік дискілерде тірегіш пластинаның 5/8 дюйм (15,875 мм) макс. асуына рұқсат етіледі.
- 3 дюйм (75 мм) және 4 дюйм (100 мм) диаметрлі Roloc™ TR дискілері ғана дискіден бір өлшемді қатты тірегіш пластинамен пайдаланылуы мүмкін.

Roloc™ TR дискісінің диаметрі	3М™ Roloc™ дискісі пластинасының TR диаметрі	Бөлшек нөмірі	Жүйенің макс. айн/мин (диск пен тірегіш пластина)
3 дюйм (75 мм)	2 дюйм (50 мм) Қатты	45096	20,000
4 дюйм (100 мм)	3 дюйм (75 мм) Қатты	45091	15,000
	3 дюйм (75 мм) Қатты	88748	
	3 дюйм (75 мм) Қатты	84998	
	3 дюйм (75 мм) Қатты	85000	

Макс. жұмыс істеу жылдамдығынан асып кету дискінің немесе тірегіш пластинаның сынып кетуіне және жарақаттауына әкелуі мүмкін. Тірегіш пластинаның макс. жұмыс істеу жылдамдығын (айн/мин) дискінің макс. жұмыс істеу жылдамдығымен (айн/мин) салыстырып, екеуінің төменгі бөлігінен аспаңыз (келесі мысалды қараңыз).

Әрдайым тиісті жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз және Өнім қауіпсіздігі кірістірмесінде көрсетілгендей қауіпсіздік шараларын сақтаңыз. Өнім қауіпсіздігі кірістірмелері жөнелтілген өніммен қосылады және 3M.com сайтында онлайн қолжетімді.

Мысалы:



Roloc™ тірегіш пластинасы
макс. айн/мин = 20 000 айн/мин



Өнімнің макс.
айн/мин = 18 000 айн/мин

Осы мысал бойынша, 18 000 айн/мин жылдамдықтан асырмаңыз

Өнімді таңдау және пайдалану: 3М бақылауынан тыс және пайдаланушының білімі мен бақылауындағы көптеген факторлар белгілі бір қолданбада 3М өнімінің қолданылуына және жұмысына әсер етуі мүмкін. Нәтижесінде, тұтынушы өнімді бағалауға және оның тұтынушының қолдануына жарамды және жарамды екендігін анықтауға, оның ішінде жұмыс орнындағы қауіпті бағалауды жүргізуге және барлық қолданыстағы ережелер мен стандарттарды (мысалы, OSHA, ANSI және т.б.) қарап шығуға жауапты. 3М өнімін барлық қолданыстағы нұсқауларға сәйкес және тиісті қауіпсіздік жабдығымен дұрыс бағаламау, таңдамау және пайдаланбау немесе қауіпсіздік техникасының барлық қолданыстағы ережелерін сақтамау жарақат, ауру, өлім және/немесе мүліктік зиян жағдайына әкелуі мүмкін.

Кепілдік, шектеулі құрал және жауапкершіліктен бас тарту: Егер қолданылатын 3М өнім бумасында немесе өнім әдебиетінде басқа кепілдік арнайы көрсетілмесе (бұл жағдайда мұндай кепілдік реттеледі), 3М компаниясы әрбір 3М өнімінің 3М компаниясы өнімді жөнелткен кезде 3М өнімінің техникалық сипаттамасына сәйкес келетініне кепілдік береді. 3М КОМПАНИЯСЫ ЕШҚАНДАЙ БАСҚА КЕПІЛДІКТЕР НЕМЕСЕ ШАРТТАР БІЛДІРМЕЙДІ (АНЫҚ НЕМЕСЕ БОЛЖАЛДЫ БОЛСЫН), СОНЫҢ ІШІНДЕ ЕШҚАНДАЙ КЕПІЛДІК ЖӘНЕ САТЫП АЛУ ШАРТЫ, НЕГІЗГІ МАҚСАТҚА СӘЙКЕСТІК НЕМЕСЕ КЕЛІСІМ, КЕДЕН НЕМЕСЕ САУДА ҚОЛДАНЫСЫ САЛДАРЫ. Егер 3М өнімі осы кепілдікке сәйкес келмесе, онда 3М компаниясының қалауы бойынша жалғыз және ерекше құрал — 3М өнімін ауыстыру, жөндеу немесе сатып алу бағасын қайтару. Кепілдік талаптары 3М жөнелтілген күннен бастап бір (1) жыл ішінде берілуі тиіс.

Жауапкершіліктің шектелуі: Жоғарыда көрсетілген шектеулі құралды қоспағанда және қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайларды қоспағанда, 3М компаниясы заңды немесе тең құқылы теорияға (оның ішінде кепілдік, келісімшарт, немқұрайлылық немесе қатаң жауапкершілік) қарамастан 3М өнімінен туындайтын не оған байланысты тікелей, жанама, арнайы, кездейсоқ немесе салдарлы (оның ішінде жоғалған табыс немесе бизнес мүмкіндіктері) шығынға немесе зақымға жауапты болмайды.

Жауапкершіліктен бас тарту: 3М өндірістік және кәсіби өнімдері жұмыс орнында пайдалану үшін дайындықтан өткен өндірістік және кәсіби тұтынушыларға арналған, таңбаланған және оралған. Қолданыстағы өнімнің қаптамасында немесе әдебиетінде басқаша көрсетілмесе, бұл өнімдер тұтынушылардың сатуына немесе пайдалануына арналмаған, таңбаланбаған немесе оралмаған (мысалы, үй, жеке, бастауыш немесе орта мектеп, ойын-сауық/спорт немесе қолданыстағы өнімнің қаптамасында немесе әдебиетінде сипатталмаған басқа қолданыстар) және қолданыстағы денсаулық пен қауіпсіздік ережелері мен стандарттарына (мысалы, АҚШ OSHA, ANSI) әрі барлық өнім әдебиетіне, пайдаланушы нұсқауларына, ескертулеріне және шектеулерге сәйкес таңдалуы және пайдаланылуы қажет, сондай-ақ пайдаланушы кез келген кері шақыру, өрістегі әрекет немесе басқа өнімді пайдалану туралы басқа ескертпе бойынша талап етілетін кез келген әрекетті орындауы қажет. 3М өндірістік және кәсіби өнімдерін дұрыс пайдаланбау жарақат алуға, ауруға немесе өлімге әкелуі мүмкін. Өнімді таңдау және пайдалану бойынша көмек алу үшін тораптағы қауіпсіздік бойынша кәсіби маманмен, өндірістік гигиенистпен немесе басқа тақырып бойынша маманмен кеңесіңіз. Өнім туралы қосымша ақпарат алу үшін www.3M.com сайтына кіріңіз.

Абразивті жүйелер бөлімі

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M анықтамалары (800-364-3577) тегін

651-737-6501 тікелей қоңырау шалу

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite және Roloc — 3М компаниясының сауда белгілері.

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

スコッチ・ブライト™ プレシジョンHD SCディスク アプリケーションノート：

ロックナットを使用する場合、ディスクの厚さによっては、よりパイロット部の長いロックナットが必要になることがあります。

工具メーカーの取り付け手順に従ってください。ディスクには常時適切なバックアップパッドを使用してください。使用しているディスクと互換性があり、該当するサイズのバックアップパッドを選択してください。

特定のディスクアタッチメント設定には、以下のような例外があります：

- ロックナットを使用する中心穴付きディスクは、バックアップパッドからのオーバーハングが 15.875 mm (5/8 インチ) 以下であれば使用できます。
- 直径 75 mm (3 インチ) と 100 mm (4 インチ) の Roloc™ TR ディスクのみが、ディスクより 1 サイズ小さいハードバックアップパッドで使用できます。

Roloc™ TR ディスクの径	3M™ Roloc™ ディスクパッドTRの径	部品番号	システムの最大 RPM (ディスクとバックアップパッド)
75 mm (3 インチ)	50 mm (2 インチ) ハード	45096	20,000
100 mm (4 インチ)	75 mm (3 インチ) ハード	45091	15,000
	75 mm (3 インチ) ハード	88748	
	75 mm (3 インチ) ハード	84998	
	75 mm (3 インチ) ハード	85000	
	75 mm (3 インチ) ハード	85000	

最高使用周速度 (回転数) を超えると、ディスクまたはバックアップパッドが破壊し、怪我をする恐れがあります。バックアップパッドの最高使用回転数 (RPM) とディスクの最高使用回転数 (RPM) を比較し、2 つのうち低い方を超えないようにします (以下の例を参照)。

常に適切な個人用保護具を使用し、関連する製品安全説明書の指示と安全上の注意に従ってください。製品安全説明書は出荷された製品に同梱されており、3M.com からオンラインでも入手できます。

例:



Roloc™ バックアップパッドの
最高使用回転数 = 20,000 rpm

製品の最高 使用
回転数 = 18,000 rpm

この例では、18,000rpmを超えないように
してください

製品の選択とそのご使用について: 3Mの管理が及ばない要因、およびお客様ご自身に固有の知識および管理に関する多くの要因により、特定の用途において3M製品の使用方法および性能に影響が生じる場合があります。そのため、職場環境の危険性評価の実施および該当する規制や規格 (OSHA、ANSI など) の確認を含め、お客様の用途に各製品が適切であるか、また使用可能であるかについてはお客様ご自身での判断をお願いいたします。すべての適用可能な指示に従い、適切な安全用製品を使用して 3M 製品を適切に評価、選択、使用しなかった場合、またはすべての適用可能な安全規制への遵守を怠った場合、負傷、疾病、死亡事故、および/または資産への損害が生じる可能性があります。

保証、有限補償、免責事項: 該当する3M製品パッケージまたは製品文書 (補償内容) に異なった記載がない限り、各3M製品は、製品出荷時において当該製品の仕様を満たしているものであることを保証します。3Mは、商品適格性、特定目的適合性、取引の取扱い、習慣、取引の流れの中で生じた性質を含むがそれに限定されない、上記以外のなんらの保証、条件設定を明示的、暗示的を問わず行わないものとします。3M 製品がこの保証に適合しない場合、その唯一かつ排他的な救済として、3M の判断に基づいて、3M 製品の交換または修理、あるいは購入価格の払い戻しを行います。保証の請求は、3M の出荷日から 1 年以内に行う必要があります。

責任の制限: 上記の限定的な救済を除き、かつ、適用される法律で禁じられている範囲を除き、保証、契約、過失責任または厳格責任を含むがこれに限定されない主張された一般法または衡平法上の理論にかかわらず、直接、間接、特別、偶然または必然のいずれかであっても、3Mは、3Mの製品によって生じる、あるいは3Mの製品に関連する (利益損失やビジネスチャンスの喪失などを含むがこれに限定されない) いかなる損失または損害に対しても責任を負いません。

免責事項: 3Mの産業用および職業用製品は、訓練を受けた産業上および職業上の顧客が職場で使用することを意図して販売され、ラベル付けされ、パッケージされています。該当する商品のパッケージまたは資料に特に明記されていない限り、これらの製品は、消費者 (例: 家庭、個人、小中学校、レクリエーション/スポーツ、または該当する製品パッケージや資料に記載されていないその他の使用) への販売または使用を意図され、ラベル付けされ、またはパッケージされておらず、適用される安全衛生規制および規格 (例: U.S. OSHA、ANSI)、すべての製品資料、取扱説明書、警告、制限を遵守して選択および使用される必要があります。またユーザーは、リコール、フィールドアクション、またはその他の製品使用通知に基づき必要な措置を講じる必要があります。3Mの産業用製品および職業用製品の誤用は、負傷、疾病、または死亡につながる可能性があります。製品の選択と使用については、現場の安全担当者、産業衛生士、またはその他の対象分野の専門家に相談してください。製品情報の詳細については、www.3M.com をご覧ください。

研磨材製品事業部

〒141-8684 東京都品川区北品川6-7-29

カスタマーコールセンター 0570-011-211

9:00~17:00/月~金 (土日祝年末年始は除く)

3Mcompany.jp/3M/ja_JP/metalworking-jp

3M、Scotch-Brite、および Roloc は、3M 社の商標です。

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

强切削量的精密研磨表面修整砂碟

应用说明：

如果使用心轴，磨盘厚度可能需要更高的心轴。

遵循工具制造商的安装说明。始终搭配使用和砂碟相配的支撑托盘。选择与所用砂碟兼容且尺寸相同的支撑托盘。

特定的砂碟附件连接配置存在以下例外情况：

- 使用心轴的中心孔砂碟允许超出支撑托盘最大 15.875 mm (5/8 英寸)。
- 只有直径为 75 mm (3 英寸) 和 100 mm (4 英寸) 的 Roloc™ TR 砂碟可与比砂碟小一号的硬质支撑托盘配合使用。

Roloc™ TR 磨盘直径	3M™ Roloc™ 砂碟 TR 直径	部件编号	系统最大转速 t (磨盘和支撑托盘)
75 mm (3 英寸)	50 mm (2 英寸) 硬质	45096	20,000
100 mm (4 英寸)	75 mm (3 英寸) 硬质	45091	15,000
	75 mm (3 英寸) 硬质	88748	
	75 mm (3 英寸) 硬质	84998	
	75 mm (3 英寸) 硬质	85000	

超出最大工作速度可造成磨盘或支撑托盘解体，进而可能造成伤害。将支撑衬垫的最大工作速度 (RPM) 与磨盘的最大工作速度 (RPM) 进行比较，不要超过两者中的较低者 (参见以下示例)。

务必使用适当的个人防护装备，并按照相关商品安全信息插页中的安全预防措施。产品安全信息插页随产品一起发货，也可通过 3M.com 在线获取。

示例：



Roloc™ 支撑托盘
最大转速 = 20,000 rpm



产品最大
转速 = 18,000 rpm

在该示例中，不要超过 18,000 rpm

产品选择及使用：在特定应用中，许多非 3M 可控且仅在用户认知和可控范围内的因素可能会影响到 3M 产品的使用 and 性能。这种情况下，客户自行负责评估产品并确定产品是否适合客户的应用，包括执行工作场所危险评估，以及查看所有适用的法规和标准 (例如 OSHA、ANSI 等)。未能按照所有适用说明和相应安全设备适当评估、选择和使用 3M 产品，或者未能满足所有适用安全法规的要求，可能导致受伤、疾病、死亡和/或财产损失。

保证、有限补救及免责声明：除非适用 3M 产品包装或产品文献中的保证条款特别指明，否则 3M 保证所有 3M 产品在发货时满足适用的 3M 产品规格。3M 不作其他任何明示或默示的保证或假设，包括但不限于对适销性、特定用途的适用性，或者交易、定制或使用过程中出现的任何默示保证或假设。如果 3M 产品不符合本质保，则 3M 可选的唯一和特别补偿是更换或维修 3M 产品或退全款。保修索赔必须在 3M 发货之日起一 (1) 年内提出。

责任限制：除了上述有限补救措施之外以及除非在适用法律禁止之处，否则 3M 不会对因 3M 产品而导致的或与其相关的任何直接、间接、特殊、附带或后续损失或损坏承担任何责任 (包括但不限于利润或业务机会的损失)，也无需理会据信的法律理论，包括但不限于保证、合同、疏忽或严格责任。

免责声明：3M 工业和职业产品旨在销售给经过培训的工业和职业客户，并贴有标签和包装，供其在工作场所使用。除非适用的产品包装或资料上另有明确说明，否则这些产品不用于、不标示或不包装以出售给消费者或供消费者使用 (例如，用于家庭、个人、中小学、娱乐/体育用途或适用产品包装或资料中未描述的其他用途)，并且必须按照适用的健康和法规及标准 (例如，美国 OSHA、ANSI) 以及所有产品资料、用户说明、警告和限制条件进行选择和使用，而且用户必须按照任何召回、现场行动或其他产品使用通知的要求采取任何行动。误用 3M 工业和职业用途产品可能导致受伤、疾病或死亡。如需产品选择和使用方面的帮助，请咨询现场安全专业人员、工业卫生专家或其他相关专家。如需了解更多产品信息，请访问 www.3M.com。

工业研磨产品部

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) 免费电话

651-737-6501 直拨电话

www.3M.com/abrasives

3M、Scotch-Brite 和 Roloc 是 3M 公司的商标。

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

強切削量表面修整精密磨盤

應用注意事項：

如果使用固定螺母，則磨盤厚度可能需要更高的固定螺母。

遵循工具製造商的安裝說明。務必搭配使用與磨盤適當的支撐托盤。選擇與所用磨盤相匹配且尺寸相同的支撐托盤。

特定的磨盤附件配置有例外，如下所示：

- 使用固定螺母的中心孔磨盤允許最大超出支撐托盤的 5/8 英吋 (15.875 mm)。
- 僅直徑 3 英吋 (75 mm) 和 4 英吋 (100 mm) 的 Roloc™ TR 磨盤可與比磨盤小一號的硬支撐托盤一起使用。

Roloc™ TR 磨盤直徑	3M™ Roloc™ 磨盤襯墊 TR 直徑	零件編號	系統的最大 RPM (磨盤和支撐托盤)
3 英吋 (75 mm)	2 英吋 (50 mm) 硬殼	45096	20,000
4 英吋 (100 mm)	3 英吋 (75 mm) 硬殼	45091	15,000
	3 英吋 (75 mm) 硬殼	88748	
	3 英吋 (75 mm) 硬殼	84998	
	3 英吋 (75 mm) 硬殼	85000	

超過最大工作速度可能會導致磨盤或支撐托盤破裂並可能造成傷害。將支撐托盤的最大工作速度 (RPM) 與磨盤的最大工作速度 (RPM) 進行比較，不要超過兩者中的較低者 (參見以下範例)。

務必使用適當的個人防護裝備，並按照相關產品安全說明書中的說明遵循安全預防措施。產品安全說明書包含在發貨的產品中，也可透過 3M.com 從線上取得。

範例：



Roloc™ 支撐托盤
最大 RPM = 20,000 rpm



產品最大
RPM = 18,000 rpm

在此範例中，不要超過 18,000 rpm

產品選擇及用途：諸多超出 3M 控制的因素以及使用者知識與控制之內的獨特因素，可能會在特定應用當中影響 3M 產品的使用和效能。因此，客戶全權負責評估產品並判斷其是否適合客戶的應用，包括進行工作場所危害評估並檢閱所有適用的法規和標準 (例如 OSHA、ANSI 等)。如果未能按照所有適用的說明和適當的安全設備正確評估、選擇和使用 3M 產品，或未能符合所有適用的安全法規，可能會導致受傷、疾病、死亡和/或財產損失。

保固、有限補償和免責聲明：除非適用的 3M 產品包裝或產品資料中明確規定了不同的保固內容 (在這種情況下，此類保固適用)，否則 3M 保證每件 3M 產品在 3M 發貨時均符合適用的 3M 產品規格。3M 不提供任何其他明示或暗示的保固或條件，包括但不限於適銷性、特定用途適用性或因交易、習慣或貿易慣例而產生的任何暗示保固或條件。如果 3M 產品不符合本保固規定，則唯一和專屬補償是由 3M 選擇更換或維修 3M 產品或退還購買價格。保固索賠必須在 3M 發貨之日起一 (1) 年內提出。

責任限制：除上述有限補償外，除非適用法律禁止，否則 3M 不對因 3M 產品引起或與之相關的任何損失或損害負責，無論是直接的、間接的、特殊的、偶然的還是後果性的 (包括但不限於利潤損失或商業機會)，無論所主張的法律或公平理論為何，包括但不限於保固、合約、疏忽或嚴格責任。

免責聲明：3M 工業和職業產品經過設計、貼標和包裝，可銷售給受過訓練的工業和職業客戶，以在工作場所使用。除非適用的產品包裝或文獻中另有專門規定，否則這些產品經過設計、貼標或包裝目的並非銷售給消費者或供消費者使用 (例如用於家庭、個人、小學或中學、娛樂/運動，或適用產品包裝或文獻中未描述的其他用途)，並且必須按照適用的健康和安全法規和標準 (例如美國 OSHA、ANSI)，以及所有產品文獻、使用者說明、警告和其他限制來進行選擇和使用；此外，使用者必須根據任何召回、現場操作或其他產品使用通知，採取任何必要的行動。濫用 3M 工業和職業產品可能會導致受傷、疾病或死亡。如需關於產品選擇和使用的說明，請諮詢您的現場安全專家、工業衛生師或其他領域專家。如需其他產品資訊，請前往 www.3M.com。

工業研磨產品部

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577) 免費電話

651-737-6501 直撥電話

www.3M.com/abrasives

3M、Scotch-Brite 和 Roloc 是 3M 公司的商標。

© 3M 2025。

34-2001-6761-6_0230451.1

แผ่นขัดปรับสภาพพื้นผิวสำหรับงานหนัก Precision

หมายเหตุการใช้งาน:

หากใช้น้ำยขัด ความหนาของแผ่นขัดอาจทำให้ต้องใช้เนื้อขัดที่มีความสูงมากขึ้น

ปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้งของผู้ผลิตเครื่องมือ ใช้แป้นรองที่เหมาะสมกับแผ่นขัดเสมอ เลือกแป้นรองที่ใช้ร่วมกันได้และมีขนาดเท่ากับแผ่นขัดที่ใช้

รูปแบบการยึดติดแผ่นขัดเฉพาะมีข้อยกเว้นดังต่อไปนี้:

- สำหรับแผ่นขัดรูตรงกลางที่ใช้เนื้อขัด เป็นรองสามารถยื่นออกมาได้สูงสุด 5/8 นิ้ว (15.875 มม.)
- เฉพาะแผ่นขัด Roloc™ TR ขนาด 3 นิ้ว (75 มม.) และ 4 นิ้ว (100 มม.) เท่านั้นที่สามารถใช้กับแป้นรองแบบแข็งที่เล็กกว่าแผ่นขัดหนึ่งขนาดได้

เส้นผ่านศูนย์กลาง แผ่นขัด Roloc™ TR	เส้นผ่านศูนย์กลาง แป้นรองแผ่นขัด 3M™ Roloc™ TR	หมายเลขชิ้นส่วน	ความเร็วรอบต่อนาทีสูงสุด ของระบบ (แผ่นขัดและแป้นรอง)
3 นิ้ว (75 มม.)	2 นิ้ว (50 มม.) แบบแข็ง	45096	20,000
4 นิ้ว (100 มม.)	3 นิ้ว (75 มม.) แบบแข็ง	45091	15,000
	3 นิ้ว (75 มม.) แบบแข็ง	88748	
	3 นิ้ว (75 มม.) แบบแข็ง	84998	
	3 นิ้ว (75 มม.) แบบแข็ง	85000	

การใช้ความเร็วเกินกว่าความเร็วในการทำงานสูงสุดอาจทำให้แผ่นขัดหรือแป้นรองแตกหัก และอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ เปรียบเทียบความเร็วในการทำงานสูงสุด (RPM) ของแป้นรองกับความเร็วในการทำงานสูงสุด (RPM) ของแผ่นขัด และอย่าใช้ความเร็วเกินค่าที่ต่ำกว่า (ดูตัวอย่างต่อไปนี้)

ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) ที่เหมาะสมเสมอ และปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยตามที่ระบุไว้ในเอกสารแทรกเกี่ยวกับความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง เอกสารแทรกเกี่ยวกับความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์จะแนบมากับผลิตภัณฑ์ที่จัดส่ง และยัง

สามารถดูได้ทางออนไลน์ผ่าน 3M.com

ตัวอย่าง:



Roloc™ แป้นรอง
ความเร็วรอบต่อนาที (RPM) สูงสุด = 20,000 รอบต่อนาที
ความเร็วรอบต่อนาที (RPM) สูงสุดของผลิตภัณฑ์ = 18,000 รอบต่อนาที
ในตัวอย่างนี้ ห้ามเกินใช้ความเร็วเกิน 18,000 รอบต่อนาที

การเลือกและการใช้ผลิตภัณฑ์: มีปัจจัยหลายประการที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของ 3M และเป็นสิ่งที่ผู้ใช้ทราบและควบคุมได้เองแต่เพียงผู้เดียว อาจส่งผลต่อการใช้และประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ 3M ในการใช้งานนั้นๆ ด้วยเหตุนี้จึงเป็นหน้าที่รับผิดชอบของลูกค้าแต่เพียงผู้เดียวในการประเมินผลิตภัณฑ์และพิจารณาว่าผลิตภัณฑ์นั้นเหมาะสมและสอดคล้องกับการใช้งานของลูกค้าหรือไม่ รวมถึงทำการประเมินอันตรายในสถานที่ทำงานและตรวจสอบกฎระเบียบและมาตรฐานที่เกี่ยวข้องทั้งหมด (เช่น OSHA, ANSI เป็นต้น) การไม่สามารถประเมิน เลือก และใช้ผลิตภัณฑ์ 3M อย่างเหมาะสมตามคำแนะนำที่เกี่ยวข้องทั้งหมด และร่วมกับอุปกรณ์ความปลอดภัยที่เหมาะสม หรือการละเลยไม่ปฏิบัติตามตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องทั้งหมด อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ เจ็บป่วย เสียชีวิต และ/หรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน

การรับประกัน การเยียวยาแบบจำกัด และข้อสงวนสิทธิ์: เว้นแต่จะมีการระบุการรับประกันเป็นอย่างอื่นบนบรรจุภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์ 3M หรือเอกสารกำกับผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง (ซึ่งในกรณีดังกล่าว การรับประกันนั้นจะมีผลบังคับใช้) 3M รับประกันว่าผลิตภัณฑ์ 3M แต่ละรายการเป็นไปตามข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์ 3M ที่เกี่ยวข้อง เวลาที่ 3M จัดส่งผลิตภัณฑ์ 3M ไม่มีการรับประกันหรือเงื่อนไขอื่นใด ไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การรับประกันหรือเงื่อนไขโดยนัยของการใช้สอยตามนโยบายการขายและการใช้ใดๆ ไปใดๆ ความเหมาะสมในการใช้งานสำหรับวัตถุประสงค์อย่างใดเป็นการเฉพาะ หรือที่เกิดขึ้นจากแนวทางการติดต่อทางธุรกิจ ธรรมเนียมปฏิบัติ หรือการปฏิบัติตามการค้า หากผลิตภัณฑ์ของ 3M ไม่สอดคล้องกับการรับประกันนี้ การเยียวยาแต่เพียงอย่างเดียวคือการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ 3M หรือการคืนเงินในราคาซื้อ แล้วแต่ 3M จะเลือก การเรียกร้องการรับประกันจะต้องดำเนินการภายในหนึ่ง (1) ปีนับจากวันที่ 3M จัดส่งผลิตภัณฑ์

ข้อจำกัดความรับผิด: นอกเหนือจากการเยียวยาแบบจำกัดที่ระบุไว้ข้างต้น และเว้นแต่ในกรณีที่กฎหมายที่เกี่ยวข้องห้ามไว้ 3M จะไม่รับผิดชอบต่อความสูญเสียหรือความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ 3M ไม่ว่าจะเป็นค่าเสียหายทางตรง ค่าเสียหายทางอ้อม ค่าเสียหายพิเศษ ค่าเสียหายอันเนื่องมาจากการผิดสัญญา หรือค่าเสียหายสืบเนื่อง (รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การสูญเสียผลกำไรหรือโอกาสทางธุรกิจ) โดยไม่คำนึงถึงหลักการทางกฎหมายหรือหลักการลักษณะเดียวกันที่กล่าวอ้าง รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการรับประกัน สัญญา ความประมาทเลินเล่อ หรือความรับผิดโดยเคร่งครัด

ข้อสงวนสิทธิ์: ผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมและอาชีวอนามัยของ 3M มีวัตถุประสงค์ ดัดแปลงกำกับ และบรรจุหีบห่อเพื่อจำหน่ายให้แก่ลูกค้าในภาคอุตสาหกรรมและอาชีวอนามัยที่ผ่านการฝึกอบรมสำหรับใช้ในสถานที่ทำงาน เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นโดยเฉพาะบนบรรจุภัณฑ์หรือเอกสารกำกับผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง ผลิตภัณฑ์เหล่านี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ ดัดแปลงกำกับ หรือบรรจุหีบห่อเพื่อจำหน่ายหรือใช้งานโดยผู้บริโภค (เช่น สำหรับใช้ในบ้าน ส่วนบุคคล โรงเรียนประถมศึกษาหรือมัธยมศึกษา สันทนาการ/กีฬา หรือการใช้งานอื่นๆ ที่ไม่ได้อธิบายไว้ในบรรจุภัณฑ์หรือเอกสารกำกับผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง) และจะต้องเลือกและใช้งานตามกฎระเบียบและมาตรฐานด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง (เช่น U.S. OSHA, ANSI) รวมถึงเอกสารกำกับผลิตภัณฑ์ ค่าแนะนำผู้ใช้ ค่าเตือน และข้อจำกัดทั้งหมด และผู้ใช้ต้องดำเนินการใดๆ ที่กำหนดไว้ภายใต้การเรียกคืน การดำเนินการภาคสนาม หรือประกาศการใช้ผลิตภัณฑ์อื่นๆ การใช้ผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมและอาชีวอนามัยของ 3M ในทางที่ผิดอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ เจ็บป่วย หรือเสียชีวิตได้ หากต้องการความช่วยเหลือในการเลือกและใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านความปลอดภัยประจำสถานที่ทำงาน นักสุขศาสตร์อุตสาหกรรม หรือผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านอื่นๆ สามารถเข้าไปที่ www.3M.com เพื่อดูข้อมูลผลิตภัณฑ์เพิ่มเติม

แผนกผลิตภัณฑ์งานขัดอุตสาหกรรม

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

โทรฟรี 800-3M HELPS (800-364-3577)

สายตรง 651-737-6501

www.3M.com/abrasives

3M, Scotch-Brite และ Roloc เป็นเครื่องหมายการค้าของ 3M Company

© 3M 2025.

34-2001-6761-6_0230451.1

정밀 고강도 부직포 디스크

용도 참고 사항:

- 리테이너 너트를 사용하는 경우, 디스크 두께로 인해 더 큰 리테이너 너트가 필요할 수 있습니다.
- 사용하시는 톨 제조업체의 제품장착(마운팅) 지침을 따르십시오. 항상 적절한 백업 패드와 디스크를 함께 사용하십시오. 사용 중인 디스크와 호환되고 크기가 같은 백업 패드를 선택하십시오.
- 특정 디스크 부착 구성에 따른 예외 사항:
 - 리테이너 너트를 사용하는 중앙 홀 디스크에는 백업 패드의 최대 돌출부가 5/8인치(15.875mm)까지 허용됩니다.
 - 직경이 3인치(75mm) 및 4인치(100mm)인 Roloc™ TR 디스크만 디스크보다 한 사이즈 작은 하드 백업 패드와 함께 사용할 수 있습니다.

Roloc™ TR 디스크 직경	3M™ Roloc™ 디스크 패드 TR 직경	파트 번호	시스템의 최대 RPM (디스크 및 백업 패드)
3in(75mm)	2in(50mm) 하드	45096	20,000
4in(100mm)	3in(75mm) 하드	45091	15,000
	3in(75mm) 하드	88748	
	3in(75mm) 하드	84998	
	3in(75mm) 하드	85000	

최대 작동 속도를 초과하면 디스크 또는 백업 패드가 파손되어 부상을 입을 수 있습니다. 백업 패드의 최대 작동 속도(RPM)와 디스크의 최대 작동 속도(RPM)를 비교하여 둘 중 낮은 속도를 초과하지 않아야 합니다(다음 예시 참고).

항상 적절한 PPE(개인보호구)를 사용하고 관련 제품 안전 삽입물의 지침에 따라 안전 예방 조치를 준수합니다. 제품 안전 삽입물은 배송 제품에 포함되어 있으며, 3M.com을 통해 온라인으로도 구입할 수 있습니다.

사례:

제품 선택 및 사용: 3M의 통제 범위를 넘어서거나 사용자가 갖고 있는 지식과 사용 방식으로 인해 특정한 용도에 사용할 때는 3M 제품의 사용 및 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 결과적으로 제품 평가와 작업장 위험 평가를 실시하고 해당되는 모든 규정 및 표준(예: OSHA, ANSI 등)을 검토하는 것을 포함하여, 고객의 사용하려는 용도에 대한 적합 여부를 판단할 책임은 전적으로 고객에게 있습니다. 모든 해당 지침에 따라 적합한 안전 장비와 함께 3M 제품을 적절하게 평가, 선택, 사용하지 않거나 해당 안전 규정을 모두 준수하지 않을 경우 부상, 질병, 사망 및/또는 재산상의 피해가 발생할 수 있습니다.

보증, 제한된 구제 및 면책 조항: 해당 3M 제품 포장 또는 제품 설명서에 다른 보증이 특별히 명시되어 있지 않는 한(이 경우 해당 보증이 우선), 3M에서는 3M이 제품을 배송한 시점에 각 3M 제품이 해당 3M 제품을 충족함을 보증합니다. 3M은 상품성, 특정 목적에의 적합성 또는 거래 과정, 관습 또는 거래 사용으로 인해 발생하는 묵시적 보증이나 조건을 포함하되 이에 국한되지 않는 기타 명시적 또는 묵시적 보증이나 조건을 제시하지 않습니다. 3M 제품이 이러한 보증을 준수하지 않을 경우, 3M의 재량에 따라 3M 제품을 교체 또는 수리하거나 구매 가격을 환불하는 것이 유일하고 배타적인 구제책입니다. 보증 청구는 3M의 배송일로부터 1년 이내에 접수해야 합니다.

법적 책임: 위에 명시된 제한적 구제책을 제외하며, 관련 법률에서 금지하는 경우를 제외하고, 3M은 보증, 계약, 과실, 무과실 또는 엄격한 책임을 포함하되 이에 국한되지 않는 주장에 대한 법적 또는 형평성 이론에 관계없이 3M 제품으로 인해 또는 이와 관련하여 발생하는 직접, 간접, 특별, 부수적 또는 결과적(이익 또는 사업 기회 손실)을 포함하되 이에 국한되지 않음인 모든 손실 또는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

면책 조항: 3M 산업 및 업무용 제품은 숙련된 산업 및 업무용 고객에게 작업장 용도로 판매하도록 의도되며, 라벨 부착 및 포장됩니다. 해당 제품 포장 또는 설명서에 달리 명시하지 않는 한, 이러한 제품은 소비자(예: 가정, 개인, 초중고교, 여가/스포츠 또는 해당 제품 포장 또는 설명서에 기재되지 않은 기타 용도)에게 판매하거나 사용하도록 의도, 라벨 부착 또는 포장되지 않았으며 해당 보건 및 안전 규정 및 표준(예, 미국 직업안전보건법, ANSI) 및 모든 제품 설명서, 사용자 지침, 경고 및 제한 사항을 준수해야 하며, 사용자는 리콜, 현장 조치 또는 기타 제품 사용 고지에 따라 요구되는 모든 조치를 취해야 합니다. 3M 산업용 및 업무용 제품의 오용은 부상, 질병 또는 사망을 초래할 수 있습니다. 제품 선택 및 사용에 대한 도움이 필요하면 현장 안전 전문가, 산업 위생사 또는 기타 주제별 전문가에게 문의하십시오. 자세한 제품 정보를 확인하려면 www.3M.com을 방문하십시오.

연마 제품 사업부
 St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.
 800-3M 지원 센터(800-364-3577) 수신자 부담
 651-737-6501 직통 전화
www.3M.com/abrasives
 3M, Scotch-Brite 및 Roloc은 3M Company의 상표입니다.
 © 3M 2025.
 34-2001-6761-6_0230451.1



Đĩa xử lý hạng nặng chính xác cho bề mặt

Lưu ý khi sử dụng:

- Vì độ dày của đĩa, có thể cần một đai ốc giữ cao hơn nếu dùng đai ốc giữ.
- Làm theo hướng dẫn lắp đặt của nhà sản xuất dụng cụ. Luôn sử dụng miếng đế đệm thích hợp với đĩa. Chọn một miếng đế đệm tương thích và có cùng kích thước với đĩa đang được sử dụng.
- Cấu hình hệ thống gắn đĩa cụ thể có các trường hợp ngoại lệ như sau:
- Đĩa có lỗ trung tâm sử dụng đai ốc giữ được phép nhô ra tối đa 5/8 inch (15,875 mm) so với miếng đế đệm.
 - Chỉ có thể sử dụng Đĩa Roloc™ TR đường kính 3 inch (75 mm) và 4 inch (100 mm) với miếng đế đệm cứng, nhỏ hơn đĩa một cỡ.

Đường kính Đĩa Roloc™ TR	Đường kính Miếng đế đệm Đĩa 3M™ Roloc™ TR	Số bộ phận	RPM tối đa của hệ thống (Đĩa và miếng đế đệm)
3 in (75 mm)	2 in (50 mm) Cứng	45096	20.000
4 in (100 mm)	3 in (75 mm) Cứng	45091	15.000
	3 in (75 mm) Cứng	88748	
	3 in (75 mm) Cứng	84998	
	3 in (75 mm) Cứng	85000	

Vận hành quá tốc độ tối đa có thể khiến đĩa văng khỏi miếng đế đệm hoặc khiến đế đệm bị vỡ và có thể gây thương tích. So sánh tốc độ hoạt động tối đa (RPM) của miếng đế đệm với tốc độ hoạt động tối đa (RPM) của đĩa và không vượt quá tốc độ thấp hơn trong hai giá trị (xem ví dụ sau).

Luôn sử dụng trang thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) thích hợp và tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn theo hướng dẫn trong Tờ thông tin an toàn sản phẩm kèm theo. Tờ thông tin an toàn sản phẩm được đóng gói cùng sản phẩm và cũng được cung cấp trực tuyến trên 3M.com.

Ví dụ:



Miếng đế đệm Roloc™ có RPM tối đa = 20.000 rpm



Sản phẩm có RPM tối đa = 18.000 rpm

Trong ví dụ này, không được vượt quá 18.000 rpm

Lựa chọn và sử dụng sản phẩm: Có nhiều yếu tố nằm ngoài tầm kiểm soát của 3M, nhưng người dùng có thể hiểu và kiểm soát được chúng để cải thiện việc sử dụng cũng như hiệu suất của sản phẩm 3M trong một ứng dụng cụ thể. Do đó, khách hàng hoàn toàn chịu trách nhiệm đánh giá sản phẩm và xác định xem sản phẩm đó có tương thích và phù hợp với ứng dụng của khách hàng hay không, bao gồm tiến hành đánh giá mối nguy hiểm tại nơi làm việc, đồng thời xem xét tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành (ví dụ: OSHA, ANSI, v.v.). Nếu không đánh giá, lựa chọn và sử dụng đúng cách sản phẩm 3M theo tất cả hướng dẫn hiện hành và không sử dụng thiết bị an toàn phù hợp, hoặc không đáp ứng tất cả các quy định an toàn hiện hành, thì có thể dẫn tới thương tích, bệnh tật, tử vong và/hoặc gây thiệt hại tài sản.

Đảm bảo, Biện pháp khắc phục hạn chế và Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm: Trừ khi một cam kết khác được nêu cụ thể trên bao bì sản phẩm 3M hoặc tài liệu sản phẩm hiện hành (trong trường hợp như vậy, cam kết đó sẽ chi phối), 3M đảm bảo rằng mỗi sản phẩm 3M đều đáp ứng thông số kỹ thuật sản phẩm 3M áp dụng tại thời điểm 3M giao sản phẩm. 3M KHÔNG ĐƯA RA ĐẢM BẢO HOẶC ĐIỀU KIỆN NÀO KHÁC, THỂ HIỆN RÕ RÀNG HOẶC NGỤ Ý, BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở BẤT KỲ ĐẢM BẢO HOẶC ĐIỀU KIỆN NGỤ Ý NÀO VỀ KHẢ NĂNG BÁN ĐƯỢC HOẶC SỰ PHÙ HỢP ĐỐI VỚI MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ HOẶC XUẤT PHÁT TỪ MỘT THỎA THUẬN, THÓI QUEN MUA HÀNG HOẶC TẬP QUÁN THƯƠNG MẠI. Nếu một sản phẩm 3M không hoạt động như tuyên bố đảm bảo, thì biện pháp khắc phục duy nhất theo quyết định riêng của 3M sẽ là thay thế hoặc sửa chữa sản phẩm 3M hoặc hoàn lại số tiền đã mua sản phẩm. Khách hàng phải yêu cầu bảo hành trong vòng một (1) năm kể từ ngày nhận được sản phẩm của 3M.

Giới hạn trách nhiệm pháp lý: Ngoại trừ biện pháp khắc phục trong phạm vi hạn chế nêu trên, và trừ trường hợp luật hiện hành nghiêm cấm, 3M sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào phát sinh từ hoặc liên quan đến sản phẩm 3M, cho dù là thiệt hại trực tiếp, gián tiếp, đặc biệt, ngẫu nhiên hay mang tính hệ quả (bao gồm nhưng không giới hạn ở việc mất mát lợi nhuận hoặc cơ hội kinh doanh), bất kể lý thuyết pháp lý hoặc lẽ công bằng nào được thừa nhận, bao gồm nhưng không giới hạn ở nghĩa vụ bảo hành, nghĩa vụ theo hợp đồng, hành vi cấu tạo hoặc trách nhiệm nghiêm ngặt.

Tuyên bố từ chối trách nhiệm: Các sản phẩm công nghiệp và chuyên môn của 3M được thiết kế, dán nhãn và đóng gói để bán cho khách hàng thuộc nhóm ngành công nghiệp và chuyên môn, để sử dụng tại nơi làm việc. Trừ khi có tuyên bố cụ thể khác trên bao bì hoặc trong tài liệu của sản phẩm áp dụng, những sản phẩm này không được thiết kế, dán nhãn hoặc đóng gói để bán cho người tiêu dùng hoặc để người tiêu dùng sử dụng (ví dụ: sử dụng tại nhà, sử dụng cá nhân, sử dụng tại trường tiểu học hoặc trung học, cơ sở giải trí/thể thao hoặc mục đích sử dụng khác không được mô tả trên bao bì hoặc trong tài liệu của sản phẩm áp dụng). Đồng thời, những sản phẩm này phải được chọn và sử dụng theo đúng các quy định và tiêu chuẩn hiện hành về sức khỏe và an toàn (ví dụ: OSHA của Hoa Kỳ, ANSI), cũng như mọi tài liệu của sản phẩm, hướng dẫn sử dụng, cảnh báo và giới hạn. Ngoài ra, người sử dụng phải thực hiện mọi hành động được yêu cầu theo bất kỳ thông báo thu hồi, triệu hồi hoặc thông báo sử dụng sản phẩm nào khác. Nếu sử dụng sản phẩm công nghiệp và chuyên môn của 3M sai mục đích thì có thể gây thương tích, bệnh tật hoặc tử vong. Để được trợ giúp khi lựa chọn và sử dụng sản phẩm, hãy tham khảo ý kiến của chuyên gia an toàn tại cơ sở, chuyên gia vệ sinh công nghiệp hoặc chuyên gia nghiệp vụ khác. Để biết thêm thông tin về sản phẩm, hãy truy cập www.3M.com.

Abrasive Systems Division
St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.
800-3M HELPS (800-364-3577) miễn cước
651-737-6501 quay số trực tiếp
www.3M.com/abrasives
3M, Scotch-Brite và Roloc là các thương hiệu của Công ty 3M.
© 3M 2025.
34-2001-6761-6_0230451.1



قرص معالجة الأسطح عالي الدقة

ملاحظات التطبيق:

قد يتطلب سمك القرص استخدام صامولة احتجاز أطول في حالة استخدام صامولة احتجاز.

اتبع تعليمات التركيب الخاصة بالشركة المصنعة للأداة. استخدم دائمًا لوحة احتياطية مناسبة مع أقراص. اختر لوحة احتياطية متوافقة مع القرص المستخدم وبنفس حجمه.

تحتوي تكوينات مرفقات الأقراص المحددة على استثناءات، على النحو التالي:

- يُسمح للأقراص ذات الفتحة المركزية التي تستخدم صامولة تثبيت بمساحة قصوى تبلغ 5/8 بوصة (15.875 مم) من لوحة النسخ الاحتياطية.
- يمكن استخدام أقراص Roloc™ TR فقط بـ 3 بوصات (75 مم) و 4 بوصات (100 مم) مع لوحة احتياطية صلبة بحجم أصغر من القرص.

الحد الأقصى لعدد الدورات في الدقيقة للنظام (القرص ولوحة النسخ الاحتياطي)	رقم الجزء	قطر TR لوحة قرص 3M™ Roloc™	قطر قرص Roloc™ TR
20,000	45096	2 بوصة (50 مم) صلب	3 بوصة (75 مم)
15,000	45091	3 بوصة (75 مم) صلب	3 بوصة (100 مم)
	88748	3 بوصة (75 مم) صلب	
	84998	3 بوصة (75 مم) صلب	
	85000	3 بوصة (75 مم) صلب	

مثال:

Roloc™ لوحة النسخ الاحتياطي
الحد الأقصى لعدد الدورات في الدقيقة =
20,000 دورة في الدقيقة



الحد الأقصى لعدد الدورات في الدقيقة =
18,000 دورة في الدقيقة
في هذا المثال، لا تتجاوز 18000 دورة في الدقيقة



قد يؤدي تجاوز الحد الأقصى لسرعة التشغيل إلى تفكك القرص أو لوحة النسخ الاحتياطي وقد يتسبب في حدوث إصابة. قارن بين الحد الأقصى لسرعة التشغيل (RPM) للوحة النسخ الاحتياطي والحد الأقصى لسرعة التشغيل (RPM) للقرص ولا تتجاوز السرعة الأقل من الاثنين (انظر المثال التالي).

استخدم دائمًا معدات الحماية الشخصية المناسبة واتباع احتياطات السلامة وفقًا للتعليمات الواردة في نشرة سلامة المنتج المرفقة. يتم تضمين نشرات سلامة المنتج مع المنتج الذي يتم شحنه، كما أنها متوفرة أيضًا عبر الإنترنت من خلال 3M.com.

اختيار المنتج والاستخدام: يمكن للعديد من العوامل التي تقع خارج سيطرة شركة 3M وتقع ضمن معرفة المستخدم وسيطرته أن تؤثر على استخدام وأداء منتج 3M في تطبيق معين. ونتيجة لذلك، يكون العميل مسؤولاً وحده عن تقييم المنتج وتحديد ما إذا كان مناسباً وملاماً لتطبيق العمل، بما في ذلك إجراء تقييم للمخاطر في مكان العمل ومراجعة جميع اللوائح والمعايير المعمول بها (على سبيل المثال، OSHA، ANSI)، وما إلى ذلك. قد يؤدي الفشل في تقييم منتج 3M واختياره واستخدامه بشكل صحيح وفقاً لجميع الإرشادات المعمول بها ومع معدات السلامة المناسبة، أو عدم تلبية جميع لوائح السلامة المعمول بها، إلى الإصابة أو المرض أو الوفاة أو الإضرار بالملكوكة.

الضمان والعلاج المحدود وإخلاء المسؤولية: ما لم يتم ذكر ضمان مختلف على وجه التحديد على عبوة منتج 3M أو مطبوعات المنتج (وفي هذه الحالة تسري مثل هذه الضمانة)، فإن شركة 3M تضمن أن كل منتج من منتجات 3M يلبي مواصفات منتج 3M المعمول بها في الوقت الذي تقوم فيه 3M بشحن المنتج. لا تقدم شركة 3M أي ضمانات أو شروط أخرى، صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي ضمان أو شرط ضمني لقابلية التسويق أو الملاءمة لغرض معين أو الناشئة عن سياق التعامل أو العرف أو الاستخدام التجاري. إذا كان منتج 3M لا يتوافق مع هذا الضمان، فإن العلاج الوحيد والحصري، حسب اختيار 3M، هو استبدال أو إصلاح منتج 3M أو استرداد سعر الشراء. يجب تقديم مطالبات الضمان خلال عام واحد (1) من تاريخ شحنة 3M.

حدود المسؤولية: باستثناء العلاج المحدود المذكور أعلاه، وباستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون شركة 3M مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر ناتج عن أو متعلق بمنتج 3M، سواء كان مباشراً أو غير مباشر أو خاصاً أو عريضاً أو تبعياً (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأرباح المفقودة أو فرصة العمل)، بغض النظر عن النظرية القانونية أو المنصفة المزعومة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمان أو العقد أو الإهمال أو المسؤولية الصارمة.

إخلاء المسؤولية: منتجات 3M الصناعية والمهنية مخصصة ومُصنعة لمعالجة اللبعض للصناعات والمهنيين المدربين للاستخدام في مكان العمل. ما لم يُذكر خلاف ذلك على وجه التحديد على عبوة المنتج أو المطبوعات المعمول بها، فإن هذه المنتجات غير مخصصة أو مُصنعة أو مُصنعة للبيوع أو الاستخدام من قبل المستهلكين (على سبيل المثال، للاستخدام المنزلي أو الشخصي أو في المدارس الابتدائية أو الثانوية أو الترفيهية/الرياضية، أو غيرها من الاستخدامات غير الموضحة في عبوة المنتج أو المطبوعات المعمول بها)، ويجب اختيارها واستخدامها وفقاً للوائح والمعايير الصحية والسلامة المعمول بها (على سبيل المثال، إدارة السلامة والصحة المهنية الأمريكية، والمعهد الوطني الأمريكي للمعايير)، بالإضافة إلى جميع مطبوعات المنتج، وتعليمات المستخدم، والتحذيرات، والقيود، ويجب على المستخدم اتخاذ أي إجراء مطلوب بموجب أي استدعاء أو إجراء ميداني أو إشعار آخر باستخدام المنتج. قد يؤدي سوء استخدام منتجات 3M الصناعية والمهنية إلى الإصابة أو المرض أو الوفاة. للحصول على مساعدة في اختيار المنتج واستخدامه، استشر أخصائي السلامة في الموقع، أو أخصائي الصحة الصناعية، أو خبيراً آخر في الموضوع. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع www.3M.com.

إدارة أنظمة الكشط

St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

800-3M HELPS (800-364-3577)

أو الاتصال المباشر على 651-737-6501

www.3M.com/abrasives

3M و Scotch-Brite و Roloc هي علامات تجارية لشركة 3M.

© 2025 3M

34-2001-6761-6_0230451.1

דיסק לריכוך מדויק של פני השטח בעומס גבוה
הערות ליישום:

- עובי הדיסק עשוי לדרוש אום גבוה יותר לעיגון אם משתמשים באום לעיגון.
- יש לפעול בהתאם להוראות ההרכבה של יצרן הכלי. יש להשתמש בכל עת ברפידת גב מתאימה עם דיסקים. בחר רפידת גב שתואמת לדיסק שנועשה בו שימוש. גם הגודל של רפידת הגב צריך להיות זהה לגודל של הדיסק.
- תצורות ספציפיות של חיבור דיסק כוללות חריגים, כמפורט להלן:
- לדיסקים עם חור במרכז המשתמשים באום לעיגון, מותרת בליטה מרבית של רפידת גב בשיעור 5/8 אינץ' (15.875 מ"מ).
 - ניתן להשתמש רק בדיסקי Roloc™ TR בקוטר 3 אינץ' (75 מ"מ) ו-4 אינץ' (100 מ"מ) עם רפידת גב קשיחה שקטנה במידה אחת מהדיסק.

קוטר דיסק Roloc™ TR	קוטר רפידת דיסק 3M™ Roloc™ Disc Pad TR	מק"ט	סל"ד מרבי של המערכת (דיסק ורפידת גב)
3 אינץ' (75 מ"מ)	2 אינץ' (50 מ"מ) קשיח	45096	20,000
4 אינץ' (100 מ"מ)	3 אינץ' (75 מ"מ) קשיח	45091	15,000
	3 אינץ' (75 מ"מ) קשיח	88748	
	3 אינץ' (75 מ"מ) קשיח	84998	
	3 אינץ' (75 מ"מ) קשיח	85000	

דוגמה:

 Roloc™ רפידת גב
סל"ד מרבי = 20,000 סל"ד

 הסל"ד המרבי של המוצר = 18,000 סל"ד

בדוגמה זו, אין לעלות על 18,000 סל"ד

חריגה ממהירות ההפעלה המרבית עלולה לגרום לדיסק או לרפידת הגב להתפרק וכתוצאה מכך לגרום לפציעה. השווה את מהירות ההפעלה המרבית (סל"ד) של רפידת הגב למהירות ההפעלה המרבית (סל"ד) של הדיסק ואל תחרוג מהנמוכה מבין השתיים (ראה דוגמה להלן).

השתמש תמיד בצידוד מיגון אישי (PPE) מתאים ופעל בהתאם להוראות בעלון בטיחות המוצר המשוך. עלוני בטיחות מוצר כלולים במוצר שנשלח וזמינות גם באינטרנט דרך 3M.com.

- בחירת המוצר והשימוש בו:** גורמים רבים מעבר לשליטתה של 3M ובאופן ייחודי בידע ובשליטה של המשתמש יכולים להשפיע על השימוש והביצועים של מוצר 3M ביישום מסוים. כתוצאה מכך, הלקוח הוא האחראי הבלעדי להערכת המוצר ולקביעה אם הוא הולם ומתאים ליישום הלקוח, כולל ביצוע הערכת סיכונים במקום העבודה וסקירת כל התקנות והתקנים הרלוונטיים (למשל, ANSI, OSHA וכו'). הערכה של מוצר 3M, בחירה ושימוש בו בצורה בלתי הולמת ולא בהתאם לכל ההוראות הרלוונטיות וללא צידוד בטיחות מתאים, או אי-עמידה בכל תקנות הבטיחות החלות, עלולים לגרום לפציעה, מחלה, מוות ו/או נזק לרכוש.
- אחריות, סעד מוגבל וכתב ויתור:** אלא אם צוין במפורש אחריות אחרת באריזת המוצר הרלוונטית של 3M או בתיעוד המוצר הרלוונטי (ובמקרה זה אחריות זו חלה), 3M מתחייבת שכל מוצר של 3M עומד במפרט המוצר הרלוונטי של 3M בזמן ש-3M שולחת את המוצר. 3M אינה נושאת בכל אחריות אחרת או תנאים אחרים, מפורשים או משתמעים, לרבות, בין היתר, כל אחריות משתמעת או תנאי של סחירות או התאמה למטרה מסוימת או כל אחריות או תנאי משתמעים הנובעים ממהלך של טיפול, מנהג או נוהג מסחרי. אם מוצר של 3M אינו עומד באחריות זו, הסעד היחיד והבלעדי הוא, לפי בחירתה של 3M, החלפה או תיקון של מוצר 3M או החזר של מחיר הרכישה. יש להגיש תביעות אחריות תוך שנה אחת (1) מתאריך המשלוח של 3M.
- הגבלת חבות:** למעט הסעד המוגבל כאמור לעיל, ולמעט במידה האסורה על פי החוק החל, 3M לא תישא בחבות לכל אובדן או נזק הנובעים ממוצר 3M או הקשורים אליו, בין אם הם ישירים, עקיפים, מיוחדים, מקריים או תוצאתיים (כולל, אך לא רק, אובדן רווחים או הזדמנות עסקית), ללא קשר לתיאוריה המשפטית או ההוגנת שנטענת, כולל, אך לא רק, אחריות, חוזה, רשלנות או אחריות קפידה.
- כתב ויתור:** מוצרים תעשייתיים ותעסוקתיים של 3M מיועדים, מסומנים ונארכים למכירה ללקוחות תעשייתיים ותעסוקתיים מיומנים לשימוש במקום העבודה. אלא אם צוין במפורש אחרת על אריזת המוצר או בתיעוד הרלוונטי, מוצרים אלה אינם מיועדים, מסומנים או נארכים למכירה או לשימוש על ידי צרכנים (לדוגמה, לשימושים ביתיים, אישיים, לבתי ספר יסודיים או תיכוניים, לפנאי/ספורט או שימושים אחרים שאינם מתוארים באריזת המוצר או בתיעוד הרלוונטי), ויש לבחור אותם ולהשתמש בהם בהתאם לתקנות ולתקנים החלים על בריאות ובטיחות (למשל, ANSI, U.S. OSHA), כמו גם כל תיעוד המוצר, הוראות המשתמש, האזהרות וההגבלות, והמשתמש חייב לנקוט בכל פעולה הנדרשת במסגרת כל החזרה, פעולה בשטח או הודעה אחרת לגבי שימוש במוצר. שימוש לרעה במוצרים תעשייתיים ותעסוקתיים של 3M עלול לגרום לפציעה, למחלה או למוות. לקבלת עזרה בבחירת המוצרים והשימוש בהם, התייעצו עם מומחה הבטיחות באתר, עם מומחה לגהות תעשייתית או עם מומחה אחר בנושא. לקבלת מידע נוסף על המוצר, בקר בכתובת www.3M.com.